



UPS Technologievereinbarung

[Allgemeine Bedingungen](#)

[Rechte des Endbenutzers](#)

UPS Technologievereinbarung
Version UTA03072009

BITTE LESEN SIE DIE NACHSTEHENDEN BEDINGUNGEN DIESER UPS TECHNOLOGIEVEREINBARUNG SORGFÄLTIG DURCH. WENN SIE UNTEN ANGEBEN, DASS SIE MIT DEN BEDINGUNGEN DIESER VERTRAGS EINVERSTANDEN SIND, HABEN SIE EINEN RECHTSVERBINDLICHEN VERTRAG MIT UPS MARKET DRIVER, INC. („UPS“) ABGESCHLOSSEN.

Dieser Vertrag umfasst (1) die vorliegenden [Allgemeinen Bedingungen](#) (mit deren [Anhang A](#) (Definitionen - Allgemeine Bedingungen)); (2) die [Rechte des Endbenutzers](#) (mit deren Anhang A (Definitionen - Rechte des Endbenutzers), [Anhang B](#) (UPS Technologie) und [Anhang C](#) (Zugelassenes Gebiet)), die [hier](#) erhältlich sind (die Rechte des Endbenutzers können sich gemäß ihren Bedingungen gelegentlich ändern); und (3) die in einem der Vorstehenden genannte Dokumentation, die alle durch Bezugnahme Bestandteil dieses Vertrags werden. Sie bestätigen hiermit, dass Sie die [hier](#) vorliegenden Rechte des Endbenutzers gelesen haben und in vollem Umfang verstehen. Wenn Sie UPS Technologie aufrufen und benutzen, wird Ihnen der Vertrag unter Umständen mehr als einmal vorgelegt, um zu bestätigen, dass es sich um einen bereits gegenseitig vereinbarten und nicht um einen zusätzlichen oder separaten Vertrag handelt, es sei denn, dass der Vertrag geändert wurde.

Für die Zwecke dieses Vertrages ist

unter „Kunde“ die Person zu verstehen, die Ihr Arbeitgeber ist (1) und der das UPS Konto zugewiesen wurde, das Sie zur Registrierung der ersten von Ihnen aufgerufenen UPS Technologie benutzen, falls für diese Registrierung ein UPS Konto verlangt wird, (2) und der das erste UPS Konto zugewiesen wurde, das Sie zur Benutzung der von Ihnen aufgerufenen UPS Technologie benutzen, falls für die Registrierung kein UPS Konto verlangt wird, aber wohl für die Benutzung, oder (3) falls die erste von Ihnen aufgerufene UPS Technologie weder zur Registrierung noch Benutzung ein UPS Konto verlangt.

Unter „Sie“ ist Ihre Person als eine natürliche Person und der Kunde zu verstehen.

Sie sichern zu und gewährleisten, dass Sie volljährig und in diesem Fall nach geltendem Recht befugt sind, für den Kunden rechtsverbindliche Verträge bezüglich der UPS Technologie abzuschließen. Falls Sie irgendwann nicht mehr befugt sind, nach geltendem Recht für den Kunden, auf den sich ein UPS Konto bezieht, rechtsverbindliche Verträge abzuschließen, dürfen Sie dieses UPS Konto nicht mehr für UPS Technologie benutzen.

Allgemeine Bedingungen

1. Definitionen. Die in der englischen Version dieses Vertrages großgeschriebenen Ausdrücke haben die Bedeutung, die für Allgemeine Bedingungen in dem hier anliegenden [Anhang A](#) und für Rechte des Endbenutzers im dortigen [Anhang A](#) angegeben ist. Bei einem Konflikt zwischen den Ausdrücken in Rechte des Endbenutzers und den vorliegenden Allgemeinen Bedingungen sind die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen maßgebend.

2. Lizenzerteilung.

2.1 Geltungsbereich. UPS erteilt Ihnen hiermit vorbehaltlich der Bedingungen dieses Vertrags eine beschränkte, widerrufbare, nicht unterlizenzierbare, nicht ausschließliche, nicht übertragbare Lizenz zur Benutzung der UPS Technologie und damit verbundener Technischer Dokumentation in dem für diese UPS Technologie zugelassenen Gebiet und Sie akzeptieren diese. Die [Rechte des Endbenutzers](#) enthalten weitere allgemeine Rechte und Einschränkungen im Rahmen der Lizenz sowie besondere Rechte und Einschränkungen im Rahmen der Lizenz für die betreffende UPS Technologie.

2.2 Allgemeine Einschränkungen - UPS Materialien und Software. Sie dürfen die UPS Materialien nicht ohne die schriftliche Einwilligung von UPS an einen Dritten unterlizenzieren, weitergeben oder übertragen, und Sie haben dafür zu sorgen, dass Ihre Mitarbeiter und Bevollmächtigten dies ebenfalls nicht tun. Sie verpflichten sich, die UPS Materialien oder einen Teil derselben ohne die Einwilligung von UPS nicht zu modifizieren (auch Software nicht zu korrigieren), zu reproduzieren, zu vermieten, zu verpachten, zu verleihen, zu belasten, zu verteilen, weiterzuverteilen, weiter zu vermarkten oder auf sonstige Weise zu veräußern, und verzichten hiermit auf entsprechende Rechte, falls das anwendbare Recht sie Ihnen gewährt, es sei denn in Gebieten, wo ein solcher Verzicht nicht durchsetzbar ist. Sie verpflichten sich, die Software nicht zu

duplizieren, soweit dies nicht für ihre Benutzung im Einklang mit diesem Vertrag erforderlich ist, jedoch dürfen Sie einzig und allein für Ihr Archiv 1 (eine) Sicherungskopie herstellen. Diese Sicherungskopie muss den UPS Copyright-Vermerk und sonstige eigentumsrechtliche Vermerke tragen und unterliegt sämtlichen Bedingungen dieses Vertrags. Ungeachtet gegenteiliger Bestimmungen in diesem Vertrag dürfen Sie diese Software nicht zeitanteilig als externer Auftragnehmer oder als Dienstleistungsunternehmen benutzen.

3. Exportrechtliche Zusicherungen. Sie erkennen an, dass alle im Rahmen dieses Vertrags zur Verfügung gestellten UPS Materialien den vom Bureau of Industry and Security des US-Handelministeriums verwalteten US-Exportkontrollbestimmungen (*Export Administration Regulations, "EAR"*) sowie sonstigen US-Gesetzen und -Vorschriften unterliegen. Sie verpflichten sich, beim Umgang mit und bei der Verwendung aller im Rahmen dieses Vertrags zur Verfügung gestellten UPS Materialien die ERA und alle geltenden US-Gesetze einzuhalten und die UPS Materialien nur so zu exportieren oder zu reexportieren, wie dies in den ERA, US- und sonstigen geltenden Gesetzen vorgeschrieben ist. Insbesondere verpflichten Sie sich ausdrücklich zu Folgendem und gewährleisten dieses: Sie erlauben bezüglich UPS Materialien weder Zugriff, Herunterladen, Veröffentlichung, Auslieferung, Übertragung oder Transit, Export oder Reexport (1) in das/dem Einschränkungen unterliegende/n Gebiet (bzw. an/durch einen Staatsbürger oder Ansässigen des Einschränkungen unterliegenden Gebiets) bzw. (2) an/durch eine Person, ein Unternehmen oder eine Organisation auf der vom US-Finanzministerium geführten Liste speziell genannter Staatsbürger (*List of Specially Designated Nationals*) oder der vom US-Handelsministerium geführten Liste nicht zugelassener Personen (*Denied Persons List*) oder nicht zugelassener Unternehmen (*Denied Entity List*). Die Länder, die als Einschränkungen unterliegendes Gebiet gelten und die Personen und Unternehmen auf den o.a. Listen können sich von Zeit zu Zeit ändern. Ungeachtet solcher Änderungen verpflichten Sie sich, diesbezüglich auf dem Laufenden zu bleiben und diese Bestimmung einzuhalten. Informationen zu den Ländern in dem Einschränkungen unterliegenden Gebiet, sowie den Personen, Unternehmen und Organisationen auf den obigen Listen befindet sich unter <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> und <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm> (diese Adressen werden nur der Einfachheit halber angegeben).

4. UPS Materialien.

4.1 Eigentum an den geistigen Eigentumsrechten. Hiermit erkennen Sie an und stimmen zu, dass UPS das Eigentum, Eigentumsrecht und Anrecht an den und auf die UPS Materialien oder das Recht hat, Ihnen eine Lizenz für die UPS Materialien zu erteilen. Sie erkennen an, dass Sie mit diesem Vertrag kein Eigentumsanrecht an den UPS Materialien erworben haben und erwerben werden. Sie werden nie eine Handlung oder einen Vorgang vornehmen oder zulassen, der in irgendeiner Weise die Rechte von UPS oder ihrer Lizenzgeber an den und auf die UPS Materialien beeinträchtigen würde. UPS und ihre Lizenzgeber behalten sich alle Rechte bezüglich der UPS Materialien vor, die in diesem Vertrag nicht spezifisch gewährt worden sind.

4.2 Änderungen der UPS Materialien und der UPS Technologie. UPS kann die UPS Materialien und/oder die UPS Technologie jederzeit ganz oder teilweise aktualisieren, ändern, modifizieren oder ergänzen.

5. Supportleistungen.

5.1 Support und Wartung. UPS kann gelegentlich nach eigenem Ermessen Supportleistungen oder Wartung für Software anbieten („Supportleistungen“). Sie gestatten hiermit UPS und ihren Bevollmächtigten („Supportanbietern“) zwecks Erbringung von Supportleistungen Zugang zu der Software, zu anderen Anwendungen, die Sie eventuell in Verbindung mit der Software benutzen, sowie zu Ihren Computersystemen entweder (1) von fern über das Internet oder auf sonstige Weise (die unter Umständen die Installation zusätzlicher Software auf Ihrem Computersystem durch UPS oder die Supportanbieter („Supportsoftware“) erfordert) oder (2) durch Besuche vor Ort zu bestimmten Zeiten, die von den Parteien gegenseitig vereinbart werden. Sie geben ferner UPS und den Supportanbietern das Recht, die Software und Ihre Computersysteme, Anwendungen, Dateien und damit verbundenen Daten in dem für die Supportleistungen erforderlichen Maß zu manipulieren und zu modifizieren. Sie erklären sich jedoch damit einverstanden, dass die Supportleistungen nach Ermessen von UPS erbracht werden und nichts in diesem Vertrag so ausgelegt wird, dass UPS zur Erbringung von Supportleistungen verpflichtet wäre.

5.2 Zugang zu gesetzlich geschützten Informationen. Sie bestätigen und sind damit einverstanden, dass Sie unter Umständen während der Erbringung von Supportleistungen seitens UPS oder der Supportanbieter Ihre Informationen und Daten offenbaren oder dass UPS oder die Supportanbieter diese einsehen, und dass diese

Informationen und Daten als nichtvertraulich und damit als nicht unter Artikel 7 dieses Vertrags fallend gelten, sofern UPS sich nicht in einem getrennt von diesem Vertrag unterschriebenen Geheimhaltungsvertrag zu ihrer Geheimhaltung verpflichtet hat. Ferner erkennen Sie an, dass die Telekommunikation, deren sich UPS oder die Supportanbieter bedienen, eventuell über das Internet erfolgt, das naturgemäß nicht sicher ist, und Sie erklären sich damit einverstanden, dass UPS oder die Supportanbieter nicht für Sicherheitsbrüche auf dem Internet haften. Sie sollten das Vorstehende berücksichtigen, wenn Sie bei UPS oder Supportanbietern Supportleistungen beantragen.

6. Suspendierung; Laufzeit und Kündigung.

6.1 Suspendierung der Rechte. UPS kann nach eigenem Ermessen Ihre Rechte, auf jedweden Teil der UPS Systeme mittels der UPS Technologie, oder anderweitig, zuzugreifen suspendieren, um (1) den nicht vertragsgemäßen Zugang auf jedweden Teil der UPS Systeme oder der UPS Technologie zu unterbinden; (2) einen erheblichen Fehler in den UPS Systemen oder der UPS Technologie zu korrigieren oder (3) ein Gesetz, eine Verordnung oder Vorschrift oder eine Entscheidung eines Gerichts oder einer sonstigen zuständigen Behörde einzuhalten.

6.2 Laufzeit. Dieser Vertrag wird wirksam, sobald Sie nach dem Durchklicken am Ende angegeben haben, dass Sie einverstanden sind, und bleibt danach so lange rechtsverbindlich, bis er wie in diesem Vertrag vorgesehen, gekündigt wird (die „Laufzeit“).

6.3 Kündigung.

a. Jede Partei kann diesen Vertrag kündigen und UPS kann eine oder alle auf Grund dieses Vertrags erteilte(n) Lizenz(en) für UPS Technologie jederzeit nach Belieben mit schriftlicher Benachrichtigung der anderen Partei kündigen.

b. Unbeschadet des Vorstehenden endet dieser Vertrag, ohne dass es einer weiteren Maßnahme seitens UPS bedarf, bei (1) Verletzung der Artikel [3](#), [4](#) (dritter Satz), [7](#) oder [10](#) oder [Abschnitt 2.2](#) der Allgemeinen Bedingungen, (2) bei Insolvenz Ihrerseits, bei Einsetzen der Insolvenz, Unternehmenssanierung, zivilrechtlicher Sanierung, Vergleich, Sonderliquidierung oder einem sonstigen Insolvenzverfahren Sie betreffend oder falls für Sie ein Zwangsverwalter, Verwalter oder Insolvenzverwalter bestellt wird oder Sie Ihre Geschäftsauflösung beschließen oder ein Gericht eine entsprechende Anordnung erlässt, oder (3) Sie oder der Kunde Gesellschafter einer Personengesellschaft sind und diese Personengesellschaft aufgelöst wird.

6.4 Wirkung der Kündigung.

a. Bei Kündigung dieses Vertrags aus welchem Grund auch immer werden sofort alle auf Grund dieses Vertrags gewährten Lizenzen gekündigt und Sie werden sofort jedes Abrufen und Benutzen der UPS Materialien einstellen und UPS Materialien, die sich in Ihrem Besitz oder unter Ihrer Kontrolle befinden, vernichten.

b. Bei Kündigung einer Lizenz für eine UPS Technologie werden Sie sofort jedes Abrufen und Benutzen dieser UPS Technologie und der damit zusammenhängenden UPS Materialien einstellen und die damit zusammenhängenden UPS Materialien, die sich in Ihrem Besitz oder unter Ihrer Kontrolle befinden, vernichten.

6.5 Fortbestehen von Bedingungen nach der Kündigung. Artikel [1](#), [5](#), [7-9](#) und [12](#) und [Abschnitte 4.1](#), [6.4](#) und [6.5](#) und [Anhang A](#) der Allgemeinen Bedingungen sowie die in [Abschnitt 3.2](#) der Rechte des Endbenutzers angegebenen Artikel und Abschnitte bleiben nach der Kündigung dieses Vertrags aus irgendeinem Grund in Kraft.

7. Vertrauliche Informationen, Geschäftsgeheimnisse, Informationen.

7.1 Weitergabe. Während der Laufzeit und danach dürfen Sie (sofern nicht in Verbindung mit Ihrer Erfüllung dieses Vertrags zugelassen) keine Geschäftsgeheimnisse offen legen oder einer Person Zugang zu Geschäftsgeheimnissen (insbesondere in UPS Materialien enthaltenen Geschäftsgeheimnissen) gestatten. Während der Laufzeit und fünf (5) Jahre lang danach, sofern nicht gesetzlich zwingend etwas anderes vorgeschrieben ist, dürfen Sie vertrauliche Informationen nicht benutzen, weitergeben oder einer Person Zugang zu Geschäftsgeheimnissen gestatten, sofern nicht in Verbindung mit Ihrer Erfüllung dieses Vertrags zugelassen.

Sie erkennen an, dass bei einer Verletzung von Artikel 7 dieser Allgemeinen Bedingungen Ihrerseits UPS unter Umständen keine angemessenen Rechtsbehelfe zur Verfügung stehen und ggf. nicht wieder gut zu machenden Schaden erleidet und Anspruch auf Rechtsschutz nach Billigkeitsrecht hat. Sie verpflichten sich, derartige vertrauliche Informationen und Geschäftsgeheimnisse nicht mit geringerer Sorgfalt zu schützen als Sie für den Schutz Ihrer eigenen vertraulichen Informationen und gesetzlich geschützten Informationsinhalte aufwenden. Falls eine Offenlegung vertraulicher Informationen aufgrund gesetzlicher Vorschriften oder einer gerichtlichen Anordnung erforderlich ist, werden Sie UPS darüber ausreichend im Voraus benachrichtigen, so dass UPS eine angemessene Möglichkeit hat, Einwendungen zu erheben.

7.2 Aggregation. Sie dürfen die Informationen nicht gruppieren, Informationen, Dienstleistungen oder Produkte, die die Informationen benutzen, nicht ableiten oder entwickeln, sofern nicht im Rahmen dieses Vertrags ausdrücklich gestattet.

8. Gewährleistungen.

8.1 Seitens des Kunden. Sie sichern zu und gewährleisten, dass (1) der Kunde seinen Sitz nicht in dem Einschränkungen unterliegenden Gebiet hat, (2) Sie die UPS Technologie nicht in dem Einschränkungen unterliegenden Gebiet benutzen werden und (3) Sie und der Kunde nicht von einer Person, die auf der vom US-Finanzministerium geführten Liste speziell genannter Staatsbürger (*List of Specially Designated Nationals*) oder der vom US-Handelsministerium geführten Liste nicht zugelassener Personen (*Denied Persons List*) oder nicht zugelassener Unternehmen (*Denied Entity List*), die jeweils von Zeit zu Zeit abgeändert werden können und unter <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> und <http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm> zu finden sind, beherrscht werden, oder in dem Einschränkungen unterliegenden Gebiet als Kapitalgesellschaft eingetragen, dort als Staatsbürger ansässig oder die Regierung des Einschränkungen unterliegenden Gebiets sind.

8.2 Ablehnung von Gewährleistungen.

a. DIE UPS PARTEIEN GEWÄHRLEISTEN, DASS DIE SOFTWARE 90 (NEUNZIG) TAGE LANG AB DEM TAG DER LIEFERUNG AN SIE, IM WESENTLICHEN WIE IN DER ENTSPRECHENDEN TECHNISCHEN DOKUMENTATION BESCHRIEBEN, FUNKTIONIEREN WIRD. BEI NICHTEINHALTUNG DER VORSTEHENDEN GEWÄHRLEISTUNG HAFTET UPS EINZIG UND ALLEIN FÜR DEN ERSATZ DER BETREFFENDEN SOFTWARE. MIT AUSNAHME DER IN DEN VORSTEHENDEN BEIDEN SÄTZEN ANGEGEBEN GEWÄHRLEISTUNG WERDEN DIE UPS MATERIALIEN IM DERZEITIGEN ZUSTAND „EINSCHLIESSLICH ALLER MÄNGEL“ GELIEFERT. UPS GIBT ODER ÜBERNIMMT FÜR DIE UPS MATERIALIEN KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE, GESETZLICHE ODER SONSTIGE GEWÄHRLEISTUNG, ZUSICHERUNG, GARANTIE, KONDITION, VERPFLICHTUNG ODER BEDINGUNG HINSICHTLICH ZUSTAND, QUALITÄT, DAUERHAFTIGKEIT, RICHTIGKEIT, VOLLSTÄNDIGKEIT, LEISTUNGSFÄHIGKEIT, NICHTVERLETZUNG FREMDER RECHTE, MARKTGÄNGIGKEIT, UNGESTÖRTEN BESITZES ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER GEBRAUCH, UND ALLE DERARTIGEN GEWÄHRLEISTUNGEN, ZUSICHERUNGEN, GARANTIEN, KONDITIONEN, VERPFLICHTUNGEN ODER BEDINGUNGEN WERDEN HIERMIT, SOWEIT DIES GESETZLICH ZULÄSSIG IST, AUSGESCHLOSSEN, DESGLEICHEN SÄMTLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE SICH AUS DEM GESCHÄFTSVERKEHR ODER AUS DER BENUTZUNG ERGEBEN. UPS GEWÄHRLEISTET NICHT, DASS MÄNGEL DER UPS MATERIALIEN BEHOBEN WERDEN. EINE MÜNDLICHE ODER SCHRIFTLICHE INFORMATION ODER EMPFEHLUNG, DIE UPS ODER EIN UPS VERTRETER ERTEILT HAT, BEGRÜNDET IN KEINEM FALL EINE GEWÄHRLEISTUNG.

b. Sie erkennen ferner an und erklären sich damit einverstanden, dass UPS oder die Supportanbieter lediglich deshalb Zugang zu Ihren Computersystemen, Dateien und damit verbundenen Daten gemäß Abschnitt 5 dieses Vertrages verlangen, weil dies die für Sie zu erbringenden Supportleistungen erleichtert, und dass nach wie vor einzig und allein Sie für die Herstellung von Sicherungskopien Ihrer Systeme, Anwendungen, Dateien und Daten verantwortlich sind. UPS BZW. EIN SUPPORTANBIETER ERBRINGT SUPPORTLEISTUNGEN BZW. SUPPORTSOFTWARE AUF GRUND DIESES VERTRAGS OHNE MÄNGELGEWÄHR UND UPS ÜBERNIMMT HINSICHTLICH DERARTIGER SUPPORTLEISTUNGEN BZW. SUPPORTSOFTWARE KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHR. OHNE DIE ALLGEMEINGÜLTIGKEIT DES VORSTEHENDEN EINZUSCHRÄNKEN, LEHNT UPS HIERMIT FÜR DIE IM RAHMEN DES VERTRAGS ERBRACHTEN SUPPORTLEISTUNGEN ODER DIE SUPPORTSOFTWARE UND DIE DAMIT VERBUNDENEN RATSCHLÄGE, DIAGNOSEN UND

ERGEBNISSE AUSDRÜCKLICH JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG AB, INSBESONDERE DIE GEWÄHRLEISTUNG DER DURCHSCHNITTlichen QUALITÄT, DER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. SIE BESTÄTIGEN UND ERKLÄREN SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS UPS FÜR FEHLER, AUSLASSUNG, SÄUMNIS, MANGEL ODER NICHTKONFORMITÄT DER SUPPORTLEISTUNGEN NICHT HAFTBAR IST.

c. DIE UPS PARTEIEN GEWÄHRLEISTEN NICHT, DASS DER ZUGANG ZU DEN UPS SYSTEMEN KONTINUIERLICH, UNUNTERBROCHEN ODER SICHER IST; DER ZUGANG ZU DIESEN SYSTEMEN KANN DURCH ZAHLREICHE FAKTOREN GESTÖRT WERDEN, ÜBER DIE UPS KEINE KONTROLLE HAT. DIE UPS PARTEIEN HAFTEN NICHT FÜR SCHÄDEN IRGENDWELCHER ART, DIE DURCH SOLCHE STÖRUNGEN VERURSACHT WERDEN.

d. IN MANCHEN RECHTSORDNUNGEN SIND BESCHRÄNKUNGEN DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG NICHT ZULÄSSIG. DESHALB IST ES MÖGLICH, DASS DIE IN DIESEM ABSCHNITT GENANNTE BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE FÜR SIE NICHT GELTEN. DIESER VERTRAG VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE. UNTER UMSTÄNDEN HABEN SIE WEITERE, VON DER JEWEILIGEN RECHTSORDNUNG ABHÄNGIGE RECHTE. SIE STIMMEN ZU UND BESTÄTIGEN, DASS DIE IN DIESEM VERTRAG VORGESEHENEN BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE DER HAFTUNG UND GEWÄHRLEISTUNG GERECHT UND ANGEMESSEN SIND.

9. Beschränkung der Haftung.

a. UNGEACHTET GEGENTEILIGER BESTIMMUNGEN IN DIESEM VERTRAG, SIND DIE UPS PARTEIEN IHNEN ODER DRITTEN GEGENÜBER, SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, NICHT FÜR MITTELBARE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN, VERSCHÄRFTE, PÖNALISIERENDE SCHADENERSATZ, MEHRFACHE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER KONKRETE SCHÄDEN, GEWINNEINBUSSEN, VERLUST VON DATEN ODER ENTGANGENE BENUTZUNG DER DATEN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER DIE KOSTEN DER BESCHAFFUNG VON ERSATZGÜTERN HAFTBAR, DIE SICH AUS DIESEM VERTRAG INFOLGE VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), DELIKT, BENUTZUNG VON UPS MATERIAL ODER SONST ERGEBEN, SELBST WENN DIE UPS PARTEIEN AUF DIE WAHRSCHEINLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDEN. DIESE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG GILT NUR, SOWEIT SIE BEI GROBER FAHRLÄSSIGKEIT ODER VORSÄTZLICHEM ORDNUNGSWIDRIGEN VERHALTEN DER UPS PARTEIEN ODER BEI KÖRPERVERLETZUNG ODER TOD GESETZLICH ZULÄSSIG IST. MIT AUSNAHME DER IN ABSCHNITT 1.7 DER RECHTE DES ENDBENUTZERS UND IN ABSCHNITT 8.2 DER ALLGEMEINEN BEDINGUNGEN AUFGEFÜHRTE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN HAFTEN ALLE UPS PARTEIEN IN KEINEM FALL FÜR (UNMITTELBARE ODER SONSTIGE) SCHÄDEN, GELDBUSSEN ODER VERLUSTE UNGEACHTET DER FORM, IN DER DIE KLAGE ODER DIE FORDERUNG VORGEBRACHT WIRD, UND OB SIE WEGEN VERTRAGSVERLETZUNG, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), EINEM DELIKT ODER IN SONSTIGER WEISE BEGRÜNDET WIRD, MIT EINEM GESAMTBETRAG VON MEHR ALS USD 1.000,-- (EINTAUSEND US-DOLLAR); SIE VERZICHTEN HIERMIT AUF JEDEN ANSPRUCH AUF SCHADENERSATZ, DER ÜBER DIESEN BETRAG HINAUSGEHT.

b. ZUR KLARSTELLUNG UND IM EINKLANG MIT DEM ZWEITEN ABSATZ DIESER ALLGEMEINEN BEDINGUNGEN SEI DARAUF HINGEWIESEN, DASS, FALLS IHNEN DIESER VERTRAG (VERSION UTA03072009) MEHR ALS EINMAL VORGELEGT WIRD, SICH DAMIT NICHT DIE GESAMTHAFTUNG DER UPS PARTEIEN ÜBER USD 1.000,-- (EINTAUSEND US-DOLLAR) HINAUS ÄNDERT.

c. FORDERUNGEN, DIE NICHT BINNEN 6 (SECHS) MONATEN AB DEM ERSTEN EREIGNIS, AUS DEM EINE FORDERUNG ENTSTEHT, GELTEND GEMACHT WERDEN, GELTEN ALS AUFGEGBEN.

10. Verwendung des Namens und Werbung. Sofern in diesem Vertrag nicht ausdrücklich vorgesehen, verpflichten Sie sich, den Namen der UPS Parteien (insbesondere von United Parcel Service of America, Inc.), eines Partners oder Mitarbeiters der UPS Parteien oder einen Firmennamen, ein Warenzeichen, eine Firmenuniform

oder eine Simulierung derselben, die Eigentum der UPS Parteien sind, in jedem Einzelfall nicht ohne separate vorherige schriftliche Einwilligung seitens UPS in Reklame, Werbung oder in sonstiger Weise zu benutzen.

11. Mitteilungen. Soweit im vorliegenden Vertrag nichts anderes vorgesehen ist, erfolgen Mitteilungen, Aufforderungen oder sonstige Kommunikationen, die gemäß diesem Vertrag erforderlich oder genehmigt sind, in schriftlicher Form und wie nachstehend festgelegt:

Ihrerseits: mittels persönlicher Übergabe, mittels Zustellung mit UPS Next Day Air® (Mitteilung gilt als am nächsten Geschäftstag nach der Absendung wirksam); durch Übermittlung per Telefax oder Fernschreiber, falls der sendenden Partei die Übermittlung bestätigt wird (Mitteilung gilt als an dem Tag wirksam, an dem die Bestätigung eingeht); oder per Einschreiben mit frankiertem Rückschein (Mitteilung gilt als am zehnten Geschäftstag nach der Aufgabe bei der Post wirksam) an UPS, 55 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia 30328, U.S.A. Attn.: UPS Legal Department, Telefax: 404-828-6912;

Seitens UPS: mittels jeder auch Ihnen verfügbaren Methode und per E-Mail (Mitteilung gilt als am Tag der Übermittlung wirksam); an die Anschrift bzw. E-Mail-Anschrift oder Telefaxnummer, die (1) in den an UPS durchgegebenen Informationen bei Ihrer Registrierung für die Technologie oder (2) für ein UPS Konto, das Sie mit der UPS Technologie benutzen, angegeben wurde.

Jede Partei hat eine Änderung ihrer Anschrift, E-Mail-Adresse oder Telefaxnummer, an die Mitteilungen zu richten sind, der anderen Partei 30 (dreißig) Tage im Voraus schriftlich mitzuteilen.

12. Sonstiges.

12.1 Selbstständige Parteien. Die Parteien sind selbstständige Parteien und nichts in diesem Vertrag ist dahingehend auszulegen, dass er ein Arbeitsverhältnis oder ein Auftraggeber-Auftragnehmer-Verhältnis, eine Partnerschaft und/oder ein Gemeinschaftsunternehmen der Parteien begründet. Keiner Partei wird ein Recht oder eine Befugnis erteilt, ausdrücklich oder stillschweigend für die andere Partei oder namens der anderen Partei eine Verpflichtung oder Verantwortlichkeit zu übernehmen oder zu begründen bzw. diese andere Partei in irgendeiner Weise zu binden.

12.2 Verzicht. Der Verzicht auf Einhaltung einer Bestimmung dieses Vertrags oder auf Rechte und Pflichten der beiden Parteien aus diesem Vertrag ist nur wirksam, wenn ein entsprechendes schriftliches Instrument von der Partei oder den Parteien unterschrieben ist, die auf die Einhaltung verzichtet bzw. verzichten; der Verzicht ist nur für den konkreten Fall und für den konkreten Zweck wirksam, der in dem schriftlichen Instrument angegeben ist.

12.3 Salvatorische Klausel. Sollte eine gerichtliche Anordnung oder Entscheidung feststellen, dass eine Bestimmung dieses Vertrags ungültig oder nicht durchsetzbar ist, bleiben die übrigen Bestimmungen dieses Vertrags gemäß seinen Bedingungen gültig und durchsetzbar.

12.4 Abtretung. Dieser Vertrag einschließlich der Rechte, Lizenzen oder Verpflichtungen aus diesem Vertrag darf von Ihnen nicht ohne vorherige schriftliche Einwilligung von UPS an eine andere Person oder ein anderes Unternehmen abgetreten werden. UPS darf diesen Vertrag oder Rechte aus diesem Vertrag ganz oder teilweise an ein Mitglied der UPS Parteien abtreten, delegieren oder übertragen, ohne dass es dazu Ihrer Genehmigung oder Einwilligung bedarf. Für diese Zwecke ist unter „Abtretung“ insbesondere auch eine Fusion oder ein Verkauf aller oder im Wesentlichen aller Vermögenswerte der abtretenden Partei oder die Übertragung dieses Vertrags oder eines Teils desselben kraft Gesetzes oder auf sonstige Weise, oder der Verkauf oder die sonstige Übertragung von 30 (dreißig) Prozent oder mehr der stimmberechtigten Aktien/Anteile der abtretenden Partei oder der Kontrolle darüber zu verstehen. Bei einer zulässigen Abtretung dieses Vertrags ist dieser Vertrag für jede der Parteien und ihre jeweiligen Rechtsnachfolger und zulässigen Zessionare verbindlich und kommt ihnen zugute.

12.5 Steuern. Die auf Grund dieses Vertrags zu zahlenden Gebühren enthalten keine Steuern und Abgaben (insbesondere keine anwendbaren Quellen- und Mehrwertsteuern und keine sonstige Steuer oder Abgabe), die von einer ordnungsgemäß eingesetzten Steuerbehörde auf die Gebühren erhoben werden, die vertragsgemäß an UPS zu zahlen sind. Für die Kalkulation und Zahlung dieser Steuern an die betreffende Steuerbehörde sind einzig und allein Sie verantwortlich, und Sie dürfen die Steuerzahlung nicht von den zu zahlenden Gebühren abziehen.

12.6 Maßgebendes Recht; Rechtsprechung und maßgebende Sprache. Soweit rechtlich zulässig, gelten für diesen Vertrag die Gesetze des Staates Georgia, Vereinigte Staaten von Amerika, unter Ausschluss (1) des dort geltenden Kollisionsrechts; (2) des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf; (3) des Übereinkommens von 1974 über die Verjährungsfrist im internationalen Warenkauf; und (4) des am 11. April 1980 abgeschlossenen Wiener Protokolls zur Abänderung des Übereinkommens von 1974. Die Parteien erklären, dass sie verlangt haben, dass dieser Vertrag und alle gegenwärtigen und künftigen damit zusammenhängenden Dokumente nur in englischer Sprache verfasst werden. *Les parties déclarent qu'elles exigent que cette entente et tous les documents y afférents, soit pour le présent ou l'avenir, soient rédigés en langue anglaise seulement.* Soweit rechtlich zulässig und mit dem rechtsgültigen Abschluss eines verbindlichen Vertrags vereinbar, ist für diesen Vertrag die englische Sprache maßgebend und eine Ihnen zur Verfügung gestellte Übersetzung soll lediglich zu Ihrer Orientierung dienen. Soweit rechtlich zulässig, haben alle Korrespondenz und Mitteilungen zwischen Ihnen und UPS im Rahmen dieses Vertrags in englischer Sprache zu erfolgen. Sollten Sie diesen Vertrag auf dem Internet in einer anderen Sprache als Englisch eingesehen und abgeschlossen haben, können Sie die Fassung dieses Vertrags in US-Englisch einsehen, wenn Sie [hier](#) klicken. **FÜR SÄMTLICHE KLAGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESEM VERTRAG (OB WEGEN VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG ODER AUS EINEM ANDEREN GRUND) IST AUSSCHLIESSLICH EIN BUNDESGERICHT ODER EIN EINZELSTAATLICHES GERICHT IN ATLANTA/GEORGIA ZUSTÄNDIG; DIE PARTEIEN WILLIGEN HIERMIT IN DIE AUSSCHLIESSLICHE ZUSTÄNDIGKEIT DIESER GERICHE EIN UND VERZICHTEN UNWIDERRUFLICH DARAUF, EINE ABWEISUNG DER KLAGE WEGEN UNZUSTÄNDIGKEIT FÜR DIE PERSON, ÖRTLICHER UNZUSTÄNDIGKEIT ODER „FORUM NON CONVENIENS“ ZU BEANTRAGEN.** Ungeachtet des Vorstehenden können die Parteien, falls und soweit später separate oder Nebenverfahren bei einem anderen US- oder ausländischen Gericht erforderlich sind, um ein Urteil des Gerichts in Atlanta/Georgia durchzusetzen, oder sonstige Verfahren nötig sind, um vollen Rechtsschutz zu erlangen und alle Streitfragen zu lösen, derartige spätere separate oder Nebenverfahren bei einem anderen US- oder ausländischen Gericht einleiten; die Parteien willigen hiermit in die nicht ausschließliche Zuständigkeit eines solchen Gerichts ein und verzichten darauf, in diesem Gericht Einreden wegen Unzuständigkeit für die Person, örtliche Unzuständigkeit oder „forum non conveniens“ vorzubringen. Unbeschadet gegenteiliger Bestimmungen in diesem Vertrag ist UPS berechtigt, vorläufigen Rechtsschutz oder einstweilige Rechtsmittel bei einem zuständigen Gericht zu beantragen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass bei Streitigkeiten im Zusammenhang mit diesem Vertrag Computerdateien und Beweismittel in elektronischer Form zugelassen werden.

12.7 Höhere Gewalt. Keine der Parteien dieses Vertrags ist für Nichterfüllung einer ihrer Verpflichtungen aus diesem Vertrag haftbar, sofern die Nichterfüllung auf Ursachen beruht, über die sie keine Kontrolle hat, insbesondere aufgrund höherer Gewalt, Streik, Produktionsstörungen oder Terror.

12.8 Rechtsmittel. Jegliche hierin in diesem Vertrag vorgesehenen Rechtsmittel schließen andere Rechtsbehelfe nicht aus.

12.9 Einhaltung der Gesetze. Jede Partei hält in Verbindung mit ihrer Leistung nach diesem Vertrag alle anwendbaren Gesetze, Entscheidungen und Vorschriften streng ein und trifft keine Maßnahmen, die zur Folge haben würden, dass die andere Partei auf sie anwendbare Gesetze, Entscheidungen und Vorschriften, etwa die Vorschrift, als Lizenznehmer diesen Vertrag bei einer staatlichen Behörde einzureichen, verletzt. Sie erkennen insbesondere an, dass die nach diesem Vertrag zur Verfügung gestellten UPS Materialien eine Verschlüsselungsfunktion enthalten können. Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass Sie – und nicht UPS - durch Herunterladen, Import oder Verwendung der UPS Materialien in allen Ländern außerhalb der USA die volle Verantwortung für die Einhaltung aller Gesetze und Vorschriften des jeweiligen Landes übernehmen. Dies schließt ohne Einschränkung alle Gesetze und Vorschriften bezüglich Import, Verwendung, Vertrieb, Entwicklung oder Übertragung von Verschlüsselungssoftware bzw. -technologie und alle Anforderungen bezüglich Registrierung oder Lizenzierung betreffend derselben ein.

12.10 Umgang mit Daten. Der UPS Paketzustelldienst in Ihrem Land, dessen Name und Anschrift unter „UPS kontaktieren“ auf der UPS Website für Ihr Land zu finden ist („UPS Zustelldienst“), erfasst, bearbeitet und verwendet (1) personenbezogene Daten und Informationen in Verbindung mit dem Abholen und Zustellen von Paketen in diesem Land („Zustelldaten“), (2) Angaben, die Sie bei der Registrierung auf Anforderung von UPS.com über sich selbst gemacht haben („Registrierungsdaten“), und (3) Daten oder Informationen, die Sie selbst in Verbindung mit der von Ihnen benutzten UPS Technologie geliefert haben („sonstige Daten“) (Zustelldaten, Registrierungsdaten und sonstige Daten werden mit dem Sammelbegriff „Daten“ bezeichnet).

UPS Market Driver, Inc., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia, U.S.A. 30328 und die anderen UPS Parteien erhalten Daten und verwenden sie für die unten angegebenen Zwecke. Zu Daten gehören jedoch nicht die Informationen, die Sie mittels der unter UPS.com gebotenen Funktionalität in das „Adressbuch“ eingeben.

Die Daten werden für folgende Zwecke (die „Zwecke“) benutzt: (1) um die Serviceleistungen, die die UPS Parteien den Versendern und Adressaten bieten, zu erbringen und zu verbessern, (2) um die Zustellung vorzunehmen und zu bestätigen, (3) um mit Ihnen über weitere Serviceleistungen, die für Sie von Wert sein könnten, zu kommunizieren, (4) um die berechtigten geschäftlichen Interessen der UPS Parteien wahrzunehmen (einschließlich Vornahme von Trendanalysen und Marktstudien sowie Preisgestaltung), (5) um die Kreditwürdigkeit festzustellen, (6) um die mittels UPS Technologie angeforderten Serviceleistungen zu erbringen, (7) um die Fakturierung vorzunehmen, (8) um die internen Betriebsabläufe zu verbessern, (9) um Anfragen oder Reklamationen zu bearbeiten, (10) um Konten zu verwalten und (11) für sonstige Zwecke, die mit den auf der UPS Website unter <http://www.ups.com/content/us/de/privacy.html> veröffentlichten UPS Grundsätzen des Datenschutzes (die hiermit durch Bezugnahme Teil des Vertrags werden) und den anwendbaren Datenschutzgesetzen vereinbar sind. Darüber hinaus werden dem Versender und seinen Bevollmächtigten auch die Unterschrift und der Nachname des Empfängers des Pakets zum Nachweis der Zustellung elektronisch durchgegeben.

Die Daten können bestimmten Empfängern zur Verfügung gestellt werden („Empfänger“): (1) den UPS Parteien für die oben angegebenen Zwecke, (2) Dienstleistern der UPS Parteien, die die Daten benutzen, um UPS bei der Erreichung der oben beschriebenen Zwecke behilflich zu sein, (3) Versendern und Adressaten, die im Besitz der Paket-Kontrollnummer oder der Kennwörter (bei Bezug von Mehrwertdiensten) sind, und (4) staatlichen Stellen und Behörden, insbesondere Zollbehörden, falls dies gesetzlich vorgeschrieben ist.

Die Daten dürfen für die oben angegebenen Zwecke an die Vereinigten Staaten oder in sonstige Länder übermittelt werden, in denen das Niveau des Datenschutzes sich von dem Ihres Herkunftslands oder des Herkunftslands der natürlichen Personen unterscheidet, auf die sich diese Daten beziehen. UPS wird jedoch durch geeignete technologische und betriebliche Maßnahmen dafür sorgen, dass die Daten nicht verloren gehen, weitergegeben oder von Unbefugten abgerufen werden. Die natürlichen Personen, auf die sich personenbezogene Daten beziehen, sind unter Umständen nach geltendem Recht berechtigt, diese Informationen aufzurufen und etwaige Fehler zu berichtigen (außer in Versandunterlagen für bereits zugestellte Pakete).

Sie geben UPS die Zusicherung und Gewähr, dass in allen Fällen, in denen Sie oder Ihre Mitarbeiter, Bevollmächtigten oder Subunternehmer („Versandparteien“) Daten an UPS Delivery Co. durchgeben, die sich auf eine bestimmte natürliche Person („natürliche Person“) beziehen: (1) die Versandparteien dazu berechtigt und befugt sind, (2) dass Sie oder eine andere Versandpartei jeder natürlichen Person (einschließlich aller Paketadressaten) mitgeteilt hat, dass UPS Daten, die sich auf den Adressaten beziehen, für die oben dargelegten Zwecke bearbeitet werden, dass Daten, die sich auf den Adressaten beziehen, von UPS an die oben angegebenen Empfänger durchgegeben werden können und dass adressatenbezogene Daten wie oben angegeben übermittelt werden können und (3) dass Sie von jeder natürlichen Person die Zustimmung zu der Bearbeitung, wie sie in Abschnitt 12.10 der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen beschrieben ist, erhalten haben.

12.11 Nichtausschließlichkeit. Nichts in diesem Vertrag ist so auszulegen, dass er UPS in irgendeiner Weise daran hindert oder einschränkt, mit einer anderen Person ähnliche Abmachungen zu treffen oder mit gegenseitigen Kunden der Parteien direkt ins Geschäft zu kommen oder Verträge einzugehen.

12.12 Gesamter Vertrag; Änderung. Dieser Vertrag stellt die gesamte Abmachung und Vereinbarung der Parteien hinsichtlich des Gegenstands dieses Vertrags dar und hebt alle (1) früheren oder gleichzeitigen Zusicherungen, Abmachungen und Vereinbarungen darüber auf sowie (2) alle früheren Fassungen des UPS Technologievereinbarungs zwischen UPS und Ihnen, die alle in diesen Vertrag eingeflossen sind. Ein etwaiger Firmen-Technologievertrag zwischen UPS und dem Kunden, ob vor oder nach dem Datum dieses Vertrags abgeschlossen, hebt diesen Vertrag auf. Ein UPS Technologievereinbarung zwischen UPS und Ihnen, dessen Fassung jüngerem Datums ist als die Version UTA03072009, hebt diesen Vertrag auf. Durch Aufheben eines früheren Vertrags werden die Rechte, die UPS Ihnen gegenüber bei Verletzung und Bruch eines solchen früheren Vertrags vor dem Datum dieses Vertrags hat, nicht eingeschränkt. Dieser Vertrag kann nur durch ein Schriftstück, das von den bevollmächtigten Vertretern der Parteien dieses Vertrags unterschrieben ist, modifiziert oder geändert werden, mit der Maßgabe, dass UPS befugt ist, die Rechte des Endbenutzers gemäß [Abschnitt 3.1](#) der Rechte des Endbenutzers und die UPS Materialien und die UPS Technologie gemäß [Artikel 5](#) der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen zu modifizieren. Ein Schriftstück mit elektronischen Unterschriften eignet sich nicht zur Modifizierung oder Abänderung des Vertrags.

12.13 Verzichtserklärung auf Benachrichtigungen innerhalb der Europäischen Union. Falls Sie in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union ansässig sind, verzichten Sie, soweit dies gesetzlich zulässig ist, auf alle Benachrichtigungen, Empfangsbestätigungen und Bestätigungen bezüglich des Abschlusses von Verträgen auf elektronischem Wege, die unter Umständen gemäß Art. 10 Abs. 1 und 2, Art. 11 Abs. 1 und 2 der EU Richtlinie 2000/31/EG und der Durchführung in Ihrer Rechtsordnung hinsichtlich Ihrer Benutzung der UPS Technologie vorgeschrieben sind.

12.14 HINWEIS: Einwilligung in die Bearbeitung von Daten. Mit Ausnahme der in Ihren Registrierdaten enthaltenen gegenteiligen Angaben bezüglich Direct Marketing (die jederzeit geändert werden können), erteilen Sie hiermit Ihre Einwilligung, dass die UPS Parteien Ihre Daten für die in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen von den UPS Parteien angegebenen Zwecken bearbeiten dürfen. Sie stimmen ebenfalls zu, dass Sie in den Fällen, in denen Sie der Adressat oder Empfänger des Pakets sind, benachrichtigt worden sind und eingewilligt haben, dass Ihre Daten, wie in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeine Bedingungen beschrieben, bearbeitet und verwendet werden.

ANHANG A

DEFINITIONEN- ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Verbundene Personen bezeichnet Dritte, die direkt oder indirekt eine Person beherrschen, von ihr beherrscht werden oder mit ihr gemeinsam beherrscht werden.

Vertrag ist im zweiten Absatz der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen definiert.

Abweichend in Rechnung gestellte Sendungen bezeichnet Sendungen, die den UPS Parteien in Ihrem Namen von einer anderen Person übergeben wurden und Ihrem UPS Konto belastet werden.

Abtretung ist in [Abschnitt 12.4](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Vertrauliche Informationen bezeichnet Informationen oder Materialien außer Geschäftsgeheimnissen, die für UPS von Wert und Dritten nicht allgemein bekannt sind oder die UPS von Dritten (insbesondere den UPS Parteien) erhält und die UPS als gesetzlich geschützt behandelt, selbst wenn sie nicht Eigentum von UPS sind. Informationen, bei denen Sie nachweisen können, (1) dass sie Ihnen beim Empfang von UPS schon bekannt waren und keiner sonstigen Geheimhaltungsvereinbarung zwischen den Parteien unterliegen; (2) dass sie ohne Ihre Schuld bereits jetzt allgemeinkundig sind oder später allgemeinkundig werden; (3) von Ihnen anderweitig rechtmäßig und selbstständig ohne Bezugnahme auf vertrauliche Informationen entwickelt worden sind; oder (4) Ihrerseits rechtmäßig von einem Dritten ohne irgendeine Geheimhaltungspflicht erworben wurden, sind keine vertraulichen Informationen.

Kunde ist im dritten Absatz der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Daten ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Zustelldaten ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Rechte des Endbenutzers bezeichnet das Dokument, das [hier](#) zur Verfügung steht und in dem zweiten Absatz der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen beschrieben ist.

Allgemeine Bedingungen bezeichnet dieses Dokument.

Eingehende Sendungen bezeichnet Sendungen, die den UPS Parteien zur Zustellung an Sie übergeben werden.

Natürliche Person ist in [Abschnitt 12.10](#) der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen definiert.

Informationen bezeichnet Informationen, die von den UPS Systemen bei von den UPS Parteien erbrachten Serviceleistungen geliefert oder bei Ihrer Inanspruchnahme der Versanddienste der UPS Parteien, insbesondere der Übergabe von Sendungen, generiert werden.

Sonstige Daten ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Ausgehende Sendungen bezeichnet Sendungen, die von Ihnen an die UPS Parteien übergeben wurden.

Zugelassenes Gebiet bezeichnet für eine UPS Technologie die Länder, die unter dieser UPS Technologie in [Anhang C](#) zu Rechte des Endbenutzers angekreuzt sind.

Person bezeichnet eine natürliche Person, Kapitalgesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Personengesellschaft, ein Joint Venture, einen Verband, eine Aktiengesellschaft, Treuhandgesellschaft, ein Unternehmen ohne eigene Rechtspersönlichkeit oder eine sonstige juristische Person.

Zwecke ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Empfänger ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Registrierungsdaten ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Einschränkungen unterliegendes Gebiet bezeichnet diejenigen Länder, über die vom US-Finanzministerium, Amt zur Kontrolle ausländischer Vermögenswerte (Office of Foreign Assets Control („OFAC“) umfassende wirtschaftliche Sanktionen oder ein sonstiges allgemeines Verbot der Benutzung, des Exports oder des Reexports der UPS Technologie auf Grund von US-Sanktionen oder -Ausfuhrkontrollgesetzen verhängt wurden. Die Liste der Länder, über die das OFAC ein Embargo oder Sanktionen verhängt hat, kann sich jederzeit ändern und durch Einsichtnahme in Materialien, die unter <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> und <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm> verfügbar sind, auf den neuesten Stand gebracht werden.

Versenderparteien ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Software bezeichnet diejenigen Teile der UPS Technologie, bei denen es sich (i) um Software handelt und die Ihnen nach diesem Vertrag von UPS zur Verfügung gestellt werden (mit Ausnahme von Mustern von Computersoftware-Code), sowie die dazugehörige technische Dokumentation und (ii) etwaige von UPS nach diesem Vertrag an Sie gelieferte Updates derselben.

Supportleistungen ist in [Abschnitt 5.1](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Supportsoftware ist in [Abschnitt 5.1](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Supportanbieter ist in [Abschnitt 5.1](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Technische Dokumentation ist ein Sammelbegriff für die Dokumentation und/oder Muster von Computersoftware-Code bezüglich der UPS Technologie oder der UPS Marke, die Ihnen auf Grund dieses Vertrags von UPS geliefert oder zur Verfügung gestellt werden.

Übergebene Sendung bezeichnet (i) eine von Ihnen oder für Sie den UPS Parteien zwecks Zustellung übergebene Sendung oder (ii) eine von Dritten an UPS Parteien zur Zustellung an Sie übergebene Sendung, bei denen es sich um eine abgehende Sendung, abweichend in Rechnung gestellte Sendung oder eingehende Sendung handeln kann.

Laufzeit ist in [Abschnitt 6.2](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Geschäftsgeheimnis bezeichnet Informationen von UPS oder die UPS von Dritten (insbesondere den UPS Parteien) erhalten hat, die nicht allgemeinkundig oder der Öffentlichkeit verfügbar sind, die (1) tatsächlich oder möglicherweise geschäftlich gerade deshalb von Wert sind, weil sie nicht allgemeinkundig sind und nicht ohne Weiteres durch geeignete Mittel von anderen Personen überprüft werden können, die in der Lage sind, von ihrer Weitergabe oder Benutzung geschäftlich zu profitieren, und (2) um deren Geheimhaltung man sich in einer Weise bemüht, die unter den Umständen vertretbar ist.

Update(s) bezeichnet Wartung, Fehlerkorrekturen, Modifizierungen, Updates, Verbesserungen oder Revisionen von UPS Materialien.

UPS bezeichnet UPS Market Driver, Inc.

UPS Konto bezeichnet jenes Versandkonto, das Ihnen von einem Mitglied der UPS Parteien zugewiesen worden ist, unter anderem auch jenes sogenannte „vorübergehende“ Konto, das den Benutzern von UPS.com Shipping zugewiesen ist.

UPS Datenbanken bezeichnet Datenbanken gesetzlich geschützter Informationen, die mit den Versandserviceleistungen der UPS Parteien zusammenhängen und mit oder zur Benutzung mit Software verteilt werden.

UPS Delivery Co. ist in [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

UPS Marke bezeichnet die folgende Marke:



UPS Materialien ist ein Sammelbegriff, der die UPS Technologie, die UPS Datenbanken, die technische Dokumentation, die Informationen, Software, die UPS Marke sowie die UPS Systeme bezeichnet.

UPS Parteien bezeichnet UPS und ihre dann aktuellen verbundenen Personen sowie ihre jeweiligen Gesellschafter, leitenden Angestellten, Mitglieder des Board of Directors, Mitarbeiter, Bevollmächtigte, fremden Lieferanten und fremden Lizenzgeber.

UPS Systeme bezeichnet UPS Computer- und Netzwerksysteme, auf die mittels der UPS Technologie zugegriffen wird.

UPS Technologie bezeichnet jene Produkte, die in Rechte des Endbenutzers [Anhang B](#) angegeben sind.

Sie ist im dritten Absatz dieses Vertrags definiert.

Rechte des Endbenutzers Version EUR11012012

Diese Rechte des Endbenutzers sind Teil des UPS Technologievereinbarungs (UPS Technology Agreement – „UTA“), der zwischen Ihnen und UPS abgeschlossen wurde und aus (1) den [Allgemeinen Bedingungen](#) (einschließlich [Anhang A](#)), (2) den vorliegenden Rechten des Endbenutzers (einschließlich [Anhang A](#) (Definitionen)), [Anhang B](#) (UPS Technologie) und [Anhang C](#) (zugelassenes Gebiet)) sowie (3) aus einer in einem der Vorstehenden genannten Dokumentation besteht, die alle durch Bezugnahme Bestandteil des Vertrags werden. Sie haben den gesamten UTA angenommen, indem Sie die Allgemeinen Bedingungen „durchgeklickt“ haben. Die Allgemeinen Bedingungen umfassen die Rechte und Verpflichtungen, die mit Ihrer Benutzung der gesamten UPS Technologie zusammenhängen.

Diese Rechte des Endbenutzers wurden eingerichtet, um Sie durch jene Allgemeinen Bedingungen zu führen, die für jede von Ihnen u. U. benutzte UPS Technologie gelten. Die Rechte des Endbenutzers enthalten einige Abschnitte, die sich auf Ihre Benutzung mehr als einer UPS Technologie (z. B. [Artikel 1](#)) bzw. einer einzigen UPS Technologie (z. B. [Abschnitt 2.2\(c\)](#)) beziehen. Um Ihre Rechte und Verpflichtungen in Bezug auf Ihre Benutzung einer UPS Technologie festzustellen, sollten Sie zunächst entscheiden, welche UPS Technologie Sie benutzen möchten. Dann finden Sie den für die ausgewählte UPS Technologie geltenden Abschnitt von Artikel 2 der Rechte des Endbenutzers heraus, um eine Aufstellung aller operativen Abschnitte in dieser Vereinbarung zu finden, die für eine derart gewünschte UPS-Technologie gelten. Wie in den Rechten des Endbenutzers Abschnitt 2.2© erläutert, regeln zum Beispiel die nachstehenden Abschnitte Ihren Zugriff auf und Ihre Benutzung von UPS CampusShip: die Allgemeinen Bedingungen, der gesamte Artikel 1 der Rechte des Endbenutzers außer [Abschnitt 1.4](#), und die [Abschnitte 2.2\(c\)](#) und [2.6\(g\)](#) der Rechte des Endbenutzers.

Soweit nicht nachstehend in diesen Rechten des Endbenutzers besonders angegeben, ist Ihr Zugriff auf und Ihre Benutzung der UPS Technologie für Sie kostenlos. Die UPS Technologie gibt unter Umständen Zugang zu gebührenpflichtigen Serviceleistungen von UPS (z. B. Versandserviceleistungen, auf die durch eine der UPS Technologien zugegriffen wird, und die in [Abschnitt 2.1\(c\)\(v\)](#) und [\(x\)](#), [Abschnitt 2.2\(a\)](#) und [\(c\)](#) sowie [Abschnitt 2.6\(a\) und \(b\)](#) der Rechte des Endbenutzers beschrieben werden). Sie erklären sich damit einverstanden, dass Ihre Nutzung der Serviceleistungen von UPS, auf die Sie mittels der UPS Technologie zugreifen, auf den Verträgen beruht, die Sie mit einem Mitglied der UPS Parteien, das diese Serviceleistung von UPS erbringt, abgeschlossen haben, einschließlich z. B. der jeweils geltenden UPS Beförderungsbedingungen/Serviceleitlinien. Dies gilt unabhängig davon, ob diese Benutzung auf einer Gebühr beruht oder nicht.

VERZEICHNIS

ARTIKEL 1 – ALLGEMEINE RECHTE UND EINSCHRÄNKUNGEN	3
1.1 Informationen über Sendungsverfolgung und Versand	3
(a) Informationen.	3
(b) Kundenspezifische Informationen	5
(c) Sendungsverfolgung	5
(d) Identifizierung von Sendungen durch Vergleich der Adressen.	5
(e) Digitalisierte Abbildungen der Unterschrift und Zustellnachweis-Schreiben.	6
(f) Verwendung der Daten.	6
1.2 Zugriff auf UPS Material und seine Verwendung	7
(a) Zugriff unter Einhaltung der Gesetze.	7
(b) Gehostete UPS Technologie.	7
(c) Dienste von Drittparteien.	7
(d) Systemkonten.	7
(e) Internet.	7
(f) Automatisierter Zugriff.	8
(g) Viren.	8
(h) Cookies und UPS Websites.	8
1.3 Gewährleistung der Informationen	8
1.4 Geschäftsbedingungen für Software	9
(a) Beschränkte Lizenz.	9
(b) Geografische Einschränkung.	9
(c) Zurückentwicklung.	9
(d) Subunternehmer.	9

(e) Kündigung.....	9
(f) Ablehnung der Gewährleistung virusfreier Software.....	9
(g) Endbenutzer in der US-Regierung.....	9
(h) Anwendungsberichterstattung.....	10
1.5 Allgemeine Bedingungen für den Versand.....	10
(a) Anwendbarkeit von Versandserviceverträgen.....	10
(b) Freier Verkehr und Halteplätze.....	10
(c) Verwendung der Standortkennung (LID).....	10
(d) Unvollständige Angaben und zusätzliche Gebühren.....	10
(e) Abschluss einer Versandtransaktion.....	11
(f) Quittung für eine übergebene Sendung.....	11
(g) Angaben für Sendungen.....	11
1.6 Verwendung des Kunden-Logos.....	11
1.7 Beta Technologie.....	11
(a) Geheimhaltung.....	12
(b) Verwendung der von Ihnen erteilten Informationen.....	12
(c) Mängel und Fehler.....	12
(d) Testperiode.....	12
ARTIKEL 2 – SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN FÜR DIE BETREFFENDE UPS TECHNOLOGIE¹²	
2.1 UPS Entwickler-Kit API.....	12
(a) Bedingungen für die Entwicklung.....	13
(b) Bedingungen für die Benutzung.....	16
(c) Einzelne UPS Entwickler-Kit APIs.....	17
(i) UPS Tracking API (HTML, XML und Web Services).....	17
(ii) UPS Rating API (HTML, XML und Web Services).....	17
(iii) UPS Address Validation API (XML) und UPS Street Level Address Validation API (XML und Web Services).....	17
(iv) UPS Time in Transit API (XML und Web Services).....	18
(v) UPS Shipping API (XML und Web Services).....	18
(vi) UPS Signature Tracking API (XML und Web Services).....	19
(vii) UPS Freight Shipping API (Web Services).....	19
(viii) UPS Freight Rating API (Web Services).....	19
(ix) UPS Freight Pickup API (Web Services).....	19
(x) UPS Locator (XML).....	19
(xi) UPS File Download for Quantum View (XML).....	20
(xii) UPS Pickup API (Web Services).....	20
(xiii) UPS Delivery Intercept (Web Services).....	20
(xiv) UPS Air Freight Shipping API (Web Services).....	20
(xv) UPS Air Freight Rating API (Web Services).....	21
(xvi) UPS Air Freight Pre-Authorization API API (Web Services).....	21
(xvii) UPS Returns on the Web (ROW) API.....	21
(xviii) UPS TradeAbility API.....	22
(xix) UPS Electronic Manifest.....	22
(xx) UPS Web Discount API.....	22
2.2 UPS Shipping Systems Gruppe.....	23
(a) UPS WorldShip.....	23
(b) UPS CrossWare.....	26
(c) UPS CampusShip.....	26
(d) UPS CampusShip Scheduled Import Tool.....	28
(e) UPS UPSlink.....	28
(f) UPS Host Manifest Service.....	29
2.3 UPS Visibility Services Gruppe.....	30
(a) Quantum View Data und Quantum View Manage.....	30
(i) Quantum View Data.....	30
(ii) Quantum View Manage.....	30
(iii) Quantum View Manage for Importers.....	31
(iv) Quantum View Notify.....	32
(v) Zustimmung zur Freigabe geschützter Informationen von Quantum View.....	32
(vi) Dienstleister.....	33
(b) UPS File Download for Quantum View.....	33

(c) UPS Claims on the Web Service.....	34
2.4 UPS Billing.....	34
(a) UPS Billing Center.....	34
(b) UPS Billing Center.....	35
(c) UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software.....	36
2.5 UPS Data Exchange Services.....	36
(a) Zulässige Drittparteien.....	36
(b) Dateiformat und Übertragungsmethode.....	37
(c) Zahlungen.....	37
(d) Kosten und Gebühren.....	37
(e) Änderungen des Dateiformats.....	37
(f) Spezifische Bedingungen für EDI.....	37
2.6 UPS.COM Gruppe.....	38
(a) UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping).....	38
(b) UPS.com Internet Freight Shipping.....	38
(c) UPS.com Tracking (einschließlich UPS Signature Tracking).....	39
(d) UPS.com Time and Cost.....	39
(e) UPS.com Void a Shipment.....	39
(f) UPS.com Order Supplies.....	40
(g) UPS.com Forms for Export.....	40
(h) UPS.com Find Locations.....	40
(i) UPS Service Center Locator Maintenance Service.....	41
(j) UPS TradeAbility.....	41
(k) UPS Retail Package Drop Off.....	42
(l) UPS Mobile Technology.....	42
(m) UPS Paperless Invoice Installationsverfahren.....	43
2.7 UPS Widget.....	43
2.8 Meine LTL-Serviceleistungen.....	44
(a) UPS Freight Bill of Lading.....	44
(b) UPS Freight Tracking.....	44
(c) UPS Freight Rating.....	44
(d) UPS Freight Notify.....	45
(e) UPS Freight Billing.....	46
(f) UPS Freight Images.....	46
(g) UPS Freight Reporting.....	46
(h) UPS Freight Customize.....	47
ARTIKEL 3 – SCHLUSSBESTIMMUNGEN.....	47
3.1 Abänderungen der Rechte des Endbenutzers.....	47
3.2 Fortbestehen von Bedingungen nach der Kündigung.....	47
ANHANG A - DEFINITIONEN.....	48
ANHANG B - UPS TECHNOLOGIE.....	55
ANHANG C - ZUGELASSENES GEBIET.....	57

ARTIKEL 1 – ALLGEMEINE RECHTE UND EINSCHRÄNKUNGEN

1.1 Informationen über Sendungsverfolgung und Versand.

(a) Informationen

(i) *Zugriff.* Vorbehaltlich der Einhaltung dieser Vertragsbedingungen dürfen Sie auf die UPS Technologie zugreifen, um Informationen zu erlangen. Wenn Sie Informationen als Dienstleister eines UPS-Kunden erhalten, versichern Sie, dass ein solcher UPS-Kunde Sie ermächtigt hat, solche Informationen zu erhalten.

(ii) *Benutzung.* Vorbehaltlich der in Abschnitt 1.1(a)(iii) der Rechte des Endbenutzers vorgesehenen Weitergaberechte dürfen Sie die Informationen (mit Ausnahme der Informationen, die Sie als Dienstleister erhalten) für Ihre eigenen internen Zwecke verwenden, soweit sie mit (x) dem Versand zu Ihren eigenen Gunsten, (y) dem Unterweisen eines Lieferanten zum Versand zu Ihren Gunsten oder (z) dem Empfang von Paketen durch Transportdienste, die von den UPS Parteien geleistet werden, in Zusammenhang stehen. Dieses Nutzungsrecht umschließt Ihr Recht die Informationen zu benutzen, um (A) ein Lieferdatum festzulegen,

um (B) Lieferinformationen an Ihre Kunden weiterzuleiten, (C) beim Betrieb von Ihren Kundendienstzentren und (D) zur Begleichung von UPS-Rechnungen. Auf keinen Fall dürfen diese Informationen für irgendein Geschäft benutzt werden, dessen primärer Zweck das Anbieten von Transportdiensten oder Transportinformationsdiensten an Dritte ist. Sie erklären sich damit einverstanden, dass die Informationen ausschließlich planerischen Zwecken dienen und dass die Informationen nicht dazu benutzt werden dürfen, um UPS nicht den vollen Preis zu zahlen, und nicht ausreichen, um festzustellen, ob Korrekturen oder Rückerstattungen vorzunehmen sind. Entsprechend sind Sie damit einverstanden, dass neben diesen Informationen weitere Daten erforderlich sind, damit Sie oder ein Dritter eine garantierte Rückerstattung oder sonstige Korrekturen oder Rückerstattung seitens UPS Parteien erhobener Servicegebühren erlangen kann, oder für den Rechnungsabgleich für von den UPS Parteien erbrachte Serviceleistungen. Weitere Auskünfte über die für Rückerstattungen erforderlichen Verfahren und Angaben finden Sie in den [UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien](#), die für das Land, von dem die übergebene Sendung verschickt wurde, zum Zeitpunkt der Aufgabe galten.

(iii) *Offenlegung.* Sie dürfen Informationen (mit Ausnahme von Informationen, die Sie als Dienstleister erhalten) ausschließlich an Ihre verbundenen Unternehmen bzw. an Personen weitergeben, die ein gutgläubiges Interesse an diesen Informationen haben (z. B. der Versender, Empfänger oder fremder Rechnungsempfänger), sofern Sie Ihre verbundenen Unternehmen dazu veranlassen bzw. sich alle anderen Personen, die im Sinne dieses Satzes Empfänger sind, dazu verpflichten, die Informationen nur unter Einhaltung aller hierin enthaltenen Einschränkungen zu verwenden. Bestimmte UPS Technologien verwenden Sicherheitsfragen, um den Zugriff auf die UPS Technologie zu beschränken, und erhaltene Informationen aus einer UPS Technologie können als Antwort auf eine Sicherheitsfrage für eine andere UPS-Technologie dienen. Mit dem Zugriff auf UPS-Technologien sind Personen möglicherweise in der Lage, zusätzliche Informationen über Ihre Sendungen zu erhalten und Änderungen an den von UPS erhaltenen Diensten vorzunehmen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Zugang zu Informationen zu beschränken, die Sie von UPS Technologien erhalten, sodass Personen, darunter Ihre Mitarbeiter, nicht auf UPS-Technologien zugreifen können, deren Zugriff Sie einschränken wollen oder einzuschränken beabsichtigen. Sie allein sind verantwortlich für die Nutzung von Informationen oder UPS-Technologie durch Personen, denen Sie den Zugriff auf Informationen oder UPS-Technologie gestatten. Dies gilt auch für Ihre Mitarbeiter. Ferner dürfen Sie Informationen an einen Dienstleister verteilen oder diese von UPS verteilen lassen, sofern Sie und der Dienstleister einen Vertrag geschlossen haben, in dem UPS als Drittbegünstigter genannt ist (falls ein „Drittbegünstigter“ von dem Recht, das auf den Vertrag zwischen Ihnen und dem Dienstleister anwendbar ist, anerkannt wird) und in dem die Handhabung, Benutzung und Speicherung der Informationen durch den Dienstleister im Einklang mit Abschnitt 1.1(a)(iv) der Rechte des Endbenutzers beschränkt werden. Über Vorstehendes hinaus erklären Sie sich damit einverstanden, dass Sie gegenüber UPS in Bezug auf jeden Dienstleister für dessen Einhaltung des im vorstehenden Satz genannten Vertrages zwischen Ihnen und dem Dienstleister sowie für dessen Einhaltung von Abschnitt 1.1(a)(iv) der Rechte des Endbenutzers in einer UPS Technologievereinbarung zwischen UPS und dem betreffenden Dienstleister in vollem Umfang verantwortlich bleiben. Sie bleiben in vollem Umfang gegenüber UPS für Handlungen von Dienstleistern verantwortlich, die gegen diese Vereinbarung verstoßen würden, wären diese Handlungen von Ihnen begangen worden.

(iv) *Benutzung und Offenlegung von Informationen, die Sie als Dienstleister erhalten.* Wenn Sie Informationen als Dienstleister erhalten, verpflichten Sie sich, solche Informationen nur in Übereinstimmung mit den folgenden Verpflichtungen und Einschränkungen zu benutzen: (1) Sie dürfen die betreffenden Dienstleister-Informationen einzig und allein zu Gunsten des UPS Kunden, auf den sich die Informationen beziehen, benutzen, um (A) Liefertermine festzulegen, (B) den Kunden des UPS-Kunden, auf den sich solche Informationen beziehen, Lieferinformationen mitzuteilen, (C) Dienstleistungszentren zur Unterstützung der Kunden des UPS-Kunden, auf den sich solche Informationen beziehen, zu betreiben, und (D) UPS-Rechnungen zu bezahlen, und dann nur in Übereinstimmung mit allen anderen Einschränkungen dieses Vertrags, (2) Sie dürfen solche Informationen nur dem UPS-Kunden gegenüber offenlegen, auf den sich die Informationen beziehen (3) Sie sind verpflichtet, UPS Entschädigungsberechtigte den Schaden zu ersetzen, der sich aus einer Benutzung solcher Informationen ergibt, die nicht mit den auf Grund dieses Vertrages anwendbaren Einschränkungen vereinbar ist, einschließlich unbefugtem Zugriff auf solche Informationen seitens Dritter, und diese Entschädigungsberechtigten freizustellen, (4) Ihnen ist untersagt, solche Informationen, die einen Dritten identifizieren, insbesondere in den Informationen enthaltene Unterschriftsdaten, zu benutzen, es sei denn zum Verfolgen eines Pakets und Überprüfen seiner Zustellung, (5) Sie dürfen keine solchen Informationen speichern, die ein digitalisiertes Bild einer Unterschrift enthalten, (6) Sie sind dazu verpflichtet, durch entsprechende technische, physische und betriebliche Maßnahmen dafür zu sorgen, dass solche Informationen vor Vernichtung durch Unfall oder illegales Handeln, vor Verlust durch Unfall, vor Veränderung, unbefugter Weitergabe oder unbefugtem Zugriff geschützt sind, und Sie sind dazu

verpflichtet, sämtliche solche Informationen bei Beendigung Ihrer Dienste als Dienstleister für den UPS Kunden, auf den sich solche Informationen beziehen, zu vernichten, und (7) Sie müssen solche Informationen separat speichern und dürfen solche Informationen nicht mit anderen Daten, ob in elektronischer oder sonstiger Form, vermischen oder kombinieren.

(v) *Haftungsausschluss.* Unbeschadet der Allgemeingültigkeit der in dieser Vereinbarung enthaltenen Haftungsausschlüsse gewährleistet UPS nicht, dass die Benutzung der Informationen den geltenden Gesetzen, Regeln und /oder Bestimmungen entspricht, einschließlich und ohne Einschränkung der Gesetze, Regeln oder Bestimmungen, die Papierrechnungen vorschreiben oder die Mehrwertsteuer betreffen.

(b) Kundenspezifische Informationen

(i) *Informationen über speziell vereinbarte Tarife.* UPS Technologie kann Zugriff auf speziell vereinbarte Tarife und Gebühren für übergebene Sendungen gewähren, die das Ergebnis vertraulicher Verhandlungen zwischen Ihnen und den UPS Parteien sind („Informationen über speziell vereinbarte Tarife“). Informationen über speziell vereinbarte Tarife sind Informationen und damit vertrauliche Informationen der UPS Parteien. Ungeachtet Abschnitt 1.1(a) der Rechte des Endbenutzers dürfen Sie die Informationen über speziell vereinbarte Tarife einzig und allein in Ihrer internen Buchhaltung und Fakturierung benutzen, um die Bezahlung der Ihrem UPS Konto belasteten Beträge zu erleichtern. Darüber hinaus dürfen Sie Informationen über speziell vereinbarte Tarife einzig und allein an einen Ihrer Dienstleister oder an ein mit Ihnen verbundenes Unternehmen weitergeben, und auch dann nur, soweit dies mit Abschnitt 1.1(a) der Rechte des Endbenutzers vereinbar ist.

(ii) *Referenztarife.* Sie erkennen an und sind damit einverstanden, dass die von den UPS Parteien tatsächlich in Rechnung gestellte Versandgebühren von Tarifangaben die zu Informationszwecken von der UPS Technologie gemacht wurden, abweichen können, selbst wenn die UPS Technologie speziell vereinbarte Tarife angibt. Dies kann insbesondere dann der Fall sein, wenn die Merkmale des Pakets in Wirklichkeit nicht so sind, wie sie den UPS Parteien beschrieben wurden; wenn die Angaben auf dem Versandaufkleber unvollständig oder nicht richtig sind; wenn speziell vereinbarte Tarife gelten, die nach dem Volumen zu berechnen sind; und wenn während der Beförderung des Paketes zusätzliche Gebühren entstehen, die vor Übergabe des Paketes an die UPS Parteien nicht vorherzusehen oder nicht berechenbar sind.

(c) Sendungsverfolgung. Sie dürfen die Verfolgungsfunktionalität der UPS Technologie nur benutzen, um Informationen über eine übergebene Sendung abzufragen. Eine bestimmte Verfolgungsfunktionalität der UPS Technologie ermöglicht Ihnen unter Umständen, UPS anzuweisen, die Verfolgungsergebnisse an eine von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse zu schicken. Sie verpflichten sich, UPS Technologie nur anzuweisen, die Verfolgungsergebnisse für eine übergebene Sendung an eine von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse zu schicken, die von einer mit dieser übergebenen Sendung verbundenen Person kontrolliert wird. Sollte ein Adressat Sie wissen lassen, dass er keine E-Mails über übergebene Sendungen mehr erhalten möchte, stellen Sie unverzüglich die Benutzung der UPS Technologie ein, mit der UPS angewiesen wurde, diesem Adressaten E-Mail-Meldungen zu schicken. In keinem Fall haftet UPS dafür, dass eine E-Mail mit Verfolgungsergebnissen nicht oder verspätet übermittelt wurde oder einging. Für den Inhalt des von Ihnen gestellten Texts, der als Teil einer E-Mail mit Verfolgungsergebnissen übermittelt wurde, sind einzig und allein Sie verantwortlich. Sie dürfen in keiner E-Mail mit Verfolgungsergebnissen Inhalt hinzufügen, den eine andere Person als belästigend, ehrenrührig, beleidigend oder verletzend empfinden könnte.

(d) Identifizierung von Sendungen durch Vergleich der Adressen.

(i) *Identifizierung eingehender Sendungen.* Bestimmte UPS Technologie identifiziert eingehende Sendungen durch Vergleich der Anschrift des Empfängers mit einer von Ihnen zwecks Gebrauch durch einen Service mit solcher Funktionalität angegebenen Adresse oder durch Assoziierung einer Standortskennung (LID) mit einer Sendung. Sie gewährleisten, dass Ihre Angaben hinsichtlich der Adresse wahr, vollständig und richtig sind, dass Sie bei einer Änderung der Adresse UPS so bald wie möglich die neue Adresse angeben werden, und dass Sie befugt sind, Informationen über die Pakete einzuholen, die von den UPS Parteien an die von Ihnen angegebene Adresse zugestellt werden. Sie bestätigen und sind damit einverstanden, dass die UPS Technologie (1) unter Umständen nicht alle Sendungen im UPSI Versandsystem, die für die von Ihnen angegebene Adresse bestimmt oder mit einer Standortskennung (LID) assoziiert sind, identifiziert oder meldet, (2) unter Umständen an UPSI übergebene Sendungen identifiziert und meldet, die nicht an die von Ihnen angegebene Adresse zugestellt werden sollten oder nicht mit einer Standortskennung (LID) assoziiert

sind, als seien sie mit der Standortskennung (LID) assoziiert oder für Zustellung an die von Ihnen angegebene Adresse bestimmt und (3) unter Umständen von Ihnen an UPSI zwecks Zustellung an einen nicht verbundenen Dritten übergebene Sendungen, identifiziert oder meldet, weil sie nicht richtig adressiert waren, von der UPS Technologie beim Vergleich der Adressen falsch identifiziert wurden oder eine falsche LID angegeben wurde. Wie oben in Unterabschnitt (2) und (3) beschrieben identifizierte Sendungen werden im Folgenden „fehlgeleitete eingehende Sendungen“ genannt. Informationen, die einem nicht verbundenen Dritten mittels UPS Technologie für fehlgeleitete eingehende Sendungen verfügbar sind, können auch die digitalisierte Abbildung der Unterschrift des Empfängers der Sendung einschließen. UPS HAFTET IHNEN GEGENÜBER NUR IM FALLE VORSÄTZLICHEN FEHLVERHALTENS ODER GROBER FAHRLÄSSIGKEIT FÜR FORDERUNGEN ODER SCHÄDEN, DIE AUF DER OFFENLEGUNG VON INFORMATIONEN BERUHEN, DIE SICH AUF FEHLGELEITETE EINGEHENDE SENDUNGEN BEZIEHEN.

(ii) *Informationen, die sich auf fehlgeleitete eingehende Sendungen beziehen.* „Informationen“ sind Informationen über fehlgeleitete eingehende Sendungen, die Sie mittels UPS Technologie erhalten haben. Nachdem Sie Informationen bezüglich fehlgeleiteter eingehender Sendungen identifizieren, stimmen Sie zu, Informationen über fehlgeleitete eingehende Sendungen weder zu speichern, noch offen zu legen noch zu benutzen. Außerdem stimmen Sie zu, UPS über den Erhalt derartiger Informationen unverzüglich zu informieren und unverzüglich alle Kopien solcher Informationen zu vernichten. Sie werden UPS und seine jeweiligen Direktoren, leitenden Angestellten und Mitarbeiter vor und gegenüber allen Haftungsansprüchen, Forderungen oder Schadensersatz- und Verlustansprüchen oder -forderungen entschädigen und schadlos halten, die durch Ihren Verstoß gegen den vorherigen Satz verursacht werden.

(e) Digitalisierte Abbildungen der Unterschrift und Zustellnachweis-Schreiben. Zu den Informationen können auch digitalisierte Abbildungen der Unterschrift gehören. Digitalisierte Abbildungen der Unterschrift, außer denen, die Teil eines Zustellnachweis-Schreibens sind, dürfen nicht gespeichert, an Dritte verteilt, kopiert oder modifiziert werden. Jedes Zustellnachweis-Schreiben, das durch Benutzen der oder Zugreifen auf die UPS Technologie erstellt oder entwickelt wird, darf in nicht editierbarer elektronischer Form kopiert oder gespeichert werden oder in einem tatsächlichen, gedruckten Format mit oder ohne digitalisierter Signatur. Sie dürfen ein Zustellnachweis-Schreiben in elektronischer oder nicht elektronischer Form mit oder ohne digitalisierter Signatur nur an Dritte weitergeben, um einem solchen Dritten einen Zustellnachweis für Güter zu liefern, die mit der im Zustellnachweis-Schreiben genannten Sendung abgesendet wurden, sofern dieser Dritte einwilligt, das Zustellnachweis-Schreiben nicht weiterzuverbreiten, zu kopieren oder abzuändern. Jedes Zustellnachweis-Schreiben darf lediglich für die Dauer von achtzehn (18) Monaten nach dem Auslieferungsdatum der im Zustellnachweis-Schreiben genannten Sendung gespeichert werden, egal ob es eine digitalisierte Signatur enthält oder nicht. Ohne ausdrückliche vorherige Einwilligung von UPS (die in diesem Vertrag nicht erteilt wird) darf kein Zustellnachweis-Schreiben bzw. keine von der UPS Technologie gelieferte digitalisierte Abbildung der Unterschrift für einen Zweck verwendet werden, der nicht ausdrücklich in der aktuellen Fassung von Abschnitt 1.1(e) der Rechte des Endbenutzers gestattet ist. Sie werden die UPS-Parteien freistellen, schadlos halten und vor Haftung, Verlusten, Schadensersatz, Kosten und Aufwendungen jeglicher Art (einschließlich Gerichtskosten in vernünftigem Rahmen) schützen, die für die UPS-Parteien im Zusammenhang mit Schadensfällen infolge von (i) der Verwendung oder Verbreitung eines Zustellnachweis-Schreibens mit oder ohne digitalisierter Signatur oder eines Teils davon durch Dritte, die dieses Zustellnachweis-Schreiben oder einen Teil davon direkt oder indirekt von Ihnen erhalten haben, oder (ii) einer Verletzung von Abschnitt 1.1(e) der Rechte des Endbenutzers durch Sie anfallen.

(f) Verwendung der Daten. Sie gewährleisten, dass Sie (i) das Recht haben, UPS die Daten zu liefern, die Sie mittels der UPS Technologie an UPS übertragen, (ii) das Subjekt (die Subjekte), auf das (die) sich die Daten beziehen, wie gegebenenfalls für diese Übertragung an und Verwendung durch UPS durch anwendbare Gesetze vorgeschrieben, benachrichtigt und deren Einverständnis eingeholt haben; und (iii) dass Sie ein gutgläubiges Interesse an den Informationen haben, die Sie durch die UPS Technologie und die mit diesen Informationen verbundenen Sendungen erhalten. Sie erkennen an, dass sämtliche Daten, die Sie mittels der UPS Technologie an UPS übertragen, von den UPS Parteien im Einklang mit der dann geltenden UPS Datenschutzerklärung verwendet werden. Sie bevollmächtigen und beauftragen hiermit UPS, UPS Supply Chain Solutions, Inc. und die mit ihnen verbundenen Personen, ihre Rechtsnachfolger und Zessionare die in 19 C.F.R. Teil 111 und 163 genannten Unterlagen, einschließlich der Dokumente, Daten oder Informationen, die sich auf Ihr Geschäft beziehen, mit den Tochtergesellschaften und/oder Geschäftsbereichen von United Parcel Service, Inc. (insgesamt als „UPSI“ bezeichnet) gemeinsam zu benutzen. UPSI, insbesondere UPS und UPS Supply Chain Solutions, Inc., können einen Dritten mit der Erledigung routinemäßiger und administrativer Geschäftsvorgänge (z. B. Rechnungsausstellung, Inkasso, Bankgeschäften, Datenabbildung und Dokumentenspeicherung) beauftragen; Sie erteilen hiermit UPSI Ihre Einwilligung zur Freigabe von Dokumenten,

inklusive solchen, die Ihr Geschäft betreffen, damit der Empfänger solche routinemäßigen und administrativen Geschäftsvorgänge erledigen kann. Sie bestätigen im Einklang mit den Servicerichtlinien der UPS Supply Chain Solutions, Inc., dass es Ihre Obliegenheit und alleinige Verantwortung ist, alle nach den Zoll- und sonstigen Gesetzen der Vereinigten Staaten erforderlichen Unterlagen aufzubewahren und dass dieser Vertrag keineswegs von UPSI verlangt, für Sie als „Aufbewahrer von Unterlagen“ oder als Ihr „Beauftragter für die Aufbewahrung von Unterlagen“ zu handeln, und UPSI diese Verpflichtung nicht übernimmt.

1.2 Zugriff auf UPS Material und seine Verwendung

(a) Zugriff unter Einhaltung der Gesetze. Sie verpflichten sich, UPS Materialien nur unter strenger Einhaltung aller anwendbaren Gesetze, Entscheidungen und Vorschriften abzurufen und zu benutzen. Sie dürfen UPS Materialien nicht in einer Weise benutzen oder abrufen, die nach billigem Ermessen von UPS die Leistung oder das Funktionieren von UPS Technologie beeinträchtigen oder den Zugriff anderer auf UPS Technologie behindern. Ohne vorherige schriftliche Einwilligung von UPS ist das Abrufen oder Benutzen von UPS Materialien, die mit diesen Vertragsbedingungen unvereinbar sind, nicht zugelassen und streng verboten.

(b) Gehostete UPS Technologie. Bestimmte UPS Technologie ist auf den Wirtsrechnern von UPSI oder UPSI-Lieferanten gespeichert. Gehostete UPS Technologie ist auf Servern in den Vereinigten Staaten von Amerika gespeichert und ist täglich 24 Stunden verfügbar (es sei denn, sie wird gewartet); UPS garantiert jedoch nicht, dass gehostete UPS Technologie stets verfügbar oder dass der Zugriff auf sie ununterbrochen oder fehlerfrei ist. UPS behält sich das Recht vor, gehostete UPS Technologie gelegentlich zwecks Wartung, Upgrades und aus ähnlichen Gründen zu unterbrechen, zu beschränken oder zu suspendieren. Sie sind damit einverstanden, dass weder UPS noch UPSI für etwaige Schäden, die sich aus einer Unterbrechung, Suspendierung oder Kündigung gehosteter UPS Technologie, ungeachtet der Ursache verantwortlich oder haftbar gemacht wird.

(c) Dienste von Drittparteien. Es besteht die Möglichkeit, die UPS Technologie über einen fremden Dienstleister („Drittanbieter“) abzurufen. Beim Zugriff über einen Drittanbieter können Sie der Person, die den Drittanbieter unterhält („Host“), sowohl Information, die Sie identifiziert, als auch Information, die Sie nicht identifiziert (als Sammelbegriff „Ihre Information“) angeben. Sie stimmen ausdrücklich zu, dass der Host das Recht hat, Ihre Information an UPS weiterzuleiten, und dass UPS Ihre Information (i) in Verbindung mit Ihren Transaktionen, die durch den Drittanbieter an UPS übermittelt werden und (ii) in Übereinstimmung mit den UPS Grundsätzen des Datenschutzes verwenden kann, als ob Sie Ihre Information UPS direkt angegeben hätten. Des Weiteren stimmen Sie zu, dass UPS das Recht hat, dem Host alle Informationen bezüglich der Transaktionen, die Sie über den Drittanbieter an UPS übermittelt haben, zum Eigengebrauch sowie zur Weiterleitung zur Verfügung zu stellen, damit der Host Ihnen den Service als Drittanbieter bereitstellen kann.

(d) Systemkonten. Bestimmte UPS Technologie verlangt, dass Sie ein Systemkonto mit einem Anmeldenamen und Kennwort einrichten. Sie dürfen nur das Ihnen zugewiesene Systemkonto benutzen, wenn Sie auf die UPS Technologie zugreifen, die mit diesem Systemkonto zusammenhängt. Es ist Ihnen nicht gestattet, auf UPS Technologie unter Benutzung des Systemkontos einer anderen Person zuzugreifen. Sie dürfen den Anmeldenamen und das Kennwort Ihres Systemkontos keiner anderen Person weitergeben. FÜR SCHÄDEN, DIE SICH DARAUS ERGEBEN, DASS EINE PERSON, DIE ZUGANG DURCH BENUTZUNG IHRES SYSTEMKONTOS ERLANGT, UPS TECHNOLOGIE DIREKT ODER INDIREKT NUTZT ODER AUF SIE ZUGREIFT, OB MIT ODER OHNE IHRE ERLAUBNIS, SIND EINZIG UND ALLEIN SIE VERANTWORTLICH UND GEGENÜBER UPS ENTSCHÄDIGUNGSBERECHTIGTEN ZU ENTSCHÄDIGUNG VERPFLICHTET.

(e) Internet.

(i) Vertrauen auf das Internet. Sie erkennen an, dass die UPS Technologie Funktionalität bietet, die von dem Internet Gebrauch macht, über das UPSI keine Kontrolle hat. Entsprechend sind Sie damit einverstanden, dass weder UPS noch UPSI direkt oder indirekt für einen Verlust oder Schaden verantwortlich oder haftbar sind, der durch (x) Ihre unsachgemäße oder irriige Benutzung des Internets, (y) durch Ihr Vertrauen auf Inhalt, Waren oder Dienstleistungen, die über das Internet erhältlich sind oder (z) durch Ihre Unfähigkeit, auf die UPS Systeme, gehostete UPS Technologie oder das Internet oder seine Websites zuzugreifen, verursacht oder angeblich verursacht wurde. Sie erkennen ferner an, dass Ihnen für die Benutzung der UPS Technologie u. U. von Dritten Fernmelde- oder sonstige Verbindungsgebühren berechnet werden, für die Sie alleine aufzukommen haben. Keine Partei ist für einen Schaden oder ein sonstiges Haftungsverhältnis verantwortlich, der bzw. das sich aus der Unfähigkeit einer Partei ergibt, Informationen oder sonstige Daten

bezüglich der übergebenen Sendungen zu empfangen oder an die UPS Systeme zu übermitteln, sofern keine der Parteien die Ursache zu vertreten hat, insbesondere ein Ereignis, das auf höhere Gewalt, Streik, Arbeitsunruhen, Terroranschlag, Brand, Stromausfall, größere Panne der Computer-Hardware oder -Software, verspätete Lieferung von Anlagen oder die Handlung eines Dritten zurückzuführen ist.

(ii) Links zu anderen Websites. UPS Technologie kann Links zu anderen Websites enthalten. Zugriff auf diese verlinkten Websites wird Ihnen einzig und allein zum gefälligen Gebrauch geboten und bedeutet nicht, dass UPS den Inhalt dieser verlinkten Websites billigt. UPS übernimmt keinerlei Zusicherungen oder Gewährleistungen bezüglich der Richtigkeit, Genauigkeit, Leistung oder Qualität von Inhalt, Software, Dienstleistungen oder Anwendungen, die auf einer verlinkten Website zu finden sind. Falls Sie beschließen, auf verlinkte Websites zuzugreifen, tun Sie dies auf eigene Gefahr. UPS ist für die Verfügbarkeit der verlinkten Websites nicht verantwortlich. Außerdem gelten für Ihre Benutzung der verlinkten Websites die jeweils anwendbaren Geschäftsgrundsätze und Benutzungsbedingungen, insbesondere die Datenschutzerklärung einer entsprechend verlinkten Website.

(f) Automatisierter Zugriff. Der Zugriff auf die UPS Systeme oder auf gehostete UPS Technologie durch automatisierte Abfragegeräte, Roboter oder sich wiederholende Datenerfassungs- und Datenentnahme-Tools, Routinen, Skripte oder sonstige Mechanismen mit ähnlicher Funktionalität ist ausdrücklich untersagt, es sei denn, es handelt sich dabei um UPS Technologie, die im Rahmen dieses Vertrags für einen solchen Gebrauch lizenziert ist.

(g) Viren. Sie verpflichten sich, keinerlei Virus, trojanisches Pferd, Wurm, Zeitbombe oder sonstige Computer-Programmierrountinen, (i) die UPS Systeme oder gehostete UPS Technologie beschädigen, stören, abfangen oder enteignen sollen oder (ii) die die geistigen Eigentumsrechte anderer verletzen, mit UPS Systemen oder gehosteter UPS Technologie zu verbinden, in sie einzugeben oder auf sie hochzuladen.

(h) Cookies und UPS Websites.

(i) Cookies sind kurze Textdateien, die eine Website an Ihren Browser zwecks Speicherung auf Ihrer Festplatte senden kann. Cookies können die Benutzung des Internets erleichtern, da sie Status und Anwendungspräferenzen und sonstige Benutzerinformationen speichern und verwalten. Die meisten Browser lassen in ihrer anfänglichen Einstellung Cookies zu, doch können Sie die Einstellung dahingehend ändern, dass Cookies abgewiesen werden oder Sie eine Meldung erhalten, sobald Cookies gesendet werden. Anleitungen, wie Sie die Cookie-Einstellungen ändern können, finden Sie in dem „Hilfe“-Menü auf Ihrem Browser. Die Abweisung von Cookies behindert zwar nicht Ihre Fähigkeit, mit den UPS Websites einen Dialog zu führen, Sie kommen aber nicht umhin, Cookies zu akzeptieren, wenn Sie eine bestimmte UPS Technologie, die auf den UPS Websites zur Verfügung gestellt werden (z. B. UPS.com Shipping), benutzen möchten.

(ii) UPS gebraucht Cookies (zuweilen in Verbindung mit sonstiger Technologie, wie z.B. Web-Beacons), (1) um Ihren Status, Ihre Präferenzen, geschäftlichen und sonstigen von Ihnen gelieferten Informationen zu verfolgen und zu verwalten, (2) für Sicherheitszwecke, (3) um unter Wahrung der Anonymität der Besucher festzustellen, wie diese die UPS Websites benutzen und (4) um die Effektivität bestimmter Werbemaßnahmen zu bewerten.

(iii) Außer Cookies, die in Verbindung mit registrierten Benutzern einer UPS Website verwendet werden oder um Informationen von einer Anwendung auf eine andere auf einer oder mehreren UPS Websites zu übertragen, werden von in Verbindung mit einer UPS Website gebrauchten Cookies und Web-Beacons erfasste Informationen von UPS nicht dazu gebraucht, eine Person zu identifizieren. UPS.com Cookies werden jedes Mal platziert, wenn Sie sich bei UPS.com anmelden, und sind nur verfügbar, solange diese Sitzung andauert. Cookies, mit denen Informationen von einer Anwendung auf eine andere übertragen werden, sind nur für die Sitzung verfügbar, in der die Übertragung stattfindet. Andere Cookies werden unbegrenzt auf Ihrer Festplatte gespeichert.

1.3 Gewährleistung der Informationen

Sie geben die Zusicherung und Gewährleistung, dass die Informationen, die Sie UPS über sich selbst mittels der UPS Technologie geben, wahr, richtig, vollständig und aktuell sind. Sollten Sie Informationen geliefert haben, die unwahr, unrichtig, unvollständig sind oder die unwahr, unrichtig oder unvollständig werden, oder sollte UPS stichhaltigen Grund für den Verdacht haben, dass die Informationen unwahr, unrichtig oder unvollständig sind, kann UPS Ihr Recht, auf eine oder alle UPS Technologie(n) zuzugreifen und sie zu benutzen, aussetzen oder beenden. Sie erkennen an und erklären sich einverstanden, dass UPS die Gültigkeit

oder Richtigkeit von Informationen, die Sie UPS zur Verfügung stellen, nicht untersuchen oder in Frage stellen muss.

1.4 Geschäftsbedingungen für Software

Die folgenden Bedingungen gelten für Ihre Benutzung aller Software, die UPS an Sie verteilt.

(a) Beschränkte Lizenz. Vorbehaltlich dieser Vertragsbedingungen, insbesondere Absatz 2 der Allgemeinen Bedingungen, dürfen Sie die Software nur in ausführbarer Form (Objektcode) installieren und benutzen und die Software darf nur auf Computern benutzt werden, die entweder Ihnen gehören, oder von Ihnen geleast worden sind oder über die Sie in sonstiger Weise die Kontrolle ausüben. Sie erkennen hiermit an, dass UPS Ihnen hiermit keine anderen Rechte an der Software gewährt, außer den Rechten die hierin ausdrücklich gewährt werden. Sie erklären sich hiermit damit einverstanden und bestätigen, dass die Software bei der Installation (1) eventuell das Betriebssystem und die Einstellungen des Betriebssystems der Hardware, auf die die Software geladen wird, identifiziert und nutzt und (2) auf Ihre vertraulichen und gesetzlich geschützten Informationen zugreift und/oder mit manchen Ihrer Datenbanken eine Verbindung herstellt, und willigen hiermit in derlei Identifizierung, Zugriff, Benutzung und/oder Verbindung ein.

(b) Geografische Einschränkung. Die Software darf von keinem Einschränkungen unterliegenden Gebiet aus genutzt oder aufgerufen werden.

(c) Zurückentwicklung. Der Kunde darf die Software nicht zurückentwickeln. Ungeachtet der vorstehenden Bestimmungen und ohne die Allgemeingültigkeit von Abschnitt 2.2 der Allgemeinen Bedingungen einzuschränken, wird Ihnen in den Ländern, die Ihnen gesetzlich unverzichtbare Rechte geben, die Software zu übersetzen, zu dekompileieren, zurückzuentwickeln, zu disassemblieren, die Ausübung dieser Rechte auf Übersetzen, Dekompilieren, Zurückentwickeln und Disassemblieren der Software nur insoweit gestattet, als dies erforderlich ist, um die direkte Kommunizierfähigkeit der Software mit einem unabhängig erstellten Programm herzustellen, jedoch einzig und allein falls die zur Herstellung der direkten Kommunizierfähigkeit nötigen Informationen Ihnen nach schriftlicher Anforderung nicht binnen angemessener Frist von UPS zur Verfügung gestellt wurden. Dekompiliert werden dürfen jedoch nur die Teile der Software, die zur Herstellung der direkten Kommunizierfähigkeit erforderlich sind.

(d) Subunternehmer. Sie können auf eigene Kosten einen Subunternehmer die Software installieren lassen, sofern (1) Sie mit dem Subunternehmer einen Vertrag abschließen, der den Subunternehmer zur Einhaltung dieses Vertrags verpflichtet, (2) Sie nach wie vor gegenüber UPS in vollem Umfang für die Einhaltung dieses Vertrags seitens des Subunternehmers verantwortlich sind und (3) nichts in dem Vertrag zwischen Ihnen und dem Subunternehmer UPS bindet.

(e) Kündigung. Ihre Lizenz an einer Software endet, wenn dieser Vertrag abläuft oder gekündigt wird oder Ihr Recht, die mit der Software verbundene UPS Technologie zu benutzen, endet, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt (beispielsweise endet durch eine Beendigung Ihres Rechts zur Benutzung von UPS CampusShip auch Ihr Recht, die Software namens Scheduled Import Tool zu benutzen). Bei Ablauf dieses Vertrags oder Kündigung der Lizenz für eine Software aus gleich welchem Grund, haben Sie sofort sämtliche Kopien der Software, die mit der abgelaufenen oder gekündigten Lizenz zusammenhängt, von Ihrer Hardware, Ihren Systemen und sonstigen Speichermedien und -geräten zu löschen.

(f) Ablehnung der Gewährleistung virusfreier Software. UPS lehnt besonders ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungen ab, dass die Software frei von Computerviren ist.

(g) Endbenutzer in der US-Regierung. Die Software gilt als „kommerzieller Artikel“ im Sinne der Bundesbeschaffungsverordnung (Federal Acquisition Regulation – „FAR“) 48 C.F.R. 2.101, da sie aus „kommerzieller Computersoftware“ und „kommerzieller Computersoftware-Dokumentation“ im Sinne von FAR 12.212 bzw. DoD FAR Supp. 227.7202-1(a) besteht. In Übereinstimmung mit FAR 12.212, FAR § 27.405(b)(2) und DoD FAR Supp. 227.7202-1 bis 227.7202-4 und ungeachtet einer etwaigen gegenteiligen Bestimmung der FAR oder eines Vertrags, in den dieser Vertrag als Bestandteil einbezogen werden kann, erwerben alle Endbenutzer in der Regierung die Software nur mit den Rechten, die in diesem Vertrag festgelegt sind. Durch Benutzung der Software stimmt die Regierung zu, dass die lizenzierten Programme „kommerzielle Computersoftware“ und „kommerzielle Computersoftware-Dokumentation“ sind, und akzeptiert die in diesem Vertrag festgelegten Rechte und Einschränkungen. Falls Vorstehendes auf eine bestimmte Behörde der US-Regierung nicht anwendbar ist, wird die Software dieser Behörde mit EINGESCHRÄNKTEN RECHTEN

geliefert und die dazugehörige Dokumentation wird mit BESCHRÄNKTEN RECHTEN geliefert; in diesem Fall unterliegt Benutzung, Kopieren oder Weitergabe seitens der US-Regierung den Einschränkungen, die in Unterabschnitt „C“ der Klausel in FAR 52.227-19 über Kommerzielle Computersoftware – Eingeschränkte Rechte festgelegt sind.

(h) Anwendungsberichterstattung. Die **WorldShip Software** und **UPS Widget** beinhalten Funktionen, die UPS die Messung der Nutzung der verschiedenen Funktionen dieser Anwendungen ermöglichen und UPS elektronisch über diese Nutzung informieren. In der **WorldShip Software** ist diese Funktionalität als „Feature Stats“ bekannt. Die Anwendungsberichts-funktion legt ein Protokoll über sämtliche Aktivitäten während der Benutzung der **WorldShip Software** oder von **UPS Widget** an, darunter die folgenden: (1) welche Prozesse in der **WorldShip Software** verwendet werden, um eine „liefern an“-Adresse zu klassifizieren, hinzuzufügen oder zu validieren, (2) wie oft auf die „Hilfe“-Funktion der **WorldShip Software** zugegriffen wird, (3) wie oft Pakete unter Verwendung vordefinierter Eigenschaften durch die **WorldShip Software** verarbeitet werden und (4) wie oft die verschiedenen **UPS-Widget**-Funktionen verwendet werden. UPS teilt diese Informationen mit den Mitgliedern von UPSI und UPSI verwendet diese Informationen im Einklang mit den [UPS Datenschutzbestimmungen](#). UPSI verwendet diese Informationen insbesondere, um die Popularität der **WorldShip Software** und von **UPS Widget** zu bestimmen und deren Funktionalität sowie die Ihnen von UPSI zur Verfügung gestellten Dienstleistungen zu verbessern. In Übereinstimmung mit den [UPS Datenschutzbestimmungen](#) wird UPS über die Anwendungsberichts-funktion erhobene Daten nicht übertragen, abtreten, oder in irgendeiner Art und Weise an Dritte weitergeben. Wenn Sie nicht an der Anwendungsberichts-funktion für **UPS WorldShip** teilnehmen möchten, müssen Sie eine entsprechende E-Mail an UPS unter worldshipreqst@ups.com senden (oder sich an Ihren Ansprechpartner wenden). UPS deaktiviert diese Funktion dann per Fernzugriff. Wenn Sie nicht an der Anwendungsberichts-funktion für **UPS-Widget** teilnehmen wollen, installieren Sie UPS Widget nicht auf Ihrem Computer oder wenn Sie sich nach der Installation von UPS Widget nicht länger an dieser Funktionalität beteiligen wollen, müssen Sie UPS Widget von Ihrem Computer deinstallieren.

1.5 Allgemeine Bedingungen für den Versand.

(a) Anwendbarkeit von Versandserviceverträgen. Für übergebene Sendungen, deren Manifest durch UPS Technologie unter einer UPS-Kundennummer erstellt wurde, ist der dann aktuelle Versandservicevertrag für das anwendbare UPS Konto maßgebend. FÜR ALLE ÜBERGEBENEN SENDUNGEN, INSBESONDERE SOLCHE, DIE NICHT EINEM VERSANDSERVICEVERTRAG UNTERLIEGEN, GELTEN DIE BEDINGUNGEN, DIE IN DEN ZUR ZEIT DES VERSANDS WIRKSAMEN UPS BEFÖRDERUNGSBEDINGUNGEN/SERVICERICHTLINIEN NIEDERGELEGT SIND.

(b) Freier Verkehr und Halteplätze. Übergebene Sendungen, deren Manifest durch UPS Technologie erstellt wurde, müssen Güter in freiem Verkehr sein. Der Ausdruck „im freien Verkehr“ bezeichnet (1) Güter, die ihren Ursprung in dem gleichen Land haben, in dem die Beförderung der Güter beginnt und endet, oder (2) Güter, die ihren Ursprung in einem anderen Land haben, die aber in dem Land, wo die Beförderung der Güter beginnt und endet, zollamtlich abgefertigt werden.

(c) Verwendung der Standortkennung (LID). Sie erkennen an, dass andere UPS Kunden Sie bitten können, in der PLD Paketinformation für eine übergebene Sendung eine Standortkennung (Location Identifier, LID) anzugeben. Die LID gestattet UPS Kunden, an bestimmten UPS Visibility Services (z.B. Verfolgung von eingehenden Sendungen durch Quantum View Data) teilzunehmen. Sie erkennen ferner an, dass, falls Sie die LID in Ihre PLD Aufzeichnungen aufnehmen, UPS als Teil der Erbringung der UPS Visibility Services die Informationen in diesen PLD Aufzeichnungen an den UPS Kunden, der die LID angibt, oder an einen Dritten, und zwar in beiden Fällen auf Antrag dieses UPS Kunden, weitergeben kann, und dass der Empfänger diese Informationen weiter verwenden und an andere Personen weitergeben kann.

(d) Unvollständige Angaben und zusätzliche Gebühren. Wenn Ihre Angaben für eine übergebene Sendung, deren Manifest durch UPS Technologie erstellt wurde, in irgendeiner Weise unvollständig oder nicht richtig sind, kann das betreffende Mitglied der UPS Parteien, muss aber nicht, diese Angaben für Sie vervollständigen oder korrigieren und die Gebühren entsprechend anpassen. Sie verpflichten sich zur Zahlung aller Transportkosten, Abgaben, Steuern, Aufschläge, staatlichen Strafgeldern und Geldbußen, Lager- und Zollgebühren, die dadurch entstanden sind, dass Sie oder der Empfänger nicht die richtige Dokumentation geliefert oder nicht die nötige Lizenz oder Genehmigung besorgt haben, sowie zur Zahlung der von UPS Parteien im Voraus gezahlten Gebühren, der den UPS Parteien entstandenen Rechtskosten und der sonstigen Auslagen, die in Verbindung mit der übergebenen Sendung, deren Manifest durch UPS Technologie erstellt

wurde, erhoben wurden oder entstanden sind (Sammelbegriff „zusätzliche Gebühren“). Wird für übergebene Sendungen, deren Manifest durch UPS Technologie erstellt wurde, mit einer Kreditkarte oder Debitkarte bezahlt, erteilen Sie den UPS Parteien ausdrücklich die Genehmigung, die Gebühren, insbesondere die zusätzlichen Gebühren, für derartige übergebene Sendungen zu berechnen und derselben Kreditkarte oder Debitkarte zu belasten. Sollten Ihnen bei Benutzung von UPS Technologie auch andere Fakturierungsmethoden zur Verfügung stehen, z. B. die Rechnungsstellung an Dritte [„Third Party Billing“], verpflichten Sie sich, die Zahlung aller Gebühren, einschließlich zusätzlicher Gebühren für die von Ihnen übergebenen Sendungen zu garantieren, falls der Empfänger oder Dritte nicht zahlt.

(e) Abschluss einer Versandtransaktion. Wenn Sie eine Transaktion in einer UPS Technologie abschließen und Ihnen ein Versandaufkleber zum Ausdrucken präsentiert wird, verpflichten Sie sich, dass Ihre Kreditkarte oder Ihr UPS Konto für die gefragten Versandleistungen belastet wird, ungeachtet dessen, ob der Aufkleber danach ausgedruckt, auf ein Paket geklebt und den UPS Parteien übergeben wird.

(f) Quittung für eine übergebene Sendung. Das Einlesen des Aufklebers einer übergebenen Sendung durch die UPS Parteien ist der einzige schlüssige Beweis, dass die UPS Parteien tatsächlich die übergebene Sendung zur Abfertigung gemäß dem Aufkleber erhielten.

(g) Angaben für Sendungen .

(i) *Allgemein.* Sie entschädigen auf eigene Kosten die UPS Entschädigungsberechtigten für alle Schäden, die sich aus einer unvollständigen, unsachgemäßen, unrichtigen oder falschen Erklärung, die Sie in Verbindung mit einer übergebenen Sendung, deren Manifest mit UPS Technologie erstellt wurde, gemacht haben, ergeben oder damit verbunden sind, und halten sie schadlos. Sie sind nach wie vor selbst für die Einhaltung der Etikettier- und Markiervorschriften nach geltendem Recht verantwortlich, insbesondere für die Herkunftsbezeichnung aller übergebenen Sendungen, deren Manifest mit UPS Technologie erstellt wurde, insbesondere der einzelnen Pakete konsolidierter Sendungen, selbst wenn die UPS Parteien die Etikettierung der übergebenen Sendungen vornehmen, deren Manifest mit UPS Technologie erstellt wurde.

(ii) *Ins Ausland.* Wenn für eine übergebene Sendung das Manifest mit UPS Technologie erstellt wird, haben Sie die für die Exportkontrolle, statistische Erhebung und/oder Zollabfertigung vorgeschriebenen Informationen und Dokumente zu liefern. Indem Sie UPS die vorgeschriebenen Informationen und Dokumente liefern, bescheinigen Sie, dass alle Erklärungen und Angaben bezüglich Export und Import übergebener Sendungen, deren Manifest mit UPS Technologie erstellt wurde, wahr und richtig sind und Abschnitten 12.9 und 12.10 der Allgemeinen Bedingungen entsprechen. Es ist Ihnen ferner klar, dass zivil- und strafrechtliche Strafen auferlegt werden können, darunter Beschlagnahme und Verkauf, wenn falsche, irreführende oder betrügerische Angaben gemacht werden oder die US-Gesetze über Exportkontrolle, statistische Erhebungen und Verzollung, insbesondere 13 U.S.C. (Abschnitt 305), 22 U.S.C. (Abschnitt 2778), 50 U.S.C. (Anhang 2410) und 15 U.S.C. (Abschnitt 1125), verletzt werden. Wenn Sie der eingetragene Importeur einer Sendung sind, erteilen Sie den UPS Unternehmen die Genehmigung, Angaben über die Sendung, die von einem nationalen oder transnationalen Zolldienst stammen, an jede Person weiterzugeben, die ein gutgläubiges Interesse an der Sendung hat.

1.6 Verwendung des Kunden-Logos

Bestimmte gehostete UPS Technologie kann kundenspezifisch gestaltet werden, indem ein Bild hinzugefügt wird.. Sie erteilen UPS hiermit für die Laufzeit eine weltweite, einfache, gebührenfreie Lizenz, Ihren Namen und/oder Ihr designiertes Warenzeichen, Logo oder Ihre Servicemarken, die Sie UPS liefern (das „Logo“), als Teil der UPS Technologie zu gebrauchen, auf die Sie, sonstige Mitarbeiter des Kunden und andere von Ihnen bevollmächtigte Benutzer (gegebenenfalls) zugreifen, und soweit nötig Unterlizenzen zu erteilen, um diesen Zweck zu erreichen. Sie verpflichten sich, das Logo in der von UPS bestimmten Form und Größe zu liefern. Sie gewährleisten, dass Sie Eigentümer aller Rechte an dem Logo und berechtigt sind, die hierin erteilte Lizenz für das Logo zu erteilen.

1.7 Beta Technologie

UPS kann Ihnen während einer Testperiode Erweiterungen der UPS Technologie oder neue Technologien zur Verfügung stellen, die nicht allgemein zugänglich sind (insgesamt als „Beta Technologie“ bezeichnet). Wenn die Beta Technologie eine Erweiterung der existierenden UPS Technologie ist, gilt sie als Bestandteil solcher Technologie und wird somit von den relevanten Abschnitten geregelt. Sofern die Beta Technologie eine neue Technologie darstellt, wird UPS an entsprechender Stelle darauf hinweisen, welche Abschnitte dieses Vertrags die Benutzung der Beta Technologie regeln. UPS TRIFFT IHNEN GEGENÜBER

KEINE HAFTUNG IN BEZUG AUF IHRE BENUTZUNG VON BETA TECHNOLOGIE. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den anderen Bestimmungen dieses Vertrags und denen in diesem Abschnitt 1.7 ist dieser Abschnitt 1.7 maßgebend.

(a) Geheimhaltung. Sie werden (a) (i) die Existenz, Funktionen, Betriebsweise, Sicherheit, Leistung, Beurteilung, Bewertung, Fähigkeiten und den Inhalt der Beta Technologie, (ii) Ihre Stellungnahmen, Fragen und Anregungen zur Beta Technologie und (iii) alle sonstigen Informationen und Daten, die sich auf die Beta Technologie beziehen oder in ihr verkörpert sind, während der von UPS festgelegten Testperiode für diese Beta Technologie und für eine Zeit von 5 (fünf) Jahren danach geheim halten, sofern nicht gesetzlich etwas anderes vorgeschrieben ist; (b) verhüten, dass ein Dritter ohne vorherige schriftliche Zustimmung seitens UPS Zugang zur Beta Technologie erhält oder sie benutzt, und (c) die Informationen oder die Dokumentation über die Beta Technologie binnen 10 (zehn) Tagen nach Beendigung oder nach Ablauf der von UPS für die Beta Technologie festgelegten Testperiode – je nachdem, welches Ereignis früher eintritt – zurückzugeben. Sie haben keine Geheimhaltungspflicht bezüglich Informationen, die im vorausgegangenen Satz aufgezeigt wurden und die Sie (x) ohne eine Verpflichtung der Geheimhaltung bereits besitzen, (y) unabhängig selbst entwickeln oder (z) rechtmäßig erhalten, ohne dass sich daraus eine Geheimhaltungspflicht einem Dritten gegenüber ergibt, wobei Sie jeweils unterstützende schriftliche Unterlagen diesbezüglich vorlegen müssen. Darüber hinaus sind Sie zu keiner Geheimhaltung bezüglich Beta Technologie verpflichtet, die ohne Verletzung dieses Vertrags oder eines sonstigen Vertrags mit UPS der Öffentlichkeit bekannt wird.

(b) Verwendung der von Ihnen erteilten Informationen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass es UPS freisteht, ohne Einschränkung und ohne eine Verpflichtung Ihnen gegenüber sämtliche Stellungnahmen, Informationen, Daten und Anregungen, inklusive rückgemeldeter Angaben (nicht jedoch finanzielle Daten, Finanzpläne oder Produktpläne, die nicht allgemeinkundig oder öffentlich verfügbar sind), die Sie UPS bezüglich der Beta Technologie liefern, zu reproduzieren, zu verwenden, offen zu legen, vorzulegen, zu zeigen, umzuwandeln, daraus abgeleitete Werke zu schaffen und sie an andere zu verteilen. Ferner steht es UPS frei, Ideen, Konzepte, Know-how oder Methoden, die in diesen Informationen enthalten sind, ohne Einschränkung und ohne eine Verpflichtung Ihnen gegenüber zu verwenden.

(c) Mängel und Fehler. DER KUNDE ERKENNT AN UND ERKLÄRT SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS (A) BETA TECHNOLOGIE MÄNGEL UND FEHLER ENTHALTEN KANN UND UPS KEINE ZUSICHERUNG ODER GEWÄHRLEISTUNG GIBT, DASS DIE BETA TECHNOLOGIE IHREN ERFORDERNISSEN ENTSPRICHT ODER DASS IHRE BENUTZUNG ODER IHR BETRIEB UNUNTERBROCHEN ODER FEHLERFREI IST; (B) DIE BETA TECHNOLOGIE NICHT IN DEN HANDEL GEBRACHT WURDE UND UPS NICHT VERPFLICHTET IST, DIE BETA TECHNOLOGIE IRGENDWANN IN DER ZUKUNFT ZU VERKAUFEN ODER ZU LIZENZIEREN, UND (C) DASS UPS NICHT VERPFLICHTET IST, BEZÜGLICH DER BETA TECHNOLOGIE WARTUNGS-, SUPPORTS ODER SONSTIGE SERVICELEISTUNGEN ZU ERBRINGEN.

(d) Testperiode. Die Testperiode der Beta Technologie beginnt, wenn Sie die Beta Technologie erhalten, und endet an dem Tag, den UPS nach eigenem Ermessen bestimmt. UPS kann die Testperiode und alle in der Beta Technologie gewährten Rechte jederzeit beenden, nachdem Sie zuvor benachrichtigt wurden. Sie erklären sich damit einverstanden, die Benutzung der Beta Technologie bei Ablauf der Testperiode oder nach Beendigung seitens UPS einzustellen, je nachdem, welches Ereignis früher eintritt. Die Beta Technologie darf nur in Zusammenhang mit übergebenen Sendungen benutzt werden.

ARTIKEL 2 – SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN FÜR DIE BETREFFENDE UPS TECHNOLOGIE

Die in Artikel 2 der Rechte des Endbenutzers genannten Rechte und Einschränkungen gelten für die angegebene UPS Technologie. Entsprechend gelten diese Rechte und Einschränkungen für Sie nur dann, wenn Sie die UPS Technologie, für die diese Rechte und Einschränkungen gelten, auch benutzen oder aufrufen. Ehe Sie die in Artikel 2 der Rechte des Endbenutzers angegebene UPS Technologie benutzen oder aufrufen, verschaffen Sie sich bitte einen Überblick über die Rechte und Einschränkungen, die für Benutzung und Aufrufen dieser UPS Technologie gelten.

2.1 UPS Entwickler-Kit API

In Abschnitt 2.1 der Rechte des Endbenutzers sind spezifische Bedingungen für Aufrufen und Benutzung der UPS Technologie namens **UPS Entwickler-Kit API** vorgeschrieben.

Es gibt zwei Methoden, mit denen Sie Zugriff auf das **UPS Entwickler-Kit API** erlangen können.

Wenn Sie von UPS die API Technische Dokumentation erhalten haben, wurde Ihnen die Lizenz erteilt, eine oder mehrere Anwendung(en) durch Einbeziehung des **UPS Entwickler-Kit API** in Ihre E-Commerce-Anwendung für Ihre internen Zwecke zu entwickeln, und alle Rechte und Einschränkungen, die in Abschnitt 2.1(a)-(b) der Rechte des Endbenutzers genannt sind, sowie die Allgemeinen Bedingungen und diejenigen Regelungen des vorliegenden Vertrags, die in Abschnitt 2.1(c) der Rechte des Endbenutzers in Bezug auf die von Ihnen jeweils aufgerufenen und benutzten spezifischen UPS Entwickler-Kit APIs angegeben sind, gelten für Sie, wenn Sie das **UPS Entwickler-Kit API** aufrufen und benutzen.

Wenn Sie Zugang zu dem **UPS Entwickler-Kit API** als Teil einer UPS Ready Solution erhalten, die nicht von Ihnen selbst entwickelt wurde, erhalten Sie keine API Technische Dokumentation und sind nicht berechtigt, eine Anwendung zu entwickeln bzw. eine Anwendung oder UPS Ready Solution zu verteilen. Sie sind berechtigt, auf das **UPS Entwickler-Kit API** nur über jene UPS Ready Solution für Ihre internen Zwecke zuzugreifen. In diesem Fall gelten für Sie alle Rechte und Einschränkungen, die in Abschnitt 2.1(b) der Rechte des Endbenutzers des **UPS Entwickler-Kit API** genannt sind, sowie die Allgemeinen Bedingungen und die Regelungen des vorliegenden Vertrags, die in Abschnitt 2.1(c) der Rechte des Endbenutzers in Bezug auf die von Ihnen jeweils aufgerufene(n) und benutzte(n) spezifische(n) UPS Entwickler-Kit API(s) angegeben sind, wenn Sie das **UPS Entwickler-Kit API** aufrufen und benutzen.

(a) Bedingungen für die Entwicklung.

(i) *Einwilligung in den Gebrauch der API Technischen Dokumentation.* Vorbehaltlich Einhaltung dieser Vertragsbedingungen und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz, erteilt UPS Ihnen hiermit die Genehmigung und Einwilligung, während der Laufzeit der API Technischen Dokumentation für eine UPS Entwickler-Kit API in dem zugelassenen Gebiet für diese UPS Entwickler-Kit API zu gebrauchen, und zwar einzig und allein zu dem Zweck, gemäß den Anweisungen und Einschränkungen in diesem Vertrag und der API Technischen Dokumentation Schnittstellen zu entwickeln und in die Anwendung einzubeziehen. Sie dürfen eine UPS Entwickler-Kit API, die eine Premium API ist, nur dann in einer Produktionsumgebung gebrauchen, wenn Sie von UPS eine separate schriftliche Genehmigung für die betreffende Anwendung, einschließlich dieser UPS Entwickler-Kit API erhalten haben, wobei die Genehmigung dem alleinigen Ermessen von UPS vorbehalten ist.

(ii) *Subunternehmer.* Sie können auf eigene Kosten einen Subunternehmer die Schnittstellen entwickeln lassen und diesem Subunternehmer Zugang zu der API Technischen Dokumentation einzig und allein zwecks Einbeziehung dieser Schnittstellen in die Anwendung gewähren, sofern (1) Sie mit dem Subunternehmer einen Vertrag abschließen, der den Subunternehmer zur Einhaltung der Teile dieses Vertrags verpflichtet, die auf die **UPS Entwickler-Kit APIs** Anwendung finden, insbesondere der Einschränkungen bezüglich Weitergabe der API Technischen Dokumentation und der UPS Informationen, (2) Sie nach wie vor gegenüber UPS in vollem Umfang für die Einhaltung seitens des Subunternehmers der Teile dieses Vertrags, die auf die **UPS Entwickler-Kit APIs** Anwendung finden, verantwortlich sind und (3) nichts in dem Vertrag zwischen Ihnen und dem Subunternehmer UPS bindet. Die von einem Subunternehmer gemäß Abschnitt 2.1(a)(ii) der Rechte des Endbenutzers entwickelten oder gelieferten Schnittstellen dürfen einzig und allein für die Anwendung entwickelt worden und dürfen kein standardisiertes Produkt sein, das von dem Subunternehmer generell an die Allgemeinheit vermarktet wird.

(iii) *Eigentum.* Sie sind der Eigentümer aller Rechte, Eigentumsrechte und Anrechte an den Anwendungen, soweit diese nicht UPS Materialien oder daraus abgeleitete Werke oder Modifizierungen derselben enthalten.

(iv) *Einwilligung in den eingeschränkten Gebrauch der UPS Marke.* Vorbehaltlich Einhaltung dieser Vertragsbedingungen erteilt UPS Ihnen hiermit die Genehmigung und Einwilligung, die UPS Marke in der Anwendung nur in der Weise zu benutzen, die in diesem Abschnitt 2.1(a)(iv) der Rechte des Endbenutzers und der API Technischen Dokumentation, die Sie eventuell von UPS erhalten haben, beschrieben ist. Vorbehaltlich Abschnitts 2.1(a)(vii) der Rechte des Endbenutzers kann UPS Ihnen die Genehmigung und Einwilligung zum Gebrauch der UPS Marke jederzeit mit oder ohne Grund schriftlich mit einer Kündigungsfrist von 90 (neunzig) Tagen kündigen. Nach der Kündigung Ihres Rechts zum Gebrauch der API Technischen Dokumentation gemäß Abschnitt 2.1(a)(i) der Rechte des Endbenutzers wird diese Genehmigung und Einwilligung zum Gebrauch der UPS Marke widerrufen.

Sie erklären sich damit einverstanden und erkennen an, (1) dass UPS alle Rechte, Rechtstitel und Nutzungsrechte an der UPS Marke und dem gesamten damit verbundenen Firmenwert hat und (2) dass die Benutzung der UPS Marke durch Sie und jegliche Benutzung seitens eines Subunternehmers gemäß Abschnitt 2.1(a)(ii) den Rechten des Endbenutzers UPS zugute kommt und kommen wird. Sie werden ferner keinen Firmennamen, Handelsnamen, Domainnamen, kein Warenzeichen, keine Servicemarke, Zertifizierungsmarke oder sonstige Bezeichnung, die der UPS Marke ähnlich ist oder sie ganz oder teilweise enthält, annehmen, benutzen oder eintragen. Einzig und allein UPS hat das Recht (und die völlige Ermessensfreiheit), eine Klage bezüglich der UPS Marke anzustrengen, zu verfolgen oder zu verteidigen und zu kontrollieren. Sie werden mit UPS bei der Durchsetzung der in diesem Unterabschnitt genannten Rechte von UPS zusammenarbeiten.

Sie verpflichten sich, die Qualität der Anwendung und Ihrer Nutzung der UPS Marke auf einem Niveau zu halten, das den in der Branche allgemein anerkannten Qualitäts- und Leistungsnormen entspricht oder sie übertrifft. Bei einem Hinweis von UPS werden Sie etwaigen Mängeln in Ihrer Benutzung der UPS Marke und Ihrer Einhaltung der Vorschriften in diesem Abschnitt 2.1(a)(iv) der Rechte des Endbenutzers restlos abhelfen.

Alle Bildschirme oder Formulare, die von der Anwendung generiert werden und Informationen enthalten, müssen (1) die UPS Marke in der Nähe der Informationen und in entsprechender Größe enthalten, so dass UPS ohne Weiteres als die Quelle der Informationen identifiziert werden kann, und (2) am unteren Rand jedes Bildschirms, der die UPS Marke zeigt, die folgenden Sätze enthalten: „UPS, die UPS Marke und die Farbe braun sind Marken von United Parcel Service of America, Inc. Alle Rechte vorbehalten.“ Außer wie in vorstehendem Satz angegeben, haben Sie kein Recht, die UPS Marke oder sonstiges geistiges Eigentum von UPS ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Rechtsabteilung von UPS zu benutzen. Im Einzelnen gilt:

- Die UPS Marke darf nicht in einer Weise gebraucht werden, die ein Beteiligungsverhältnis, eine Sponsorenschaft, eine Billigung, Zertifizierung oder Zustimmung seitens UPS zum Ausdruck bringt oder implizieren könnte. Sie dürfen die Marke nur in einer Weise gebrauchen, die zutreffend auf UPS und UPS Serviceleistungen Bezug nimmt.
- Sie dürfen die UPS Marke nicht in einer Weise benutzen, die nach Erachten von UPS Geschäfts- oder Firmenwert von UPS, einschließlich den in der UPS Marke verkörperten Wert mindert oder in sonstiger Weise schädigt. Sie dürfen die UPS Marke nicht in Verbindung mit einem Produkt oder einer Dienstleistung benutzen, die ein geistiges Eigentumsrecht von UPS oder Dritter oder eine einzelstaatliche, bundesstaatliche oder internationale Rechtsvorschrift, Verordnung oder Entscheidung verletzt oder dem Ruf oder dem Geschäft von UPS schadet.
- Sie dürfen die UPS Marke nicht in Verbindung mit fremden Warenzeichen in einer Weise benutzen, die Co-Branding nahe legen oder sonst Verwirrung über die Quelle oder Sponsorenschaft der Anwendung oder das Eigentum an der UPS Marke stiftet.
- Die UPS Marke darf nur in der von UPS gelieferten elektronischen oder Hartkopie-Form benutzt werden. Die UPS Marke darf in keiner Weise in ihren Proportionen, Farben, Elementen usw. verändert oder animiert, gemorpt oder sonst perspektivisch oder in ihren Dimensionen verzerrt oder erweitert werden.
- Die UPS Marke darf nicht mit sonstigen Symbolen, einschließlich Wörtern, Logos, Bildsymbolen, Grafik, Fotos, Werbesprüchen, Ziffern oder sonstigen Gestaltungselementen kombiniert werden. Ein Minimum an freiem Raum muss die UPS Marke umgeben und sie von einem sonstigen Objekt wie Schrift, Fotografie, Randlinien, Kanten usw. trennen. Der freie Raum um die UPS Marke muss $1/3x$ betragen, wobei x gleich der Höhe des Layouts der verwendeten UPS Marke ist.
- Die einem Lizenznehmer in § 26 des australischen Trade Marks Act von 1995 (Commonwealth) und § 27 des neuseeländischen Trade Marks Act von 1953 gewährten Rechte sind ausdrücklich ausgeschlossen.

(v) *Zugang zu den Anwendungen.* Sie werden UPS auf schriftliche Anforderung nach Wahl von UPS Zugang zu oder eine Kopie von der Anwendung (und/oder eines Update derselben) und die URL für jede Adresse der Anwendung auf dem Internet (falls die Anwendung auf dem Internet genutzt oder über das Internet zur Verfügung gestellt wird) geben, damit UPS feststellen kann, ob die Anwendung mit der API Technischen Dokumentation und den UPS Systemen vereinbar ist und Sie diese Vertragsbedingungen eingehalten haben. Sollte UPS feststellen, dass die Anwendung nicht mit den UPS Systemen vereinbar ist oder die Bedingungen dieses Vertrags oder der API Technischen Dokumentation nicht einhält, werden Sie die von UPS verlangten Veränderungen der Schnittstellen vornehmen; UPS kann ferner verlangen, dass Sie den Zugang zu der Anwendung und ihre Benutzung so lange unterbinden, bis UPS Ihnen eine schriftliche Erklärung geliefert hat, dass die Anwendung mit den UPS Systemen vereinbar ist und die Bedingungen dieses Vertrags und der API Technischen Dokumentation einhält.

(vi) *Sitz.* Sie sichern zu und gewährleisten, dass, falls die Anwendung (1) keinen Zugang zu der **TradeAbility API** enthält, Ihr Sitz sich dann in einem Land befindet, das in dem für jedes **UPS Entwickler-Kit** für diese Anwendung zugelassenen Gebiet liegt, (2) nur Zugang zu der **TradeAbility API** enthält, sich Ihr Sitz dann in dem für **UPS TradeAbility** zugelassenen Gebiet befindet, oder (3) Zugang zu der **TradeAbility API** und mindestens einem anderen **UPS Entwickler-Kit** enthält, sich Ihr Sitz dann in einem Land befindet, das in dem für jede der **UPS Entwickler-Kit APIs** dieser Anwendung und für **UPS TradeAbility** zugelassenen Gebiet liegt.

(vii) *Kündigung.* Falls Sie Anwendungen an einen Dritten außer wie in Abschnitt 2.1(b)(ii) der Rechte des Endbenutzers genehmigt verteilen, kann UPS Ihre Lizenz für das **UPS Entwickler-Kit API** kündigen. In diesem Fall haben Sie (1) die Verteilung an Dritte sofort einzustellen (und die verteilten Anwendungen zurückzurufen) und den Zugang Dritter zu den Schnittstellen zu sperren; (2) jeden Dritten, der die Anwendung oder Zugang zu den Schnittstellen erhielt, schriftlich zu benachrichtigen, dass die Verteilung Ihrerseits von UPS nicht genehmigt war und die Benutzung der Anwendung unbefugt ist, wobei der Wortlaut dieser Mitteilung von UPS im Voraus zu billigen ist; und (3) UPS eine vollständige Liste aller Dritten zu liefern, an die Sie die Anwendungen verteilt oder denen Sie Zugang zu den Schnittstellen gewährt haben.

(viii) *Anzeigen von Informationen.* Sie haben die Anwendung so zu konstruieren, dass die Anwendung auf keiner Seite, ob sie nun einen oder mehrere Informationen anzeigende Rahmen enthält, Informationen anzeigt, die einen anderen Anbieter von Versanddiensten oder diese Versanddienste betreffen. Diese Vorschrift bedeutet nicht, dass die Anwendung kein Menü der Anbieter von Versanddiensten anzeigen kann, sofern dieses Menü oder diese Seite keine sonstigen Informationen enthält, insbesondere solche, die bestimmte Serviceniveaus dieser Anbieter von Versanddiensten angeben oder betreffen. In der Anwendung müssen Sie alle Daten in jedem Datenfeld ohne Ergänzung, Streichung oder Änderung irgendwelcher Art präsentieren.

(ix) *Informationen über Sendungsverfolgung.* Sie müssen den folgenden Wortlaut oder einen anderen Wortlaut, den UPS Ihnen von Zeit zu Zeit liefert, gut sichtbar in der Nähe der Bildschirme anzeigen, auf denen Informationen über die Verfolgung von Sendungen eingegeben oder ausgegeben werden (die einen Pop-up Browser oder einen Browser in einem Tochterfenster enthalten können, der entsprechend den Vorschriften der API Technischen Dokumentation durch einen Hypertext-Link in der Nähe der Eingabe- und Ausgabe-Bildschirme aufgerufen wird):

„HINWEIS: Die UPS Paketverfolgungssysteme, die über diesen Service aufgerufen werden (die „Verfolgungssysteme“) und die Verfolgungsinformationen, die über diesen Service erlangt werden (die „Informationen“), sind Privateigentum von UPS. UPS gestattet Ihnen die Benutzung der Verfolgungssysteme einzig und allein zur Verfolgung von Sendungen, die UPS von Ihnen oder für Sie zwecks Zustellung und zu keinem anderen Zweck übergeben wurden. Es ist Ihnen in keiner Weise gestattet, ohne ausdrückliche schriftliche Einwilligung von UPS die Informationen zum Zwecke kommerzieller Gewinne auf einer Website verfügbar zu machen oder die Informationen in sonstiger Weise zu reproduzieren, zu verteilen, zu kopieren, zu speichern, zu benutzen oder zu verkaufen. Es ist ein personenbezogener Service, weshalb Ihr Recht, die Verfolgungssysteme oder -informationen zu benutzen, nicht abtretbar ist. Der Zugang oder die Benutzung, die diesen Bedingungen nicht entspricht, ist unbefugt und streng verboten.“

Sie haben ferner die Anwendung so zu konstruieren, dass jede Person gemäß den Vorschriften der API Technischen Dokumentation die Annahme des obigen Wortlauts bestätigen muss, ehe sie eine Verfolgungstransaktion bei den UPS Systemen einreichen kann.

(x) *Informationen über Tarife.* Wenn Sie Tarife anzeigen oder annoncieren, die von den seitens des UPS Entwickler-Kit angegebenen UPS Tarifen abweichen, ist in der Nähe derartiger Tarife der folgende oder ein ähnlicher Wortlaut, der von Zeit zu Zeit von UPS geliefert wird, gut sichtbar anzuzeigen: „Diese Gebühren stellen nicht unbedingt lediglich die UPS Tarife dar und enthalten unter Umständen die von [Ihnen] berechneten Bearbeitungsgebühren.“

(xi) *Vermerke.* Auf jeder Kopie der Anwendung oder der Schnittstelle, die die UPS Marke enthält, und in jedem Zustellnachweis-Schreiben sind gut sichtbar die Copyright- und eigentumsrechtlichen Vermerke von UPS in der Form und dem Format anzubringen, die von Zeit zu Zeit von UPS angegeben werden.

(xii) *Sicherheitselemente.* Vorbehaltlich der Bedingungen dieses Vertrags oder sofern Sie von UPS andere Anweisungen erhielten, haben Sie die von UPS gelieferten Sicherheitselemente in die Schnittstellen zu integrieren, ehe diese Schnittstellen zum Zugriff auf die UPS Systeme benutzt werden können.

(xiii) *Frühere Verträge.* Ungeachtet [Abschnitt 12.12](#) der Allgemeinen Bedingungen bleiben etwaige frühere Verträge mit „beschränkter Freistellung“ Verträge, die Sie mit UPS über eine Lizenz für das UPS-API **Street Level Address Validation** und hinsichtlich der **UPS Internet Tools** abgeschlossen haben, insbesondere der Lizenzvertrag für UPS Logo und Schnittstelle und der Vertrag über UPS Internet Tools für Endbenutzer, gemäß ihren Bedingungen verbindlich.

(b) Bedingungen für die Benutzung.

(i) *Zugriff und Benutzung.* Vorbehaltlich Einhaltung dieser Vertragsbedingungen und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie jeweils auf beschränkter, widerruflicher, einfacher, nicht abtretbarer und nicht übertragbarer Basis und einzig und allein zum Erlangen von Informationen (1) die Standard APIs und alle zugelassenen Premium APIs aufrufen und benutzen, und zwar über eine Anwendung, die auf Computern installiert ist, die sich an einem Ihrer Standorte oder in einem Ihrer Betriebe in dem zugelassenen Gebiet für die jeweilige **UPS Entwickler-Kit API** befinden, oder die nach Rechte des Endbenutzers [Abschnitt 2.1\(b\)\(ii\)](#) gehostet und von ebensolchen Computern aus aufgerufen wird, oder (2) eine UPS Ready Solution aufrufen und benutzen, die auf Computern installiert ist, die sich an einem Ihrer Standorte oder in einem Ihrer Betriebe in den Ländern befinden, für die UPS dem UPS Ready Vendor das Recht zum Vertrieb der UPS Ready Solution erteilt hat (wenden Sie sich an Ihren UPS Ready Vendor um eine Liste dieser Länder), oder die nach Rechte des Endbenutzers [Abschnitt 2.1\(b\)\(ii\)](#) gehostet und von ebensolchen Computern aus aufgerufen wird.

(ii) *Hosting-Beschränkungen.* Bei einer Anwendung, die keinen Zugang zu **UPS TradeAbility** enthält, dürfen Sie einzig und allein zu Ihren Gunsten (1) die Anwendung in Ihren Betrieben in einem Land, das in dem für jede **UPS Entwickler-Kit API** dieser Anwendung zugelassenen Gebiet liegt, auf einem Wirtsrechner speichern oder (2) einen Dienstleister, der kein UPS Konkurrent („Hosting-Anbieter“) ist, es sei denn der UPS Konkurrent ist von UPS schriftlich genehmigt, damit beauftragen, die Anwendung in seinem Betrieb in einem Land, das in dem für das **UPS Entwickler-Kit API** dieser Anwendung zugelassenen Gebiet liegt, auf einem Wirtsrechner zu speichern. Bei einer Anwendung, die Zugang nur zu **UPS TradeAbility** enthält, dürfen Sie einzig und allein zu Ihren Gunsten (1) die Anwendung in Ihren Betrieben in dem für **UPS TradeAbility** zugelassenen Gebiet auf einem Wirtsrechner speichern oder (2) einen Hosting-Anbieter beauftragen, die Anwendung auf einem Wirtsrechner zu speichern. Bei einer Anwendung, die Zugang zu **UPS TradeAbility** und mindestens einer anderen **UPS Entwickler-Kit API** enthält, dürfen Sie einzig und allein zu Ihren Gunsten (1) die Anwendung in Ihren Betrieben in einem Land, das in dem für jede der **UPS Entwickler-Kit APIs** dieser Anwendung und für **UPS TradeAbility** zugelassenen Gebiet liegt, auf einem Wirtsrechner speichern oder (2) einen Hosting-Anbieter beauftragen, die Anwendung in einem Betrieb des Hosting-Anbieters in einem Land, das in dem für jede der **UPS Entwickler-Kit API** dieser Anwendung und für **UPS TradeAbility** zugelassenen Gebiet liegt, auf einem Wirtsrechner zu speichern. Sie dürfen (1) die UPS Ready Solution in Ihren Betrieben in denjenigen Ländern, in denen UPS dem UPS Ready Vendor das Recht zum Vertrieb der UPS Ready Solution gewährt hat (wenden Sie sich an Ihren UPS Ready Vendor um eine Liste dieser Länder) auf einem Wirtsrechner speichern oder (2) einen Hosting-Anbieter beauftragen, die UPS Ready Solution in einem Betrieb des Hosting-Anbieters in einem Land auf einem Wirtsrechner zu speichern, für

welches das Recht zum Vertrieb der UPS Ready Solution gewährt wurde (wenden Sie sich an Ihren UPS Ready Vendor um eine Liste dieser Länder).

(iii) *Support und Wartungsleistungen.* UPS ist nicht verpflichtet, für eine Anwendung oder UPS Ready Solution Support und Wartungsleistungen zu bieten. Sie sollten sich an den Lizenzgeber wenden, wenn Sie Support für die UPS Ready Solution brauchen.

(iv) *Kein Recht auf Änderung der UPS Marke.* Sie dürfen die Anzeige einer UPS Marke in keiner Weise ändern. Die Rechte, die Ihnen in § 26 des australischen Trade Marks Act von 1995 (Commonwealth) und § 27 des neuseeländischen Trade Marks Act von 1953 gewährt werden, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

(v) *Sicherheitselemente.* Es ist möglich, dass UPS Ihnen Sicherheitselemente liefert, die in eine UPS Ready Solution einbezogen werden. Sie dürfen die Sicherheitselemente an keinen Dritten außer den Lizenzgeber der UPS Ready Solution weitergeben.

(c) Einzelne UPS Entwickler-Kit APIs.

(i) *UPS Tracking API (HTML, XML und Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Tracking API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(c) – (d), 1.1(f); 1.2(a) – (g), 1.3, 1.7, 2.1(b) der Rechte des Endbenutzers,
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

(ii) *UPS Rating API (HTML, XML und Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Rating API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a) – (b), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.7, 2.1(b) der Rechte des Endbenutzers,
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

(iii) *UPS Address Validation API (XML) und UPS Street Level Address Validation API (XML und Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Address Validation und UPS Street Level Address Validation APIs sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.7, 2.1(b), 2.1(c)(iii) der Rechte des Endbenutzers,
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

Eine Anfrage darf einzig und allein dann an die **Address Validation API** oder die **Street Level Address Validation API** gerichtet werden, wenn bei der Übergabe eines Pakets, das unter Inanspruchnahme der von UPSI angebotenen Dienste zugestellt werden soll, eine Adresse zu validieren ist. Sie haben die Anwendung(en) so zu konstruieren, dass der folgende oder ein ähnlicher Wortlaut, der von Zeit zu Zeit von UPS geliefert wird, gut sichtbar auf dem gleichen Bildschirm oder in der Nähe des Bildschirms erscheint, der dem Benutzer die Auskunft erteilt, dass die Adresse ungültig ist: „HINWEIS: UPS übernimmt keine Haftung für die Auskunft, die von der Adressvalidierungsfunktionalität geliefert wird. Die Adressvalidierungsfunktionalität kann nicht identifizieren oder verifizieren, welche Personen an einer Adresse wohnen.“ Ferner haben Sie die Anwendung(en) so zu konstruieren, dass der folgende oder ein ähnlicher Wortlaut, der von Zeit zu Zeit von UPS geliefert wird, gut sichtbar auf dem gleichen Bildschirm oder in der Nähe des Bildschirms angezeigt wird, der dem Benutzer die von der **Address Validation API** oder der **Street Level Address Validation API** erteilte Auskunft meldet, und zwar entweder (nach Ihrer Wahl): (1) hinsichtlich einer Postfach-Adresse oder (2) hinsichtlich irgendeiner Adresse: „HINWEIS: Die Adressvalidierungsfunktionalität wird Postfach-Adressen validieren. UPS stellt jedoch nicht an Postfächer zu. Wenn der Kunde versucht, eine Sendung über UPS an ein Postfach zu schicken, werden ihm unter Umständen zusätzliche Gebühren berechnet.“

(iv) *UPS Time in Transit API (XML und Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Time in Transit API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1 (f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.7, 2.1(b) der Rechte des Endbenutzers,
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

(v) *UPS Shipping API (XML und Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Shipping API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a) – (b), 1.1 (f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.5, 1.7, 2.1(b),
2.1(c)(v) der Rechte des Endbenutzers,
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

Sie müssen ein UPS Konto haben, um die **Shipping Tool API** aufrufen und benutzen zu können. Alle übergebenen Sendungen, deren Manifest durch die **Shipping Tool API** erstellt wurde, müssen (1) Ihrem UPS Konto; oder (2) einem für UPS annehmbaren gültigen Kreditkartenkonto; oder (3) einem UPS Konto, das von UPS dem Empfänger zugewiesen wurde (diese Zahlungsmethode wird auch als Freight Collect Billing bezeichnet); oder (4) einem UPS Konto, das von UPS einem Dritten zugewiesen wurde, der Ihnen gestattet hat, für eine übergebene Sendung dieses UPS Konto zu benutzen (diese Zahlungsmethode wird auch als Third Party Billing bezeichnet) in Rechnung gestellt werden. Ein UPS Konto, dessen Benutzung Ihnen nicht gestattet wurde, dürfen Sie nicht benutzen. Zur Klarstellung: Ihre Lizenz gestattet Ihnen die Benutzung einer Anwendung oder einer UPS Ready Solution an all Ihren Standorten und in all Ihren Betrieben, die mit den Einschränkungen in Abschnitt 2.1(b)(ii) der Rechte des Endbenutzers vereinbar ist.

(vi) *UPS Signature Tracking API (XML und Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Signature Tracking API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(c)-(f), 1.2(a)-(g), 1.3, 1.7, 2.1(b), der Rechte des
Endbenutzers,
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

(vii) *UPS Freight Shipping API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Freight Shipping API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2(a)-(g), 1.3, 1.5(a), 1.5(d), 1.5(f)-(g),
1.7, 2.1(a)-(b) und 2.1(c)(vii)
der Rechte des Endbenutzers

(viii) *UPS Freight Rating API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Freight Rating API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2(a)-(g), 1.3, 1.7, 2.1(a)-(b) der Rechte
des Endbenutzers.

(ix) *UPS Freight Pickup API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Freight Pickup API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a)-(g), 1.3, 1.7 und 2.1(a)-(b)
der Rechte des Endbenutzers.

(x) *UPS Locator (XML).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Locator/Drop Off
Locator
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a)-(g), 1.3, 1.7 und 2.1(a)-(b)
der Rechte des Endbenutzers.

(xi) *UPS File Download for Quantum View (XML).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS File Download for Quantum View (XML) sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a)-(g), 1.3-1.4, 1.7 und 2.1(a)-(b) der Rechte des Endbenutzers.

(xii) *UPS Pickup API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Pickup API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 und 2.1(a)-(b) der Rechte des Endbenutzers.

(xiii) *UPS Delivery Intercept (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Delivery Intercept sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 und 2.1(a)-(b) der Rechte des Endbenutzers.

(xiv) *UPS Air Freight Shipping API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Air Freight Shipping API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7; 2.1(a)-(b) und 2.1(c)(xiv) der Rechte des Endbenutzers.

Für alle übergebenen Sendungen, deren Manifest durch die UPS Air Freight Shipping API erstellt wurde, sind der Frachtbrief für diese Sendungen sowie die [UPS Beförderungsbedingungen für Luftfracht und Vertragsbedingungen für UPS Beförderungsdienste in den Vereinigten Staaten, Kanada und international](#) maßgebend.

(xv) *UPS Air Freight Rating API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Air Freight Rating API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 und 2.1(a)-(b) der
Rechte des Endbenutzers.

(xvi) *UPS Air Freight Pre-Authorization API (Web Services).*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Air Pre-Authorization API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 und 2.1(a)-(b) der
Rechte des Endbenutzers.

(xvii) *UPS Returns on the Web (ROW) API.*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS ROW API
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5;
1.7; 2.1(b); 2.1(c)(xvii) und, falls von UPS das Recht zur Entwicklung
gewährt wurde, Abschnitt 2.1(a) der Rechte des Endbenutzers.

ROW Vertrag. Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass UPS ROW Sicherheitselemente an Sie nicht verteilt und Ihnen nicht gestatten wird, mit der **UPS ROW API** Informationen über das Internet auszutauschen, solange Sie nicht mit UPS auch den so genannten „ROW-Vertrag“ (UPS Returns on the Web™ Limited Release Contract Carrier Agreement) abgeschlossen haben. Sobald Sie den ROW Vertrag mit UPS ordnungsgemäß abgeschlossen haben, wird UPS Ihnen gestatten, während der Laufzeit und im Einklang mit den übrigen Bedingungen dieses Vertrags mit der **UPS ROW API** über das Internet Informationen auszutauschen, soweit dies nötig ist.

Zahlung. Sie zahlen UPS die in dem ROW Vertrag angegebenen Beträge im Einklang mit jeder der Bedingungen des ROW Vertrags für die Benutzung der **UPS ROW API** und der darin ausgeführten UPS Systeme.

UPS Konto. Alle übergebenen Sendungen, deren Manifest durch die **UPS ROW API** erstellt wurde, müssen Ihrem UPS Konto oder einem der vereinbarten Lieferanten-UPS-Konten, die in Anhang A des ROW Vertrags verzeichnet sind, in Rechnung gestellt werden; diese UPS Konten müssen Ihrer physischen Adresse oder dem täglichen UPS Abholdienst bei dem betreffenden Lieferanten entsprechen.

(xviii) *UPS TradeAbility API.*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS TradeAbility API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.7, 2.1(b), 2.6(j) der Rechte des Endbenutzers
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

(xix) *UPS Electronic Manifest.*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Electronic Manifest sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.5, 1.7, 2.1(b), 2.1(c)(xix) der Rechte des Endbenutzers
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

(xx) *UPS Web Discount API.*

Für den Zugriff auf und die Benutzung der UPS Web Discount API sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a) – (b), 1.1(f), 1.2(a) – (h), 1.3, 1.5, 1.7, 2.1(b) der Rechte des Endbenutzers
und im Fall der Erteilung eines Entwicklungsrechts seitens UPS
Abschnitt 2.1(a)
der Rechte des Endbenutzers

Lizenz. Vorbehaltlich Einhaltung dieser Vertragsbedingungen und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie die UPS Technologie namens **UPS Electronic Manifest** in dem zugelassenen Gebiet aufrufen und benutzen, um PLD für eine ausgehende Sendung an UPS einzig und allein für Ihre internen Zwecke hochzuladen. Sie dürfen keinem Dritten gestatten, **UPS Electronic Manifest** über Schnittstellen oder sonstige Software, die von Ihnen oder einem Dritten entwickelt wurde, zu benutzen oder aufzurufen.

Voraussetzungen für das Hochladen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie PLD nur dann zu **UPS Electronic Manifest** hochladen können, wenn Sie (1) zuerst alle PLD mit der **UPS Rating API** und einer Adressvalidierungsfunktion validieren, die die Richtigkeit von Ort, Staat und Postleitzahl (falls vorhanden) validiert, (2) von UPS eine schriftliche Bescheinigung erhalten haben, dass die Anwendung und die in Verbindung mit der Anwendung benutzten Schnittstellen von UPS überprüft und genehmigt worden sind oder (3) über eine UPS Ready Solution Zugriff auf **UPS Electronic Manifest** erlangt haben. Diese Bescheinigung ist nichtig, falls die Anwendung oder die Schnittstellen in irgendeiner Weise modifiziert oder geändert oder in Verbindung mit einer Software benutzt werden, die die Leistung der Anwendung oder der Schnittstellen beeinträchtigt.

Smart Labels. Sie dürfen Smart Labels nur von PLD ausdrucken, die gemäß obigem Unterabschnitt über „Voraussetzungen für das Hochladen“ validiert worden sind. Sie dürfen jeweils nur ein einziges Smart Label pro Paket drucken, und jedes einzelne Smart Label darf nur in Verbindung mit dem

speziellen Paket verwendet werden, für das dieses Smart Label ausgedruckt wurde. Sie dürfen Smart Labels für Dritte auf elektronische oder sonstige Weise weder kopieren, fotokopieren, vervielfältigen, modifizieren, ändern, vertreiben, übertragen, speichern, verkaufen, verpacken, übertragen noch offenlegen. Sie dürfen Smart Labels nur in Verbindung mit von Ihnen bei UPS zur Zustellung aufgegebenen Sendungen und zu keinem anderen Zweck verwenden.

Informationsaustausch. Sie erkennen an, dass UPS auf die Anwendung oder UPS Ready Solution für eine beschränkte Zeitdauer fern zugreifen kann. Der ausschließliche Zweck eines derartigen Zugriffes besteht darin, die Serviceleistungen, Tarife, Routencodes bzw. Materialien von UPS zu aktualisieren und ändern, die in der Anwendung oder UPS Ready Solution enthalten sind.

Wann sind die PLD hochzuladen. Sie müssen UPS die PLD für eine ausgehende Sendung, deren Manifest durch **UPS Electronic Manifest** erstellt wurde, übermitteln, ehe die betreffenden Pakete von dem UPS Fahrer abgeholt werden. An UPS durch **UPS Electronic Manifest** übermittelte PLD können nur direkt von Ihrer Hardware übermittelt werden, die sich in Ihren Betrieben befindet, die in dem für **UPS Electronic Manifest** zugelassenen Gebiet liegen, und nicht in den Betrieben Dritter oder durch Dritte, außer jenen Dritten, die in der Eigenschaft als Anbieter von Internetdiensten oder als Hosting-Anbieter handeln, und dann nur in dem Maße, als sie in dieser Eigenschaft handeln. Eine ausgehende Sendung, deren Manifest durch **UPS Electronic Manifest** erstellt wurde und die von dem täglichen UPS Abholdienst in Empfang genommen wird, darf nur einem UPS Konto in Rechnung gestellt werden, und dieses UPS Konto muss der physischen Adresse Ihres täglichen UPS Abholdienstes entsprechen.

2.2 UPS Shipping Systems Gruppe.

(a) UPS WorldShip.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS WorldShip sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(d), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3 – 1.5, 1.7 und 2.2(a)
der Rechte des Endbenutzers

Dieser Vertrag gilt auch für Aufruf und Benutzung von **UPS WorldShip** Version 9.0 und späteren Versionen, sowie die damit verbundenen Helferapplikationen, insbesondere die **UPS Hazardous Materials Software**, die den Versand von Gefahrgut erleichtert, und CrossWare, die die Integration von **UPS WorldShip** mit anderer Software erleichtert (Sammelbegriff: „WorldShip Software“). Wenn Sie eine ältere Version von **UPS WorldShip** benutzen, ist für Ihre Benutzung der Software der ihr beigefügte Vertrag maßgebend.

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS WorldShip** eine UPS Technologie und eine von UPS verteilte Software für den weltweiten Paketversand und die entsprechende Nachverfolgung zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Inbetriebnahme.* Die **WorldShip Software** kann nur über Ihr UPS Konto oder ein UPS Konto, das einem Dritten zugewiesen wurde, der Ihnen gestattet hat, dieses UPS Konto in Verbindung mit den von ihm verlangten Trade Direct Cross Border, Ocean und Air Services zu benutzen (UPS Konto und fremdes UPS Konto werden mit dem Sammelbegriff „Trade Direct UPS Konto“ bezeichnet) in Betrieb genommen werden.

(iii) *Benutzungsstandort.* Die **WorldShip Software** kann auf einer beliebigen Zahl von Computern benutzt werden, die Ihnen gehören, von Ihnen gemietet wurden oder sonst von Ihnen in dem für **UPS WorldShip** zugelassenen Gebiet kontrolliert werden. Ferner darf die **WorldShip Software** nur bei übergebenen Sendungen genutzt werden, (1) deren deklarierte Herkunft der Standort, an dem die **WorldShip Software** installiert ist, oder die mit einem Trade Direct UPS Konto verbundene Adresse ist, oder (2) wenn Sie einen Rahmen-Servicevertrag mit UPS Supply Chain Solutions, Inc. über Inanspruchnahme der Trade Direct Cross Border, Ocean oder Air Services abgeschlossen haben und diese Pakete gemäß der von Ihnen in Anspruch genommenen Trade Direct Cross Border, Ocean oder Air Services Teil einer Sammelsendung sind, und dann

einzig und allein, um die Inanspruchnahme der von UPSI angebotenen Dienste zu erleichtern, insbesondere die Abfertigung und Verfolgung derartiger Pakete, und zu keinem anderen Zweck.

(iv) *UPS Datenbanken.* UPS Datenbanken werden in Verbindung mit der **WorldShip Software** verteilt. Sie dürfen diese UPS Datenbanken nur zur Erstellung von Versandaufklebern durch die **WorldShip Software** benutzen, mit der jede UPS Datenbank verteilt wird, und für keinen anderen Zweck. Sie dürfen diese UPS Datenbanken nur unter Benutzung der **WorldShip Software** mit den (1) Datenimport und (2) externen Datenbank-Abbildungs- und Integrationsfunktionen der WorldShip Software aufrufen, ändern oder modifizieren. Sie dürfen keine Daten aus den UPS-Datenbanken exportieren und diese Daten für den Vergleich von Versandkosten und Lieferzeiten mit den Versandkosten und Lieferzeiten von Dritten verwenden, die nicht Mitglied der UPSI sind, sei es durch (i) die in die **WorldShip Software** eingebaute Daten-Export-Funktion, (ii) durch Extraktion von der WorldShip Software-Schnittstelle (z. B. Screen Scraping), oder (iii) anderweitig. Diese Aufzählung dient lediglich der Klarstellung und ist nicht als Einschränkung zu verstehen.

(v) *Bestimmungsadresse.* Für jeden Aufkleber, der durch die **WorldShip Software** generiert wird, muss die Bestimmungsadresse durch die UPS Adressenvalidierungsfunktion der WorldShip Software validiert werden.

(vi) *Hochladen der PLD.* Die **WorldShip Software** enthält eine Funktionalität zum Hochladen der PLD an UPS. Diese Hochladefunktionalität darf nur benutzt werden, um PLD an UPS für übergebene Sendungen zu übermitteln, deren Manifest durch Keyed-Import, Batch-Import, XML-Autoimport, Hand-off Shipping oder die Direkteingabefunktionalität der **WorldShip Software** erstellt wurde.

(vii) *Aktuelle Version.* Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass bei Nichtbenutzung der jüngsten Version der **WorldShip Software** und UPS Datenbanken gegebenenfalls eine manuelle Bearbeitungsgebühr erhoben werden kann, wie in den zur Zeit des Versands geltenden [UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien](#) vorgesehen.

(viii) *Nachrichtenübermittlung durch WorldShip.* UPS WorldShip enthält Funktionalitäten, um Ihnen Nachrichten von UPS zu übermitteln. Sie erklären sich damit einverstanden, dass ungeachtet einer möglichen anderen Option hinsichtlich Nachrichtenübermittlungen von UPS, für die Sie sich entschieden haben, Sie UPS als Teil der Gegenleistung für die Ihnen in diesem Vertrag erteilte Lizenz für UPS WorldShip gestatten, Ihnen Nachrichten durch UPS WorldShip zu übermitteln, insbesondere Nachrichten bezüglich Funktionen, Betrieb und Marketing von UPS WorldShip, sonstige UPS Technologien und UPS Serviceleistungen.

(ix) *Microsoft® Produkte.* UPS WorldShip enthält die Microsoft® SQL Server™ 2005 Express Edition und die Microsoft® SQL Server™ 2005 JDBC Driver Produkte. Der vorliegende Vertrag gewährt Ihnen keine Rechte an oder auf diese Microsoft® Produkte. UPS WorldShip enthält die auf jedes dieser Produkte anwendbaren Microsoft® Software-Lizenz-Bedingungen.

(x) *Wiegevorrichtungen.* In bestimmten Ländern des zugelassenen Gebietes kann UPS Gewichtsinformation von Wiegevorrichtungen akzeptieren, die an denselben Computer oder dasselbe Computernetzwerk angeschlossen sind, auf dem UPSWorldShip installiert ist. UPS übernimmt keine Haftung in Bezug auf Ihre Benutzung solcher Wiegevorrichtungen oder deren Genauigkeit und schließt hiermit ausdrücklich jede diesbezügliche Haftung aus.

(xi) *UPS Hazardous Materials Funktionalität.*

Anwendbarkeit. Die Bedingungen von [Abschnitt 2.2\(a\)\(x\)](#) der Rechte des Endbenutzers finden auf Sie nur dann Anwendung, wenn Sie zurzeit mit UPSI einen der folgenden Verträge für die Beförderung gefährlicher Güter oder sonstigen Gefahrguts („Gefahrgut-Servicevertrag“) abgeschlossen haben: Vertrag über die Beförderung von Gefahrgut, Vertrag über die internationale Beförderung kleiner Pakete mit gefährlichen Gütern, Vertrag über die internationale Beförderung gefährlicher Güter in ausgenommenen Mengen oder Vertrag über die Beförderung von gefährlichen Gütern in ausgenommenen Mengen.

Einschränkungen. Sie verpflichten sich, die **UPS Hazardous Materials Funktionalität** (1) zur Erleichterung des Versands der in Ihrem Gefahrgut-Servicevertrag genannten gefährlichen Güter zu benutzen, solange dieser Gefahrgut-Servicevertrag wirksam ist, und dann (2) nur in den Ländern, die in Ihrem Gefahrgut-Servicevertrag genannt sind und in denen der Gefahrgut-Service verfügbar ist.

Ablehnung der Gewährleistung. UPS GIBT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG ODER ZUSICHERUNG, DASS: (1) DIE UPS HAZARDOUS MATERIALS FUNKTIONALITÄT OHNE FEHLER UND OHNE UNTERBRECHUNG DIE NÖTIGEN INFORMATIONEN AN UPS ÜBERMITTELN ODER DIE NOTWENDIGE DOKUMENTATION GENERIEREN WIRD ODER (2) DIE UPS HAZARDOUS MATERIALS FUNKTIONALITÄT DIE ANWENDBAREN ÜBEREINKOMMEN, MULTILATERALEN VERTRÄGE, BILATERALEN VERTRÄGE, RICHTLINIEN, GESETZE ODER VERORDNUNGEN ÜBER DIE BEFÖRDERUNG VON GEFÄHRGUT AUF DEM LUFT- ODER LANDWEGE EINHÄLT, INSBESONDERE DIE AKTUELLEN FASSUNGEN DER FOLGENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN:

- *Kanada:* GESETZ ÜBER DEN TRANSPORT VON GEFÄHRLICHEN GÜTERN (TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT) VON 1992
- *Vereinigte Staaten:* TITEL 49 DES US-CODE OF FEDERAL REGULATIONS, DER TECHNISCHE ANWEISUNGEN DER INTERNATIONALEN ZIVILLUFTFAHRT-ORGANISATION FÜR DIE SICHERE BEFÖRDERUNG GEFÄHRLICHER GÜTER AUF DEM LUFTWEGE UND DER GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN DES INTERNATIONALEN LUFTTRANSPORTVERBANDS;
- *Hong Kong:* VERORDNUNG ÜBER GEFÄHRLICHE GÜTER [DANGEROUS GOODS ORDINANCE] (CAP 295), GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN (ANWENDUNG UND AUSNAHMEN) [DANGEROUS GOODS (APPLICATION AND EXEMPTION) REGULATIONS] (CAP 295A), ALLGEMEINE GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN [DANGEROUS GOODS (GENERAL) REGULATIONS] (CAP 295B), GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN (VERSENDUNG) [DANGEROUS GOODS (SHIPPING) REGULATIONS] (CAP 295C), GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN (STAATSEIGENE EXPLOSIVSTOFFE UND DEPOTS) [DANGEROUS GOODS (GOVERNMENT EXPLOSIVES AND DEPOTS) REGULATIONS] (CAP 295D), VERORDNUNG ÜBER GEFÄHRLICHE GÜTER (VERSENDUNG AUF DEM LUFTWEG)(SICHERHEIT) [DANGEROUS GOODS (CONSIGNMENT BY AIR)(SAFETY) ORDINANCE] (CAP 384), GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN (VERSENDUNG AUF DEM LUFTWEG)(SICHERHEIT) [DANGEROUS GOODS (CONSIGNMENT BY AIR)(SAFETY) REGULATIONS] (CAP 384A), VERORDNUNG ÜBER HANDELSCHIFFFAHRT (SICHERHEIT) [MERCHANT SHIPPING (SAFETY) ORDINANCE] (CAP 369), HANDELSCHIFFFAHRTS-VORSCHRIFTEN (SICHERHEIT) (GEFÄHRLICHE GÜTER UND MEERESSCHADSTOFFE) [MERCHANT SHIPPING (SAFETY) (DANGEROUS GOODS AND MARINE POLLUTANTS) REGULATION] (CAP 413H);
- *Japan:* LUFTVERKEHRSGESETZ UND SCHIFFSSICHERHEITSGESETZ;
- *Korea:* LUFTVERKEHRSGESETZ;
- *Malaysia:* ZOLLGESETZ VON 1967, EISENBAHNGESETZ VON 1991, UND DIE MASSGEBLICHEN REGELUNGEN BZW. STATUTEN DER HAFENBEHÖRDEN;
- *Singapur:* ZOLLGESETZ, GESETZ ZUR REGELUNG VON IMPORTEN UND EXPORTEN, STRATEGISCHE GÜTER (KONTROLLGESETZ), GESETZ ÜBER ELEKTRONISCHE TRANSAKTIONEN und COMPUTERMISSBRAUCHSGESETZ;
- *Taiwan:* HANDBUCH FÜR INSPEKTOREN GEFÄHRLICHER GÜTER, VORSCHRIFTEN ÜBER DAS BEFÖRDERUNGSGESCHÄFT IM ZIVILLUFTVERKEHR, VORSCHRIFTEN ÜBER DAS LUFTFRACHT-SPEDITIONSGESCHÄFT, VORSCHRIFTEN ÜBER DEN BETREIBER EINES LUFTFRACHT-DISTRIBUTIONSTERMINALS, SICHERHEITSBESTIMMUNGEN IM GÜTERKRAFTVERKEHR, VORSCHRIFTEN ÜBER DEN IMPORT UND EXPORT VON MENSCHLICHEN ORGANEN, MENSCHLICHEM GEWEBE UND MENSCHLICHEN ZELLEN, DIE TECHNISCHE ANWEISUNGEN DER INTERNATIONALEN ZIVILLUFTFAHRT-ORGANISATION ÜBER DIE SICHERE BEFÖRDERUNG GEFÄHRLICHER GÜTER AUF DEM LUFTWEG UND DIE GEFÄHRGUTVORSCHRIFTEN DES INTERNATIONALEN LUFTTRANSPORTVERBANDS.

Entschädigung. SIE WERDEN AUF EIGENE KOSTEN ALLEN UPS ENTSCHÄDIGUNGSBERECHTIGTEN ALLE SCHÄDEN ERSETZEN UND DIESE SCHADLOS HALTEN, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER BENUTZUNG DER **UPS HAZARDOUS MATERIALS FUNKTIONALITÄT** DURCH SIE UND/ODER IHRE MITARBEITER, BEVOLLMÄCHTIGTEN ODER AUFTRAGNEHMER ERGEBEN.

(b) UPS CrossWare.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS CrossWare sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(f), 1.4 und 1.7
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS WorldShip** eine UPS Technologie und eine von UPS verteilte Middleware, die bestimmter UPS Technologie die Kommunikation mit bestimmten sonstigen Technologien gestattet, zugreifen und diese benutzen.

(c) UPS CampusShip. Folgendes gilt für die UPS Technologie namens **UPS CampusShip**.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS CampusShip sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1-1.3, 1.5-1.7; 2.2(c) und 2.6(g)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz und sofern Ihnen ein **UPS CampusShip** Systemkonto zugewiesen wurde:

1. dürfen Sie auf **UPS CampusShip** einzig und allein zugreifen, um für übergebene Sendungen ein Manifest zu erstellen und Informationen über übergebene Sendungen zu erlangen, für die Sie das Manifest im Rahmen eines UPS Kontos durch **UPS CampusShip** erstellt haben

2. falls Sie von dem Kunden oder von einem sonstigen autorisierten UPS CampusShip Administrator des Kunden als Administrator für **UPS CampusShip** designiert worden sind (eine Person, die auf die eine oder andere Weise designiert worden ist, wird als „UPS CampusShip Administrator“ bezeichnet), gewährt UPS Ihnen das Recht, (i) auf das dann aktuelle Administrationsmenü und die damit zusammenhängenden administrativen Funktionen von **UPS CampusShip** und (ii) auf die Informationen der vom Kunden durch **UPS CampusShip** übergebenen Sendungen zuzugreifen; und

3. Sie können **UPS CampusShip** nur für Ihre internen Zwecke benutzen.

(ii) *Kündigung.* Ihr Recht (als natürliche Person), auf **UPS CampusShip** zuzugreifen, kann von UPS oder dem Kunden nach deren alleinigem Ermessen jederzeit gekündigt werden. Ferner erlischt Ihr Recht, auf **UPS CampusShip** zuzugreifen, automatisch, wenn das Recht des Kunden, **UPS CampusShip** zu benutzen, erlischt oder gekündigt wird.

(iii) *Rechte des Administrators.* Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass UPS CampusShip Administratoren einen anderen UPS CampusShip Benutzer als einen UPS CampusShip Administrator mit den gleichen Rechten wie der erste UPS CampusShip Administrator ernennen können. Sie sind ferner damit einverstanden, dass Sie für die Handlungen aller Benutzer, die für Sie auf **UPS CampusShip** zugreifen, und gegebenenfalls für die Überwachung und Kündigung des Zugriffs auf **UPS CampusShip** durch diese Benutzer verantwortlich sind.

(iv) *Firmenadressbuch.* Unter Umständen wird Ihnen die Möglichkeit gegeben, auf Gruppenbasis ein Firmenadressbuch („Corporate Address Book“ – CAB) zu erstellen, aufzurufen, zu benutzen oder abzuändern, das Adresdateneinträge enthält („CAB Daten“). CAB Daten werden auf den Systemen von UPS gespeichert und durch **UPS CampusShip** zur Benutzung verfügbar gemacht. UPS wird kommerziell

vertretbare Anstrengungen unternehmen, um die CAB Daten vor Abänderung, Verlust oder unbefugtem Zugriff durch andere Parteien als den Kunden zu schützen. Wird dem Kunden das Recht, auf **UPS CampusShip** zuzugreifen, gekündigt, werden alle CAB Daten aus den Systemen von UPS gelöscht. Nur die CAB Daten, die danach zur Erstellung von Manifesten für durch **UPS CampusShip** übergebene Sendungen benutzt werden, stellen Daten für die Zwecke von [Abschnitt 12.10](#) der Allgemeinen Bedingungen dar. Der Kunde übernimmt die volle Verantwortung für die Handlungen seiner Administratoren und anderer Benutzer beim Erstellen, Hinzufügen, Einsehen, Weitergeben, Benutzen und Abändern der CAB Daten, einschließlich der Übertragung solcher Daten in alle Länder, wo der Kunde das Firmenadressbuch benutzen darf („Bearbeitung“), und einschließlich aller Ansprüche, die sich hinsichtlich derartiger Übertragungen aus den Datenschutzgesetzen oder den Gesetzen über den Schutz der Privatsphäre ergeben.

(v) *Externes Adressbuch- Plugin/Thermodrucker-Plugin.* In Verbindung mit **UPS CampusShip** ist Ihnen die Installation und Benutzung des Externen Adressbuch-Plugin und des Thermodrucker-Plugin auf Computern innerhalb eines zugelassenen Gebietes gestattet.

(vi) *Benutzung durch Lieferanten.* UPS kann den Kunden autorisieren, bestimmten Lieferanten des Kunden die Mitbenutzung von **UPS CampusShip** als Lieferantenbenutzer zu gestatten. Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, dass er für jede Benutzung von **UPS CampusShip** durch Lieferantenbenutzer verantwortlich ist, als ob diese Lieferantenbenutzer Mitarbeiter des Kunden wären. UPS kann das von dem Kunden für einen Lieferantenbenutzer eingerichtete UPS CampusShip Systemkonto nach eigenem Ermessen und ohne Benachrichtigung des Kunden sofort sperren oder kündigen. Ferner werden die Zugriffsrechte eines Lieferantenbenutzers automatisch gekündigt, wenn die Rechte des Kunden, **UPS CampusShip** zu benutzen, erlöschen oder gekündigt werden. UPS wird die Einrichtung und Führung der UPS CampusShip Systemkonten für Lieferantenbenutzer wie von dem Kunden angewiesen verwalten, und zwar gemäß den Bedingungen dieses Vertrages. Ungeachtet etwaiger gegenteiliger Bestimmungen dieses Vertrags haftet UPS dem Kunden gegenüber nicht für ihre Verwaltung der Systemkonten von Lieferantenbenutzern. DER KUNDE WIRD DIE UPS ENTSCHÄDIGUNGSBERECHTIGTEN AUF EIGENE KOSTEN ENTSCHÄDIGEN UND SCHADLOS HALTEN UND SIE NACH WAHL VON UPS GEGEN ALLE ANSPRÜCHE (INSBESONDERE EINEN ANSPRUCH, DER VON EINEM LIEFERANTEN ODER EINEM LIEFERANTENBENUTZER GELTEND GEMACHT WIRD), VERLUSTE, SCHÄDEN, URTEILE, KOSTEN UND AUSLAGEN (EINSCHLIESSLICH ANWALTSHONORARE UND -AUSLAGEN) VERTEIDIGEN, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER BENUTZUNG VON **UPS CAMPUSSHIP, UPS SCHEDULED IMPORT TOOL** (SIEHE [ABSCHNITT 2.2\(d\)](#)) DER RECHTE DES ENDBENUTZERS) ODER DER INFORMATIONEN DURCH EINE NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSON ERGEBEN, DIE DURCH DIE BENUTZUNG EINES VON DEM KUNDEN FÜR LIEFERANTENBENUTZER EINGERICHTETEN UPS CAMPUSSHIP SYSTEMKONTOS ZUGANG DAZU ERLANGT.

(vii) *Standortkonten.* Ungeachtet [Abschnitts 1.2\(c\)](#) der Rechte des Endbenutzers, kann der Kunde, wenn ihn UPS separat dazu autorisiert, Standortkonten einrichten und seinen autorisierten Mitarbeitern gestatten, auf **UPS CampusShip** über Standort-Systemkonten anstatt über ein Systemkonto für jeden Mitarbeiter des Kunden zuzugreifen. Sofern UPS den Kunden zur Einrichtung von Standort- Systemkonten autorisiert hat, dürfen die Mitarbeiter des Kunden **UPS CampusShip** über ein Standort-Systemkonto einzig und allein zwecks Abfertigung und Verfolgung von übergebenen Sendungen aufrufen und benutzen, deren Manifest durch UPS CampusShip an einem Standort, der mit einem Standort-Systemkonto verbunden ist, erstellt wurde, und um Informationen über die Sendungsdaten derartiger übergebener Sendungen einzusehen und zu drucken. UPS wird die Einrichtung und Führung der Standort-Systemkonten wie von dem Kunden angewiesen verwalten, und zwar gemäß den Bedingungen dieses Vertrages. Ungeachtet etwaiger gegenteiliger Bestimmungen dieses Vertrags haftet UPS dem Kunden gegenüber nicht für ihre Verwaltung der Standort-Systemkonten. UPS kann nach eigenem Ermessen und aus beliebigen Gründen nach Benachrichtigung des Kunden ein Standort-Systemkonto sofort sperren oder kündigen.

(viii) *Wiegevorrichtungen.* In bestimmten Ländern des zugelassenen Gebietes wird **UPS CampusShip** Gewichtsinformation von Wiegevorrichtungen akzeptieren, die an denselben Computer oder dasselbe Computernetzwerk angeschlossen sind, von denen auf **UPS CampusShip** zugegriffen wird. UPS übernimmt keine Haftung in Bezug auf Ihre Benutzung solcher Wiegevorrichtungen oder deren Genauigkeit und schließt hiermit ausdrücklich jede diesbezügliche Haftung aus.

(d) UPS CampusShip Scheduled Import Tool.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS CampusShip Scheduled Import Tool sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3-1.4, 1.7 und 2.2(d)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie auf **UPS CampusShip Scheduled Import Tool**, eine UPS Technologie, die das automatisierte Hochladen der Kostenstellenbezeichnungen des Kunden an **UPS CampusShip** gestattet, zugreifen und diese benutzen, aber Sie dürfen sie nur für Ihre internen Zwecke auf Computern verwenden, die Ihnen gehören, von Ihnen gemietet wurden oder sonst von Ihnen in dem für **UPS CampusShip** zugelassenen Gebiet kontrolliert werden und auf die nicht über ein Netzwerk oder über eine gemeinsame Umgebung zugegriffen werden kann.

(e) UPS UPSlink.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS UPSlink sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Rechte des Endbenutzers Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a)-(g), 1.3, 1.5,
2.1(b) und 2.2(e)

(i) *Lizenz.* Zugriff auf UPS UPSlink ist für Sie nur als Teil einer UPS Ready Solution erhältlich. Vorbehaltlich der Einhaltung dieser Vertragsbedingungen und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie die UPS Technologie namens **UPS UPSlink** nur von den Ländern aus aufrufen und benutzen, für die UPS dem UPS Ready Vendor das Recht zum Vertrieb der UPS Ready Solution gewährt hat (wenden Sie sich an Ihren UPS Ready Vendor um eine Liste dieser Länder), und dann auch nur zum Hochladen von PLD für eine ausgehende Sendung an UPS und nur für Ihre internen Zwecke. Sie dürfen keinem Dritten gestatten, **UPS UPSlink** über Schnittstellen oder sonstige Software, die von Ihnen oder einem Dritten entwickelt wurde, zu benutzen oder aufzurufen.

(ii) *Voraussetzungen für das Hochladen.* Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie PLD nur dann über **UPS UPSlink** zu UPS hochladen dürfen, wenn Sie zuerst alle PLD mit einer Adressvalidierungsfunktion validieren, die die Richtigkeit von Ort, Staat und Postleitzahl (falls vorhanden) validiert.

(iii) *Smart Labels.* Sie dürfen Smart Labels nur von PLD ausdrucken, die gemäß obigem Unterabschnitt über „Voraussetzungen für das Hochladen“ validiert worden sind. Sie dürfen jeweils nur ein einziges Smart Label pro Paket drucken, und jedes einzelne Smart Label darf nur in Verbindung mit dem speziellen Paket verwendet werden, für das dieses Smart Label ausgedruckt wurde. Sie dürfen Smart Labels für Dritte auf elektronische oder sonstige Weise weder kopieren, fotokopieren, vervielfältigen, modifizieren, ändern, vertreiben, übertragen, speichern, verkaufen, verpacken, übertragen noch offenlegen. Sie dürfen Smart Labels nur in Verbindung mit von Ihnen bei UPS zur Zustellung aufgegebenen Sendungen und zu keinem anderen Zweck verwenden.

(iv) *Informationsaustausch.* Sie erkennen an, dass UPS auf die UPS Ready Solution für eine beschränkte Zeitdauer fern zugreifen kann. Der ausschließliche Zweck eines derartigen Zugriffes besteht darin, die Serviceleistungen, Tarife, Routencodes bzw. Materialien von UPS zu aktualisieren und ändern, die in der UPS Ready Solution enthalten sind.

(v) *Wann sind die PLD hochzuladen.* Sie müssen UPS die PLD für eine ausgehende Sendung, die durch **UPS UPSlink** abgefertigt wurde, übermitteln, ehe die betreffenden Pakete von dem UPS

Fahrer abgeholt werden. An UPS durch **UPS UPSlink** übermittelte PLD können nur direkt von Hardware übermittelt werden, die sich in Betrieben befindet, die in Ländern liegen, für die UPS dem UPS Ready Vendor das Recht zum Vertrieb der UPS Ready Solution gewährt hat (wenden Sie sich an Ihren UPS Ready Vendor um eine Liste dieser Länder), und nicht in den Betrieben Dritter oder durch Dritte, außer jenen Dritten, die in der Eigenschaft als Anbieter von Internetdiensten oder als Hosting Anbieter handeln, und dann nur in dem Maße, als sie in dieser Eigenschaft handeln. Eine ausgehende Sendung, die durch **UPS UPSlink** abgefertigt und vom täglichen UPS Abholdienst in Empfang genommen wird, darf nur einem UPS Konto in Rechnung gestellt werden, und dieses UPS Konto muss der physischen Adresse Ihres täglichen UPS Abholdienstes entsprechen.

(f) UPS Host Manifest Service.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von Host Manifest Service sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3, 1.5, 1.7 und 22(f)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Host Manifest Service**, eine UPS Technologie, die Anweisungen für das Konfigurieren elektronischer Datendateien mit PLD und das Hochladen dieser Dateien an UPS auf einer designierten Website erteilt, zugreifen und benutzen.

(ii) *Voraussetzungen für das Hochladen.* Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie PLD nur dann zum **UPS Host Manifest Service** hochladen dürfen, wenn Sie (1) sämtliche PLD mit dem **UPS Rating API** und einer Adressvalidierungsfunktion, die die Richtigkeit von Ort, Staat und Postleitzahl (falls vorhanden) überprüft, validieren, ehe sie diese PLD zum **UPS Host Manifest Service** hochladen, oder (2) von UPS eine schriftliche Bescheinigung erhalten haben, aus der hervorgeht, dass Ihre Anwendung von UPS überprüft und genehmigt worden ist. Diese Bescheinigung ist nichtig, falls Ihre Anwendung in irgendeiner Weise modifiziert oder geändert oder in Verbindung mit einer Software benutzt wird, die die Leistung Ihrer Anwendung beeinträchtigt.

(iii) *Smart Labels.* Sie dürfen Smart Labels nur von PLD ausdrucken, die gemäß Abschnitt 2.2(f)(ii) der Rechte des Endbenutzers validiert worden sind.

(iv) *Zeitpunkt des PLD Uploads.* Sie müssen UPS die PLD für ausgehende Sendungen, die durch **UPS Host Manifest Service** abgefertigt wurden, übermitteln, bevor die Pakete vom UPS Fahrer abgeholt werden. An UPS durch **UPS Host Manifest Service** übermittelte PLD können nur direkt von Ihrer Hardware übermittelt werden. Ihre Hardware muss sich in Ihren Betrieben befinden, die wiederum in dem für **UPS Host Manifest Service** zugelassenen Gebiet liegen müssen, und nicht in den Betrieben Dritter, es sei denn die Dritten handeln als Anbieter von Internetdiensten, und dann nur in dem Maße, in dem sie in dieser Eigenschaft handeln. Alle ausgehenden Sendungen, die durch **UPS Host Manifest Service** abgefertigt wurden und die von dem täglichen UPS Abholdienst in Empfang genommen werden, dürfen nur einem UPS Konto in Rechnung gestellt werden, und dieses UPS Konto muss der physischen Adresse Ihres täglichen UPS Abholdienstes entsprechen.

2.3 UPS Visibility Services Gruppe

(a) Quantum View

(i) *Quantum View Data*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von Quantum View Data sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1 - 1.3, 1.7 und 2.3(a)(i), (v) und (vi)
der Rechte des Endbenutzers

Lizenz. Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke **Quantum View Data** („QVD“) nur von dem jeweils zugelassenen Gebiet einzig und allein zum Erlangen von Informationen aufrufen und benutzen, sofern Ihnen ein Quantum View Systemkonto zugewiesen wurde, das ein derartiges Recht enthält.

Quantum View Administrator. Ein vom Kunden autorisierter Benutzer („QV Administrator“) wird Ihre Benutzung von **QVD** verwalten. Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass ein QV-Administrator einen anderen Benutzer zum QV-Administrator mit den gleichen Rechten wie der erste QV-Administrator ernennen kann. Wenn Sie als Kunde einen Benutzer als QV-Administrator einsetzen, erklären Sie sich außerdem damit einverstanden, dass Sie für die Handlungen eines derartigen QV-Administrators bei dessen Zugriff auf und Benutzung von QVD und für die Überwachung und gegebenenfalls die Beendigung derartiger QV-Administratorrechte verantwortlich sind.

Suspendierung. Ihre Zugriffsrechte, auf **QVD** können jederzeit von UPS, dem Kunden und/oder einem QV-Administrator nach eigenem Ermessen suspendiert werden, insbesondere von UPS wegen Nichtbenutzung. Auf Antrag kann UPS nach eigenem Ermessen Ihr Quantum View Systemkonto wieder eröffnen und gemäß diesem Vertrag Zugriff auf und Benutzung von QVD wieder gestatten. Bei der Reaktivierung wird das wiedereröffnete Quantum View Systemkonto jedoch keine historischen Informationen enthalten. Ihr Zugriffsrecht auf QVD wird automatisch gekündigt, wenn die Rechte des Kunden auf die Benutzung von QVD erlöschen oder ihr Arbeitsvertrag oder die Autorisierung, für den Kunden zum Zugriff auf QVD gekündigt wird.

(ii) *Quantum View Manage*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von Quantum View Manage sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1, 1.3, 1.7 und 2.3(a)(ii), (v) und (vi)
der Rechte des Endbenutzers

Lizenz. Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke aus dem entsprechenden zugelassenen Gebiet auf Quantum View Manage („QVM“) zugreifen und dieses benutzen, und ausschließlich, um Informationen zu erhalten, sofern Ihnen ein Quantum View Systemkonto zugewiesen wurde, das ein derartiges Recht enthält.

Quantum View Administrator. Der QV-Administrator (wie oben definiert) wird Ihre Benutzung des QVM verwalten. Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass ein QV-Administrator einen anderen Benutzer zum QV-Administrator mit den gleichen Rechten wie der erste QV-Administrator ernennen kann. Wenn Sie als Kunde einen Benutzer als QV-Administrator ernennen, erklären Sie sich außerdem damit einverstanden, dass Sie für die Handlungen eines derartigen QV-Administrators bei dessen Zugriff auf und Benutzung von QVM und für die Überwachung und gegebenenfalls die Beendigung derartiger QV-Administratorrechte verantwortlich sind.

Suspendierung. Ihre Zugriffsrechte auf QVM können jederzeit durch UPS, den Kunden und/oder einen QV-Administrator nach eigenem Ermessen suspendiert werden, insbesondere durch UPS wegen Nichtbenutzung. Auf Antrag kann UPS nach eigenem Ermessen Ihr Quantum View Systemkonto wieder eröffnen und gemäß diesem Vertrag den Zugriff auf und die Benutzung von QVM wieder gestatten. Bei der Reaktivierung wird das wiedereröffnete Quantum View Systemkonto jedoch keine früheren Informationen enthalten. Ihr Zugriffsrecht auf QVM wird automatisch gekündigt, wenn die Rechte des Kunden auf die Benutzung von QVM erlöschen oder Ihr Arbeitsvertrag oder die Autorisierung für den Kunden zum Zugriff auf QVM gekündigt wird.

(iii) *Quantum View Manage for Importers.*

Für den Zugriff auf und die Benutzung von Quantum View Manage for Importers sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1 - 1.3, 1.7 und 2.3(a)(iii), (v) und (vi)
der Rechte des Endbenutzers

Lizenz. Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie auf Quantum View Manage for Importers („QVMI“) für Ihre internen Zwecke aus dem jeweils zugelassenen Gebiet und ausschließlich um Informationen zu erhalten zugreifen und es benutzen, sofern Ihnen ein Quantum View Systemkonto zugewiesen wurde, das ein derartiges Recht enthält.

Zugriffsbeschränkungen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Ihr Zugriff auf und Ihre Benutzung von QVMI auf den Zugriff und die Benutzung von Informationen bezüglich übergebener Sendungen beschränkt sind, für die Sie der eingetragene Importeur sind. Sie gewähren niemandem außer Ihren Mitarbeitern Zugriff auf QVM. Sie gewährleisten, dass Sie von Ihren Kunden und den Unternehmen, die mit den bezüglich übergebener Sendungen für UPS verbundenen oder von diesen auf sonstige Weise bereitgestellten Informationen die Genehmigung erhalten haben, diese Informationen über QVMI weiterzugeben.

Quantum View Administrator. Der QV-Administrator (wie oben definiert) wird Ihre Benutzung des QVMI verwalten. Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass ein QV-Administrator einen anderen Benutzer zum QV-Administrator mit den gleichen Rechten wie der erste QV-Administrator ernennen kann. Wenn Sie als Kunde einen Benutzer als QV-Administrator ernennen, erklären Sie sich außerdem damit einverstanden, dass Sie für die Handlungen eines derartigen QV-Administrators bei dessen Zugriff auf und Benutzung von QVMI und für die Überwachung und gegebenenfalls die Beendigung derartiger QV-Administratorrechte verantwortlich sind.

Suspendierung. Ihre Zugriffsrechte auf QVMI können jederzeit durch UPS, den Kunden und/oder einen QV-Administrator nach eigenem Ermessen suspendiert werden, insbesondere durch UPS wegen Nichtbenutzung. Auf Antrag kann UPS nach eigenem Ermessen Ihr Quantum View Systemkonto wieder eröffnen und gemäß diesem Vertrag Zugriff auf und Benutzung von QVMI wieder gestatten. Bei der Reaktivierung wird das wiedereröffnete Quantum View Systemkonto jedoch keine früheren Informationen enthalten. Ihr Zugriffsrecht auf QVMI wird automatisch gekündigt, wenn die Rechte des Kunden auf die Benutzung von QVMI erlöschen oder Ihr Arbeitsvertrag oder die Autorisierung des Kunden zum Zugriff auf QVMI gekündigt wird.

(iv) Quantum View Notify.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von Quantum View Notify sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1; 1.3; 1.7 und 2.3(a)(iv)
der Rechte des Endbenutzers

Lizenz. Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke von dem jeweils zugelassenen Gebiet auf **Quantum View Notify („QVN“)**, eine UPS Technologie, die es Ihnen gestattet, UPS anzuweisen, eine E-Mail-Nachricht mit Informationen über eine Sendung an eine von Ihnen bereitgestellte E-Mail-Adresse zu verschicken. **QVN** ist unter [UPS.com](https://www.ups.com) oder durch andere **QVN**-fähige UPS Technologie verfügbar.

Einschränkungen. Sie verpflichten sich, **QVN** einzig und allein zur Übermittlung von Informationen über eine übergebene Sendung an Personen zu verwenden, die mit einer solchen übergebenen Sendung zu tun haben. Sollte ein Empfänger Ihnen zu verstehen geben, dass er nicht mehr E-Mail-Nachrichten über übergebene Sendungen erhalten möchte, stellen Sie sofort die Benutzung von **QVN** zur Benachrichtigung dieses Empfängers per E-Mail ein. In keinem Fall haftet UPS dafür, dass eine E-Mail-Nachricht nicht oder verspätet übermittelt wurde oder einging. Für den Inhalt des Texts, der von Ihnen als Teil einer **QVN** Nachricht übermittelt wurde, sind einzig und allein Sie verantwortlich. Er darf nichts enthalten, was eine andere Person als belästigend, ehrenrührig, beleidigend oder verletzend empfinden könnte.

Gewährleistung. Sie gewährleisten, dass Sie durch **QVN** UPS nur ersuchen werden, eine **QVN** Nachricht (1) an eine E-Mail-Adresse zu schicken, die von einer Person kontrolliert wird, die mit der Sendung zu tun hat, die Gegenstand der **QVN** Nachricht ist, und (2) einzig und allein zu dem Zweck, den Status einer Sendung innerhalb des UPS Versandsystems zu melden, und für keinen anderen Zweck. Sie gewährleisten darüber hinaus, dass Sie, bevor Sie UPS ersuchen, eine **QVN** Nachricht an eine Person zu senden, die mit der Sendung zu tun hat, die Zustimmung dieser Person zum Erhalt der **QVN** Nachricht einholen werden.

(v) *Zustimmung zur Freigabe geschützter Informationen von Quantum View.* QVD, QVM oder QVMI (zusammen „**QV Technologies**“) können gegebenenfalls Zugriff auf Import- und Zollabfertigungsinformationen oder auf in 19 C.F.R. Teil 111 und 163 verwiesene Aufzeichnungen zur Verfügung stellen, die gemäß 19 C.F.R., 111.24 und anderen geltenden Gesetzen als vertraulich angesehen werden, insbesondere auf Eingabedaten, Warenmengen, Preise, Zolltarifeinstufungen, Hersteller oder Lieferanten, Zölle, Steuern und Gebühren, Versandangaben, Ansprechstellen, Adressen und Telefonnummern („**Geschützte vertrauliche Informationen von Quantum View**“). Die **QV Technologies** können gegebenenfalls die Option beinhalten, bis zu fünf Empfänger zu bestimmen, die Berichte erhalten, in denen geschützte vertrauliche Informationen von Quantum View enthalten sind („**Geschützte Berichte**“). Sie verstehen und stimmen zu, dass: a) Ihre Bestimmung einer Person als Empfänger der geschützten Berichte oder b) die Gewährung von Zugriffsrechten auf **QV Technologies** durch einen **QV**-Administrator an Personen über ein Quantum View Systemkonto Ihre Zustimmung bedeutet, geschützte vertrauliche Informationen von Quantum View mit derartigen Personen zu teilen und einen Verzicht auf Ihr Recht auf Einschränkungen der Freigabe durch UPS, UPS-Agenten oder -Vertretern von geschützten vertraulichen Informationen von Quantum View oder sonstigen für Sie, Ihr Eigentum oder Ihre Transaktionen in Bezug auf oder in derartigen geschützten Berichten oder in **QV Technology** enthaltenen relevanten Informationen gemäß den Gesetzen der jeweiligen Gerichtsbarkeit oder Gerichtsbarkeiten, die Ihnen derartige Rechte übertragen und Sie, Ihr Eigentum, Transaktionen und derart geschützte Berichte und **QV Technology**, einschließlich der darin enthaltenen geschützten vertraulichen Informationen von Quantum View regeln, darstellt.

Sie haben innerhalb der **QV Technologies** die Option, derart bestimmte Personen als Empfänger von Berichten, die geschützte vertrauliche Informationen von Quantum View enthalten, zu löschen und, wenn Sie ein **QV**-Administrator sind, den Zugriff bestimmter Personen auf **QV Technologies** auszusetzen.

Sofern eine bestimmte Person nicht, wie im vorigen Satz erläutert, gelöscht wurde, hat diese weiterhin Zugriff auf die geschützten vertraulichen Informationen von Quantum View und **QV Technologies**, soweit anwendbar. Ihre Einhaltung dieser Vereinbarung dient und gilt als Ihr schriftliches Einverständnis zur Freigabe von geschützten vertraulichen Informationen oder sonstigen für Sie, Ihr Eigentum oder Ihre Transaktionen relevanten Informationen gemäß oder in Verbindung mit **QV Technologies** durch UPS, UPS-Agenten oder -Vertretern. Sie erklären sich einverstanden, UPS und die UPS-Mitglieder für alle Schäden, Ansprüche, Klagen und Prozesse einer zuständigen Gerichtsbarkeit zu entschädigen und schadlos zu halten, die sich aus oder in Zusammenhang mit der für Sie, Ihr Eigentum oder Ihre Transaktionen relevanten Freigabe von geschützten vertraulichen Informationen von Quantum View gemäß oder in Zusammenhang mit **QV Technologies** und dieser Vereinbarung ergeben. Sie tragen die alleinige Verantwortung, den Zugriff auf durch **UPS Technologies** versandte oder erhaltene geschützte vertrauliche Informationen von Quantum View einzuschränken, damit Personen, insbesondere Ihre Mitarbeiter, weder direkt, indirekt oder heimlich auf **UPS Technologies** oder geschützte vertrauliche Informationen von Quantum View zugreifen können, deren Zugriff von Ihnen nicht vorgesehen oder erwünscht ist. Sie tragen die alleinige Verantwortung für die Nutzung von geschützten vertraulichen Informationen von Quantum View oder der **UPS Technology** durch Personen, denen Sie Zugriff auf die geschützten vertraulichen Informationen von Quantum View oder der **UPS Technology** gestattet haben. Falls ein von Ihnen bestimmter Empfänger für den Erhalt geschützter Berichte zu erkennen gibt, dass er derartige Informationen nicht mehr zu erhalten wünscht, müssen Sie unverzüglich die Nutzung der UPS-Technologie einstellen, mit der Sie UPS anweisen, geschützte Berichte an einen derartigen Empfänger zu versenden. UPS haftet in keinem Fall für Fehler oder Verzögerungen bei der Übertragung oder dem Erhalt der geschützten Berichte.

(vi) Dienstleister

Wenn der Kunde die Einrichtung von Quantum View Systemkonten für einen Mitarbeiter eines Dienstleisters gestattete und diese Konten am 1. Februar 2005 in Kraft waren und am Datum dieses Vertrags noch in Kraft sind, sind die Quantum View Systemkonten für den Mitarbeiter eines Dienstleisters weiterhin gültig. DER KUNDE WIRD AUF EIGENE KOSTEN DIE UPS ENTSCHÄDIGUNGSBERECHTIGTEN FÜR JEDEN SCHADEN ENTSCHÄDIGEN UND SCHADLOS HALTEN, DER SICH AUS EINER HANDLUNG ODER EINER VERSÄUMTEN HANDLUNG DES DIENSTLEISTERS ERGIBT ODER MIT IHR ZUSAMMENHÄNGT, DIE EIN VERTRAGSBRUCH IST ODER EIN VERTRAGSBRUCH GEWESEN WÄRE, WENN DER DIENSTLEISTER DEN OBEN IN [ABSCHNITT 1.1\(a\)\(iii\)](#) BESCHRIEBENEN VERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND DEM DIENSTLEISTER ABGESCHLOSSEN HÄTTE.

Wenn Sie der Mitarbeiter eines Dienstleisters sind:

(A) gewährleisten Sie im eigenen Namen und im Namen des Dienstleisters, dass Sie ein Mitarbeiter des Dienstleisters sind, der ordnungsgemäß bevollmächtigt ist, nach dem anwendbaren Recht rechtsverbindliche Verträge namens des Dienstleisters einzugehen; und

(B) erklären Sie sich im eigenen Namen und im Namen des Dienstleisters damit einverstanden, dass der Dienstleister nur die Informationen, die mit den Einschränkungen dieses Vertrags vereinbar sind, zu Gunsten des UPS Kunden, für den er Dienstleistungen erbringt, benutzen darf, und auf jeden Fall (1) keine Informationen benutzen darf, die einen Dritten identifizieren, insbesondere keine in den Informationen enthaltenen Unterschriftsdaten, außer für die Verfolgung eines Pakets und die Verifizierung seiner Zustellung, und (2) die Informationen getrennt speichern muss und die Informationen nicht mit anderen Daten, ob in elektronischer oder sonstiger Form, vermischen oder kombinieren darf.

(b) UPS File Download for Quantum View.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS File Download for Quantum View sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2(a) – (g), 1.3-1.4, 1.7 und 2.3(b)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf die Software namens **UPS File Download for Quantum View**, eine UPS Technologie, die nur auf Computern benutzt werden darf, die Ihnen gehören, von Ihnen gemietet wurden oder sonst von Ihnen in dem für **UPS File Download for Quantum View** zugelassenen Gebiet kontrolliert werden, zugreifen und diese benutzen.

(c) UPS Claims on the Web Service.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Claims on the Web Service sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2-1.3; 2.3(c) und 1.7
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen erteilten Lizenz in UPS Technologie dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf die als **UPS Claims on the Web Service** bekannten Dienste zugreifen und diese benutzen.

2.4 UPS Billing.

(a) UPS Billing Data und PDF Invoice

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Billing Data und PDF Invoice sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2(a)-(g); 1.3, 1.7 und 2.4(a)
der Rechte des Endbenutzers

Dieser Abschnitt enthält die besonderen Bedingungen für Aufruf und Benutzung einer UPS Technologie namens **UPS Billing Data** und **PDF Invoice** (insgesamt als „Abrechnungstechnologie“ bezeichnet), die Abrechnungsdaten zur Verfügung stellt.

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke, sofern Sie sich für eine Abrechnungstechnologie anmelden, auf eine derartige Abrechnungstechnologie zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Zugelassene Dritte.* Abrechnungsdaten werden wie hier angegeben elektronisch entweder direkt oder über Abrechnungsdaten-Dienstleister an Sie geliefert. Sie dürfen die Abrechnungsdaten auf keinen Fall an einen Dritten liefern, der kein Abrechnungsdaten-Dienstleister ist. Falls Sie sich eines Abrechnungsdaten-Dienstleisters bedienen, sind Sie nach wie vor gegenüber UPS in vollem Umfang für die Einhaltung dieses Vertrags seitens des Abrechnungsdaten-Dienstleisters verantwortlich.

(iii) *Genehmigte Benutzung.* Gemäß diesem Vertrag ausgetauschte Abrechnungsdaten dürfen nur von Ihnen und/oder dem Abrechnungsdaten-Dienstleister und nur in dem für **UPS Billing Data** zugelassenen Gebiet benutzt werden.

(iv) *Zahlung.* Sofern nicht in einer separaten schriftlichen, von den Parteien dieses Vertrages unterschriebenen Vereinbarung etwas anderes vereinbart worden ist, sind alle Abrechnungsdaten-Rechnungen binnen 7 (sieben) Tagen, nachdem Sie oder der Abrechnungsdaten-Dienstleister von UPS

benachrichtigt wurden, dass die Rechnung verfügbar ist, fällig und zahlbar. Bei nicht fristgerechter Zahlung werden eine Säumnisgebühr und Zinsen berechnet.

(v) *Geheimhaltungspflichten.* Wenn Sie Abrechnungsdaten an einen Internetdiensteanbieter oder an einen Abrechnungsdaten-Dienstleister weitergeben, gilt dies nicht als eine Verletzung Ihrer in diesem Vertrag vorgesehenen Geheimhaltungspflichten.

(vi) *Zusätzliche Ablehnung von Gewährleistungen.* OHNE DIE ALLGEMEINGÜLTIGKEIT SONSTIGER GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLÜSSE IN DIESEM VERTRAG EINZUSCHRÄNKEN, ÜBERNIMMT UPS KEINE GEWÄHRLEISTUNG, DASS IHRE BENUTZUNG DER ABRECHNUNGSDATEN DEN GELTENDEN GESETZEN, REGELN UND/ODER VORSCHRIFTEN DES FÜR UPS-ABRECHNUNGSDATEN ZUGELASSENEN GEBIETS ENTSPRICHT, INSBESONDERE DEN GESETZEN, REGELN UND/ODER VORSCHRIFTEN ÜBER RECHNUNGEN AUF PAPIER ODER ÜBER MEHRWERTSTEUERN.

(vii) *Maßgebende Rechnung.* Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass falls Sie von UPS sowohl die Abrechnungsdatenversion als auch die Papierrechnungsversion erhalten, die Papierrechnungsversionen die maßgebenden Rechnungen sind und die Abrechnungsdaten Ihnen lediglich zu Ihrer Orientierung zugehen.

(b) UPS Billing Center

Für den Zugriff auf und die Benutzung von
UPS Billing Center
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2; 1.3, 1.7 und 2.4(b)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke und unter der Voraussetzung, dass Sie sich bei **UPS Billing Center** anmelden, auf **UPS Billing Center**, eine UPS Technologie, die Empfang und Zahlung von Rechnungen unter Verwendung von elektronischem Zahlungsverkehr erleichtert, zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Zustellung und Zahlung der Rechnung.* Alle von **UPS Billing Center** generierten Rechnungen werden Ihnen auf der **UPS Billing Center** Website zur Verfügung gestellt. Sie werden durch E-Mail benachrichtigt, wenn eine Rechnung eingesehen werden kann. Sie verpflichten sich, alle von **UPS Billing Center** generierten Rechnungen über das Internet (elektronischer Zahlungsverkehr), per Scheck oder, nur im Fall von Importrechnungen, per Kreditkarte und in Einklang mit den Bedingungen der betreffenden UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien und dieses Vertrags zu bezahlen. Sie verpflichten sich ferner, dass falls die Benutzung des **UPS Billing Center** in irgendeiner Weise dazu führt, dass die generierte Rechnung den anwendbaren Gebühren (einschließlich der in dem maßgeblichen Dokument UPS-Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien festgelegten Gebühren) nicht entspricht, UPS Ihnen eine Rechnung über den zusätzlichen Betrag für diese Transaktion ausstellt, die Sie UPS binnen 7 (sieben) Tagen ab Datum der Rechnung bezahlen werden. Rückerstattungen, die Sie hinsichtlich einer Sendung beantragen, werden in Einklang mit den UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien geleistet. Alle vom Kunden generierten Berichtigungen der Rechnung werden von UPS überprüft. Wenn infolge einer vom Kunden generierten Berichtigung der Rechnung das Konto des Kunden um einen Betrag berichtet oder ihm ein Betrag gutgeschrieben wird, bedeutet dies nicht, dass UPS die beantragte Berichtigung endgültig akzeptiert hat oder UPS mit dem angegebenen Grund für die Berichtigung einverstanden ist. Der Kunde hat keinen Anspruch auf eine Berichtigung der Rechnung, eine Gutschrift oder eine Rückerstattung, falls UPS feststellt, dass sie sich aus einer unsachgemäßen Benutzung des **UPS Billing Center** ergab.

(iii) *Werbematerial.* UPS hat das Recht, Sie in Werbematerial, das an Dritte verteilt wird und Verzeichnisse von Personen enthält, die das **UPS Billing Center** benutzen, als UPS Kunden zu nennen.

Jede sonstige Benutzung Ihrer Warenzeichen, Servicemarken, Namen oder Logos seitens UPS bedarf Ihrer vorherigen schriftlichen Einwilligung.

(c) UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.3-1.4, 1.7 und 2.4(c)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie zur Förderung Ihrer internen Zwecke auf die **UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software**, eine UPS Technologie, in dem für **UPS Billing Data** zugelassenen Gebiet einzig und allein zu dem Zweck zugreifen und diese benutzen, um Informationen, die Ihnen durch die UPS Technologie namens **UPS Billing Data** zur Verfügung gestellt werden, zu analysieren und auf dieser Analyse basierende Berichte zu generieren.

(ii) *Berichte.* Sie erklären sich damit einverstanden, dass die durch Benutzung der **UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software** generierten Berichte ungeachtet ihrer Form oder ihres Formats als Information gelten.

(iii) *Registrierung.* Sie erkennen an, dass Sie die für die Registrierung angeforderten Informationen an UPS hochladen und übermitteln müssen, ehe die **UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software** benutzt werden kann.

2.5 UPS Data Exchange Services.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Data Exchange Services sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1 - 1.3, 1.5, 1.7 und 2.5
der Rechte des Endbenutzers

UPS kann nach eigenem Ermessen gestatten, dass Informationen, die durch bestimmte UPS Technologien verfügbar sind, unter Verwendung von einer oder mehreren der folgenden Übertragungsmethoden (jede eine „Übertragungsmethode“) uneingeschränkt an Sie übertragen werden („Datenaustausch“): (i) Lieferung durch ein physisches Medium (z. B. DVD); (ii) ein als File Transfer Protocol („FTP“) bekanntes Standard-Netzwerkprotokoll; oder (iii) ein Verfahren zum Datenaustausch von Computer zu Computer, das gemeinhin als Electronic Data Interchange (EDI) bekannt ist. Jeder Datenaustausch wird in Einklang mit einem Datenaustausch-Auftragsformular zwischen UPS und Ihnen eingerichtet, in dem die Merkmale des Datenaustauschs, einschließlich beispielsweise der Übertragungsmethode, des Dateiformats, dem Anlieferungspunkt und dem Gebiet, in dem der Datenaustausch von Ihnen genutzt werden kann („Datenaustausch-Auftragsformular“), dargelegt sind. Sie dürfen die per Datenaustausch erhaltenen Informationen nur für Ihre internen Zwecke benutzen. Eine vorher zwischen Ihnen und UPS geschlossene Vereinbarung, unter der Sie Datenaustauschdienste erhalten, kann durch die Allgemeinen Bedingungen dieses Abschnitts 2.5 der Rechte des Endbenutzers nicht ersetzt werden.

a) *Zulässige Drittparteien.* Das Datenaustausch-Auftragsformular kann gegebenenfalls die Bereitstellung der Informationen an Sie oder einen Dienstleister bestimmen, wenn ein derartiger Dienstleister

von UPS vorab schriftlich genehmigt wurde und wenn Sie und der Dienstleister eine Vereinbarung abgeschlossen haben, die mit den Rechten des Endbenutzers gemäß Abschnitt 1.1(a)(iii) in Einklang steht.

b) **Dateiformat und Übertragungsmethode.** Sie stimmen zu, dass UPS nicht verpflichtet ist, Transfermethoden oder Dateiformate zu unterstützen, die über deren jeweilige aktuelle Version hinausgehen.

c) **Zahlungen.** Sofern in einer getrennten schriftlichen Vereinbarung, die von Ihnen und UPS unterzeichnet wurde, nichts anderes vereinbart ist, sind alle bei Ihnen oder dem Dienstleister per Datenaustausch eingehenden Rechnungen innerhalb von sieben (7) Tagen ab einem derartigen Eingang fällig und zahlbar. Bei Zahlungsverzug fallen Verzugsgebühren an.

d) **Kosten und Gebühren.** Sie sind für Telekommunikationskosten verantwortlich, die in Verbindung mit von Ihnen an UPS zur Verfügung gestellten bzw. bei Ihnen von UPS eingehenden Informationen am Auslieferungspunkt (siehe untenstehende Definition) anfallen. Außerdem verstehen Sie, dass Sie für alle Kosten verantwortlich sind, die mit übermäßiger Sendungsverfolgung und Rückverfolgung oder von Ihnen oder einem Dienstleister beantragten falschen Servicерückstellungen verbunden sind, wie in den UPS Beförderungsbedingungen/Servicerichtlinien weiter ausgeführt wird.

e) **Änderungen des Dateiformats.** Sie haben eine Frist von dreißig (30) Tagen ab Empfang des Bescheids von UPS, dass eine Änderung des Dateiformats erfolgt, um die entsprechende(n) Änderung(en) vorzunehmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass UPS nicht dazu verpflichtet ist, eine Dateiformat-Version außer der aktuellen Version zu unterstützen.

(f) **Spezifische Bedingungen für EDI**

(i) ***VAN-Kosten und Gebühren.*** Wenn beim Datenaustausch EDI als Bereitstellungsmethode benutzt wird, werden die VAN-Übermittlungsgebühren für das Senden der Daten von der übermittelnden Partei und die Gebühren für den Empfang der Daten von der empfangenden Partei getragen. Falls Sie sich für einen Datenaustausch entscheiden, der EDI als Bereitstellungsmethode benutzt, zahlen Sie sämtliche Kosten, die UPS für die Einrichtung einer festgeschalteten Leitung oder die Telekommunikationskosten für die Verbindung zu Ihnen oder Ihrem Diensteanbieter entstehen. Etwaige Bearbeitungsgebühren, die UPS durch Änderung des Standorts eines Diensteanbieters entstehen, sind von Ihnen zu tragen.

(ii) ***Bestätigung des fehlerfreien Empfangs.*** Nach ordnungsgemäßem Empfang von Informationen durch EDI bestätigt die empfangende Partei umgehend den Empfang. Diese Bestätigung stellt den schlüssigen Beweis dar, dass der Empfang ordnungsgemäß war und dass alle erforderlichen Teile geliefert wurden und syntaktisch korrekt sind. Der wirkliche Inhalt der Daten wird dadurch jedoch nicht bestätigt.

(iii) ***Application Advice*** (Meldung an den Anwender). Wenn gemäß einem Datenaustausch-Auftragsformular für EDI „Application Advice“ aktiviert worden ist, wird UPS bei Empfang von Daten, die ungültige Elemente enthalten oder in denen Elemente fehlen, umgehend eine Meldung senden. Wird gemeldet, dass die Daten rückgewiesen wurden, haben Sie UPS unverzüglich binnen 24 (vierundzwanzig) Stunden ab Empfang der Meldung neue, korrekte Daten zu übermitteln. Falls die Meldung eine Warnung enthält, haben Sie binnen 48 (achtundvierzig) Stunden ab Empfang der Meldung eine Systemdiagnose für sämtliche Ausrüstung, Software und Dienste vorzunehmen, die zur Übermittlung der Daten benutzt werden, damit alle darauf folgenden Datenübermittlungen ordnungsgemäß verlaufen. Die Daten, durch die eine Meldung ausgelöst wurde, dürfen Sie nicht noch einmal übermitteln. Eine Meldung an den Anwender gibt lediglich an, dass UPS nicht ordnungsgemäß übermittelte Daten empfangen hat, ist jedoch keine Bestätigung oder Ablehnung des tatsächlichen Inhalts der Daten.

(iv) ***Maßnahmen im Eventualfall.*** Wenn die Kommunikation wegen Ausfall von Hardware oder Software oder durch höhere Gewalt (wie in den Allgemeinen Bedingungen, [Abschnitt 12.7](#) beschrieben) gestört ist und eine Partei deshalb keine Daten per EDI übermitteln oder empfangen kann, verpflichtet sich diese Partei, so bald wie möglich nach Feststellung dieser Störung (i) den EDI Koordinator der anderen Partei zu benachrichtigen, damit er das Problem ausmachen und lösen kann, und (ii) alle Transaktionen wenn möglich durch Faksimile oder sonstige wirtschaftlich vertretbare und verfügbare Methoden zu übermitteln.

(v) *EDI-Testperiode.* Beide Parteien vereinbaren, dass für EDI für eine bestimmte, von beiden Parteien einvernehmlich festgelegte Zeit (die „EDI-Testperiode“) Daten zwecks Tests elektronisch übermittelt und empfangen werden. Während der EDI-Testperiode wird das elektronische Übermitteln und Empfangen von Daten den Austausch von Papierdokumenten ergänzen, jedoch nicht ersetzen. Die EDI-Testperiode kann von den Parteien jederzeit einvernehmlich beendet werden. Die Daten, die während der Testperiode elektronisch übermittelt und empfangen wurden, sind für die Parteien nicht rechtskräftig oder wirksam. Die EDI Testperiode beginnt erst, wenn ein Datenaustauschs-Auftragsformular für EDI von den Parteien unterzeichnet worden ist.

2.6 UPS.COM Gruppe.

Bestimmte UPS-Technologien, die auf kleine Pakete gerichtet sind, können Sie auf den UPS-Websites finden. Im Folgenden werden diese UPS-Technologien beschrieben:

(a) UPS.com Shipping) (UPS Internet Shipping).

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Shipping
(UPS Internet Shipping)
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.5, 1.7, 2.6(a) und 2.6(g)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Shipping**, eine **UPS** Technologie, die Ihnen die Erstellung eines Manifests für eine übergebene Sendung ermöglicht, zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Erlöschen von Rechten.* Ihre Rechte an der UPS Technologie namens **UPS.com Shipping** erlöschen automatisch, falls Sie 180 (einhundertachtzig) aufeinander folgende Tage lang **UPS.com Shipping** nicht benutzen, um einem Aufkleber zu generieren. Nach dem Erlöschen müssen Sie sich erneut als Benutzer von **UPS.com Shipping** registrieren, und wenn Sie zu dieser Zeit nicht auf Grund eines CTA oder UTA eine Lizenz besitzen, erneut einen CTA oder UTA ausfertigen, damit Sie **UPS.com Shipping** erneut benutzen können.

(iii) *Externes Adressbuch-Plugin/Thermodrucker-Plugin.* In Verbindung mit **UPS.com Shipping** ist Ihnen die Installation und Benutzung des Externen Adressbuch-Plugin und des Thermodrucker-Plugin auf Computern innerhalb eines zugelassenen Gebietes gestattet.

(iv) *Wiegevorrichtungen.* In bestimmten Ländern des zugelassenen Gebietes wird **UPS.com Shipping** Gewichtsinformation von Wiegevorrichtungen akzeptieren, die an denselben Computer oder dasselbe Computernetzwerk angeschlossen sind, von denen auf **UPS.com Shipping** zugegriffen wird. UPS übernimmt keine Haftung in Bezug auf Ihre Benutzung solcher Wiegevorrichtungen oder deren Genauigkeit und schließt hiermit ausdrücklich jede diesbezügliche Haftung aus.

(b) UPS.com Internet Freight Shipping.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Internet Freight
Shipping
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.5 und 1.7
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen

Zwecke auf **UPS.com Internet Freight Shipping**, eine UPS Technologie, die Ihnen die Erstellung eines Manifests für eine übergebene Frachtsendung ermöglicht, zugreifen und diese benutzen.

(c) UPS.com Track Packages and Freight (einschließlich UPS Signature Tracking).

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Tracking sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(c)-(f), 1.2-1.3 und 1.7
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Tracking**, eine UPS-Technologie, die Ihnen die Nachverfolgung von kleinen Paketen und Frachtpaketen gestattet, zugreifen und diese nutzen.

(d) UPS.com Time and Cost.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Time and Cost sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a) – (b), 1.1(f), 1.2-1.3 und 1.7
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Time and Cost**, eine UPS-Technologie, die Ihnen gestattet, Informationen über Lieferzeiten und Lieferkosten von kleinen Paketen und Frachtsendungen abzufragen und anzusehen, zugreifen und diese nutzen.

(e) UPS.com Void a Shipment.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Void a Shipment sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.5(e)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Void a Shipment**, eine Serviceleistung unter **UPS.com**, die Ihnen gestattet, bestimmte übergebene Sendungen, für die ein Manifest erstellt wurde, zu stornieren, zugreifen und diese benutzen. Sie sind damit einverstanden, dass Sie nur dann eine Sendung über das **UPS.com Void a Shipment** stornieren können, wenn (1) die Sendung aufgrund des UPS Kontos, das mit Ihrem UPS.com Systemkonto zusammenhängt, aber nicht eines Kontos, das direkt einer Kreditkarte belastet wird, erfolgte; (2) UPS gültige PLD Daten für die Sendung erhalten, aber die Sendung noch nicht in Besitz genommen hat, und (3) der Antrag, die Sendung zu stornieren, mehr als 24 Stunden nach Eingang der gültigen PLD Daten der Sendung bei UPS erfolgt, falls die Sendung durch die UPS Technologie namens **UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping)**, **UPS CampusShip** oder des **UPS Entwickler-Kit API** abgefertigt wird. Sie gewährleisten ferner, dass Sie befugt sind, eine bei dem **UPS.com Void a Shipment** vorgelegte Sendung zu stornieren.

(f) UPS.com Order Supplies. .

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Order Supplies sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.6 (f)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Order Supplies**, einen UPS-Service, der Ihnen gestattet, UPS-Versandmaterial zu bestellen, zugreifen und diesen benutzen. UPS behält sich das Recht vor, über **UPS.com Order Supplies** aufgegebene Bestellungen von Versandmaterial nach eigenem Ermessen ganz, teilweise oder überhaupt nicht auszuführen, insbesondere in Anbetracht des Versandvolumens, das mit dem bei der Bestellung angegebenen UPS Konto verbunden ist.

(g) UPS.com Forms for Export.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Forms for Export sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.6(g)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Forms for Export** einen UPS-Service, den Sie unter [UPS.com](https://www.ups.com) oder über bestimmte andere UPS Technologie aufrufen können, um Formulare für übergebene internationale Sendungen zu generieren, zugreifen und diesen benutzen. UPS liefert Ihnen internationale Versandformulare [„International Shipping Forms“] über **UPS.com Forms for Export** zum gefälligen Gebrauch. Sie verwenden jedoch diese Formulare und die UPS internationalen Versandformular auf eigene Gefahr, und die Formulare und Informationen, die von **UPS.com Forms for Export** generiert werden oder auf die verwiesen wird, können ohne vorherige Benachrichtigung geändert oder aktualisiert werden. Für die Wahl der richtigen Formulare und das ordnungsgemäße Ausfüllen aller nötigen Dokumente sind Sie selbst verantwortlich. Wenn Ihnen **UPS.com Forms for Export** bestimmte Formulare vorschlägt, stellt dies keine Rechtsberatung für Sie oder eine andere Person dar. Es kann sein, dass weitere Dokumente, die diese Anwendung nicht liefert, erforderlich sind, damit Ihr internationales Paket zollamtlich abgefertigt werden kann. UPS ist auf keinen Fall einer natürlichen oder juristischen Person für direkte oder indirekte, Folge-, beiläufig entstandene oder sonstige Schäden unter irgendeiner Rechtslehre haftbar, die sich aus fehlerhaften Informationen, Formularen oder Funktionen dieser Anwendung ergeben haben, selbst wenn Sie UPS auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen haben. UPS LEHNT AUSDRÜCKLICH ALLE GEWÄHRLEISTUNGEN AB, INSBESONDERE DIE STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN DER DURCHSCHNITTLICHEN QUALITÄT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

(h) UPS.com Find Locations.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS.com Find Locations sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.6(h)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS.com Find Locations**, eine UPS-Technologie, die es den Benutzern gestattet, mit UPS Informationen über Pakete auszutauschen, die von dem Benutzer zur Übergabe an UPS angenommen wurden, zugreifen und diese benutzen. Wenn UPS Ihnen Zugriff auf UPS.com Find Locations gestattet, sichern Sie zu und gewährleisten Sie, dass Sie entweder einen „UPS Letter of Agreement for Commercial Counters“ (schriftliche Vereinbarung mit UPS für gewerbliche Paketschalter“, ein „UPS Authorized Shipping Outlet Agreement“ (Vereinbarung über eine von UPS zugelassene Versandstelle“) oder eine sonstige Vereinbarung mit UPS abgeschlossen haben, die Ihnen das Recht gibt, von Ihren Kunden Pakete zwecks Übergabe an UPS anzunehmen. Ferner sichern Sie zu und gewährleisten Sie, dass diese Vereinbarung zu allen Zeiten, zu denen Sie UPS.com Find Locations benutzen und darauf zugreifen,, aktuell, gültig und durchsetzbar ist und sein wird.

(i) UPS Service Center Locator Maintenance Service.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Service Center Locator Maintenance Service sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.6(i)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Service Center Locator Maintenance Service** („SCL“) zugreifen und diese benutzen, eine UPS-Technologie, die es den Benutzern gestattet, ihre Informationen in der UPS SCL Datenbank, die UPS gehört und von UPS geführt wird („SCL Datenbank“) und von dem UPS Drop-Off Locator Service (Service, der die Standorte der UPS Abgabestellen anzeigt) benutzt wird, zu ändern und zu aktualisieren. Wenn UPS Ihnen Zugriff auf SCL gewährt, sichern Sie zu und gewährleisten Sie, dass Sie entweder einen „UPS Letter of Agreement for Commercial Counters“ (schriftliche Vereinbarung mit UPS für gewerbliche Paketschalter), ein „UPS Authorized Shipping Outlet Agreement“ (Vereinbarung über eine von UPS zugelassene Versandstelle) oder eine sonstige Vereinbarung mit UPS abgeschlossen haben, die Ihnen das Recht gibt, von Ihren Kunden Pakete zwecks Übergabe an UPS anzunehmen. Ferner sichern Sie zu und gewährleisten Sie, dass diese Vereinbarung zu allen Zeiten, zu denen Sie auf SCL zugreifen und es benutzen, aktuell, gültig und durchsetzbar ist und sein wird. Sie haben ganz auf eigene Kosten die UPS Entschädigungsberechtigten für jeden Schaden schadlos zu halten und zu entschädigen, der sich aus einer unrichtigen Information, die der SCL Datenbank über SCL geliefert wurde, aus dem Versäumnis, der SCL die Information zu liefern, oder aus sonstigem Grund, der mit einer von Ihnen der SCL Datenbank gelieferten Information zu tun hat, ergibt oder damit zusammenhängt

(j) UPS TradeAbility.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS TradeAbility sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.6(j)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS TradeAbility** einzig und allein zu dem Zweck zugreifen und diese benutzen, um Ihnen bei der Vorbereitung Ihrer übergebenen internationalen Sendungen für den Import in das oder den Export aus dem für **UPS TradeAbility** zugelassenen Gebiet behilflich zu sein. UPS TradeAbility kann über [UPS.com](https://www.ups.com) oder eine **UPS TradeAbility API**-fähige Anwendung – ob von Ihnen oder einer anderen Person entwickelt – aufgerufen werden. Für Ihren Zugriff auf **UPS TradeAbility** ist bei beiden Methoden [Abschnitt 2.6\(j\)](#) der Rechte des Endbenutzers maßgebend.

(ii) *Einschränkungen bezüglich der TradeAbility Informationen.* UPS wird **UPS TradeAbility** Informationen nach Ihrem erstmaligen Zugriff für eine Frist von höchstens 90 (neunzig) Tagen aufbewahren. Danach sind diese **UPS TradeAbility** Informationen für Sie nicht mehr verfügbar.

(iii) *Kündigung.* Ihre Rechte zum Zugriff auf **UPS TradeAbility** erlöschen automatisch, wenn Sie Ihr mit **UPS TradeAbility** verbundenes Systemkonto unter Mein UPS 14 (vierzehn) aufeinanderfolgende Monate lang nicht in Anspruch nehmen. Nach dem Erlöschen müssen Sie sich erneut als Benutzer von **UPS TradeAbility** registrieren, und wenn Sie zu dieser Zeit nicht mehr einem UTA oder CTA unterliegen, müssen Sie einen neuen Vertrag abschließen, damit Sie **UPS TradeAbility** erneut benutzen können.

(iv) *Beauftragter Dienstleister.* Der Kunde hat die Firma UPS Supply Chain Solutions, Inc. (ein verbundenes Unternehmen von UPS), einschließlich ihrer Rechtsnachfolger und Zessionare beauftragt, die **UPS TradeAbility** Dienste zu erbringen.

(v) *Keine Rechtsberatung.* Die Veranschlagung der Gebühren oder Kosten und die Klassifizierung der Güter seitens der **UPS TradeAbility** Dienste stellt keine Rechtsberatung für Sie, den Versender oder eine andere Person dar.

(k) UPS Retail Package Drop Off.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Retail Package Drop Off sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a), 1.1(f), 1.2-1.3, 1.7 und 2.6(k)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie auf **UPS Retail Package Drop Off („RDO“)** (UPS Einzelhandels-Versandannahmestellen) alleinig zu dem Zweck Zugriff nehmen und es benutzen, um Informationen mit Informationen von UPS in Bezug auf übergebene Sendungen, die Sie von Ihren Kunden angenommen haben, auszutauschen, jedoch nur unter der Voraussetzung, dass Sie entweder ein „UPS Letter of Agreement for Commercial Counters,“ oder ein „UPS Authorized Shipping Outlet Agreement“ oder einen sonstigen Vertrag mit UPS abgeschlossen haben, der Sie zur Annahme von Sendungen von Ihren Kunden zur Übergabe an UPS berechtigt, und nur für interne Zwecke. Sie leisten Gewähr dafür, dass der betreffende Vertrag zu jedem Zeitpunkt, an dem Sie auf **RDO** Zugriff nehmen und es benutzen, aktuell besteht, Gültigkeit hat und rechtlich durchsetzbar ist.

(l) UPS Mobile Technology.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Mobile Technology sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(f); 1.2-1.5; 1.7 und 2.6
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz können Sie durch **UPS Mobile Technology** für Ihre internen Zwecke auf jede UPS.com-Funktionalität zugreifen, die Ihnen mit der **UPS Mobile Technology** von den Ländern aus verfügbar gemacht wird, die in [Anhang C](#) für diese UPS.com-Funktionalität vorgesehen sind. Dies setzt die Einhaltung der Voraussetzungen und Bedingungen dieser Vereinbarung, einschließlich und ohne Einschränkung, der Voraussetzungen und Bedingungen für eine solche UPS.com-Funktionalität, die im Abschnitt 2.6 über die Rechte des Endanwenders dargestellt sind, voraus. UPS übernimmt keine Haftung in Bezug auf Ihre Benutzung oder Genauigkeit der UPS Mobile Technology und schließt hiermit ausdrücklich jede diesbezügliche Haftung aus.

(m) UPS Paperless Invoice Installationsverfahren.

Für das UPS Paperless Invoice Installationsverfahren
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(f); 1.2; 1.3; 1.7 und 2.6(m)
der Rechte des Endbenutzers.

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Paperless Invoice Setup Process**, einen UPS-Service, der in Verbindung mit einem mit UPS Paperless Invoice kompatiblen System (z. B. **UPS WorldShip** oder **UPS CampusShip**) genutzt werden kann, zugreifen und diesen benutzen. UPS Paperless Invoice verwendet PLD für Lieferungen, die von Ihnen über ein mit UPS Paperless Invoice kompatibles System versendet und elektronisch übermittelt werden, und generiert nach Bedarf während des Lieferprozesses Handelsrechnungen. Sie können sich für UPS Paperless Invoice anmelden, indem sie das **UPS Paperless Invoice Installationsverfahren** abschließen, das über ups.com für die in Anhang C ersichtlichen Länder verfügbar ist, und eine Kopie Ihres Briefkopfs und einer berechtigten Unterschrift in elektronischem Format sowie die UPS-Kontonummern einreichen, die für UPS Paperless Invoice verwendet werden sollen. Sie stimmen zu, dass UPS den eingereichten Briefkopf und die berechtigte Unterschrift zur Generierung von Handelsrechnungen im Rahmen von UPS Paperless Invoice verwenden wird. Sie stimmen zu, dass nur Lieferungen unter den im Rahmen des **UPS Paperless Invoice Installationsverfahrens** eingereichten UPS-Kontonummern für UPS Paperless Invoice in Frage kommen. Für den Fall, dass die eingereichte Unterschrift ungültig wird, stimmen Sie zu, dass Sie UPS darüber in Kenntnis setzen und UPS Paperless Invoice nicht verwenden, bis Sie UPS wieder eine ordentlich berechtigte Unterschrift zukommen lassen. Darüber hinaus stimmen Sie zu, dass Sie UPS für eine Lieferung, für die UPS Paperless Invoice eingesetzt werden soll, durch ein mit UPS Paperless Invoice kompatibles System die PLD der Lieferung übermitteln, und zwar vor der Übermittlung der Lieferung an UPS. Weiterhin stimmen Sie zu, dass alle von Ihnen eingereichten Lieferungen für UPS Paperless Invoice der Leistungsbeschreibung und den Bedingungen im geltenden UPS Rate and Service Guide sowie den UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien für das Ursprungsland der eingereichten Lieferung für UPS Paperless Invoice unterliegen, einschließlich der Klausel zur Verzollung von internationalen Lieferungen.

2.7 UPS Widget.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Widget
sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(d); 1.1(f); 1.2- 1.5; 1.7 und 2.7
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke in den zulässigen Territorien auf UPS Widget zugreifen und es benutzen.

(ii) *RSS Feeds.* Sie können sich entscheiden, durch den UPS Widget RSS-Feeds zu empfangen. Diese RSS-Feeds können von Dritten oder von UPS bereitgestellt werden. UPS übernimmt keine Haftung für und lehnt ausdrücklich jegliche Haftung hinsichtlich der Verfügbarkeit oder Nutzung oder Richtigkeit der RSS-Feeds Dritter ab. UPS übernimmt keine Gewährleistung für die Genauigkeit oder die Verfügbarkeit von RSS-Feeds, die Ihnen von UPS zur Verfügung gestellt werden.

(iii) *Messaging.* **UPS Widget** enthält eine Funktion, um Ihnen Mitteilungen von UPS zukommen zu lassen. Sie sind damit einverstanden, dass Ihnen UPS ungeachtet jeder anderen Wahl, die Sie hinsichtlich Messaging von UPS getroffen haben, als Teil der Gegenleistung für die Lizenz an **UPS Widget** Mitteilungen an Sie durch **UPS Widget** senden kann, einschließlich und ohne Einschränkung Mitteilungen über Funktion, Betrieb und Marketing für UPS Widget, andere UPS-Technologien und UPS-Dienste.

2.8 Meine LTL-Serviceleistungen

(a) UPS Freight Bill of Lading.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Bill of Lading sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.5; 1.7 und 2.8(a)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Freight Bill of Lading**, eine UPS-Technologie, die Ihnen die Erstellung eines Belegs für eine übergebene Sendung ermöglicht, zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Kündigung.* Ihre Rechte an der als **UPS Freight Bill of Lading** bekannten Technologie können gekündigt werden, wenn Sie **UPS Freight Bill of Lading** für einen Zeitraum von einhundertzwanzig (120) aufeinanderfolgenden Tagen nicht nutzen, um ein Etikett zu drucken. Bei Kündigung müssen Sie sich erneut als Benutzer von **UPS Freight Bill of Lading** registrieren und, wenn Sie zu diesem Zeitpunkt nicht unter einem CTA oder UTA lizenziert sind, entweder ein CTA oder ein UTA unterzeichnen, um **UPS Freight Bill of Lading** erneut nutzen zu können.

(b) UPS Freight Tracking.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Tracking sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1(c)-(f); 1.2-1.3; 1.7 und 2.8(b)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Freight Tracking**, eine UPS-Technologie, die Ihnen die Nachverfolgung von Frachtsendungen gestattet, zugreifen und diese benutzen.

(c) UPS Freight Rating.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Rating sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a) - (b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 und 2.8(c)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Freight Rating**, eine UPS-Technologie, die Ihnen die Anforderung von und Ansicht auf Tarife/n für Frachtsendungen gestattet, zugreifen und diese benutzen.

(d) UPS Freight Notify.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Notify sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a); 1.1 (f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7 und 2.8(d)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke auf **UPS Freight Notify**, eine UPS-Technologie, die Ihnen gestattet, UPS anzuweisen, eine E-Mail-Nachricht mit Informationen über eine Sendung an eine von Ihnen bereitgestellte E-Mail-Adresse bzw. E-Mail-Adressen zu verschicken, zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Einschränkungen.* Sie dürfen **UPS Freight Notify** benutzen, um Informationen über eine übergebene Sendung mitzuteilen, vorausgesetzt, dass eine derartige Mitteilung nur an Personen erfolgt, die mit einer derart übergebenen Sendung in Verbindung stehen. Falls ein Empfänger Ihnen zu erkennen gibt, dass er keine E-Mail-Mitteilungen in Bezug auf übergebene Sendungen erhalten möchte, müssen Sie die Benutzung von **UPS Freight Notify zum Versenden von** E-Mail-Mitteilungen an einen derartigen Empfänger unverzüglich einstellen. UPS haftet in keinem Fall für Fehler oder Verzögerungen bei der Übertragung oder dem Erhalt von E-Mail-Mitteilungen. Sie tragen die alleinige Verantwortung für die Inhalte der von Ihnen übermittelten Texte als Teil von **UPS Freight Notify**-Mitteilungen und dürfen keine Inhalte einbeziehen, die für andere Personen belästigend, ehrenrührig, beleidigend oder verletzend sein könnten.

(iii) *Gewährleistung.* Sie gewährleisten, dass Sie durch **UPS Freight Notify** UPS nur darum bitten werden, eine **UPS Freight Notify**-Mitteilung (a) an Sie, oder (b)(1) an eine E-Mail-Adresse zu senden, die von einer Person kontrolliert wird, die mit der Sendung, die Gegenstand der **UPS Freight Notify**-Mitteilung ist, in Verbindung steht, und (2) zu dem alleinigen Zweck und aus keinem anderen Grund, als den Status einer Frachtsendung innerhalb des UPS Versandsystems zu melden. Sie gewährleisten darüber hinaus, dass Sie, bevor Sie UPS bitten, eine **UPS Freight Notify**-Mitteilung an eine Person zu senden, die mit der Sendung in Verbindung steht, die Zustimmung dieser Person zum Erhalt der **UPS Freight Notify**-Mitteilung sicherstellen werden.

(e) UPS Freight Billing.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Billing sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1(a)-(b); 1.1 (f); 1.2-1.3; 1.7 und 2.8(e)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke im jeweils zugelassenen Gebiet auf **UPS Freight Billing**, eine UPS-Technologie, die es Ihnen ermöglicht, offene Rechnungen und damit verbundene Dokumentation über die UPS Freight-Website anzusehen, zugreifen und diese benutzen. **UPS Freight Billing** stellt Ihnen keine Funktion zur Verfügung, die Ihnen die Durchführung von Zahlungen gestattet.

(f) UPS Freight Images.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Images sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1; 1.2; 1.3; 1.7 und 2.8(f)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke im jeweils zugelassenen Gebiet auf **UPS Freight Images**, eine UPS-Technologie, die es Ihnen gestattet, sich Aufnahmen Ihrer Versanddokumente anzusehen, zugreifen und diese benutzen.

(g) UPS Freight Reporting.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Reporting sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1; 1.2; 1.3; 1.7 und 2.8(g)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke im jeweils zugelassenen Gebiet auf **UPS Freight Reporting** eine UPS-Technologie, die es Ihnen gestattet, sich Aufnahmen Ihrer Versanddokumente anzusehen, zugreifen und diese benutzen.

(ii) *Aufnahmen* Sie stimmen zu, dass Berichte, die unter Verwendung von **UPS Freight Reporting** erstellt wurden, unabhängig von ihrer Form oder ihrem Format, als Informationen anzusehen sind.

(h) UPS Freight Customize.

Für den Zugriff auf und die Benutzung von UPS Freight Customize sind die folgenden Regelungen maßgebend:
Allgemeine Bedingungen,
Abschnitte 1.1; 1.2; 1.3; 1.7 und 2.8(h)
der Rechte des Endbenutzers

(i) *Lizenz.* Vorbehaltlich der Einhaltung der Allgemeinen Bedingungen dieser Vereinbarung und gemäß der Ihnen in der UPS Technologie erteilten Lizenz dürfen Sie für Ihre internen Zwecke im jeweils zugelassenen Gebiet auf **UPS Freight Customize**, eine UPS-Technologie, die Ihnen gestattet, elektronische Frachtbriefe/Konnossemente gemäß Ihren persönlichen Einstellungen anzufertigen, zugreifen und diese benutzen.

ARTIKEL 3 – SCHLUSSBESTIMMUNGEN

3.1 Abänderungen der Rechte des Endbenutzers.

UPS behält sich das Recht vor, die Rechte des Endbenutzers nach eigenem Ermessen jederzeit zu ändern, indem sie eine abgeänderte Fassung unter <http://www.ups.com> auf die Website stellt oder sie Ihnen auf sonstige Weise zur Einsichtnahme verfügbar macht. Alle Änderungen dieses Vertrags, insbesondere Abänderungen der Ablehnung von Gewährleistungen oder der Beschränkung der Haftung, heben die früheren Rechte des Endbenutzers für jede Benutzung der UPS Technologie auf, die nach Erscheinen der geänderten Rechte des Endbenutzers auf der Website oder ihrer Verfügbarkeit erfolgt, und wenn Sie nach Erscheinen der geänderten Rechte des Endbenutzers auf der Website oder ihrer Verfügbarkeit die UPS Technologie weiter benutzen, stellt dies Ihr Einverständnis mit den Änderungen dar. Diese Änderungen haben hinsichtlich Software keine Wirkung. Die Rechte des Endbenutzers, die aktuell sind, wenn Sie eine bestimmte Version der Software erhalten, sind zu jeder Zeit für Ihre Benutzung dieser Software maßgebend.

3.2 Fortbestehen von Bedingungen nach der Kündigung.

Folgende Abschnitte der Rechte des Endbenutzers werden nach der Kündigung dieses Vertrags aus welchem Grund auch immer fortbestehen: 1.1(a)(ii)-(v), 1.1(b), 1.1(e)-(f), 1.2(d)(letzter Satz), 1.3, 1.5(c)-(g), 1.7(b)-(c), 2.1(a)(iii), 2.2(a)(vii), 2.2(a)(xi) (Absätze mit den Überschriften „Haftungsausschluss“ und „Entschädigung“), 2.3(a)(v), 2.4(a)(ii)(zweiter und dritter Satz), 2.4(a)(iv), 2.4(a)(vi), 2.4(b)(ii), 2.6(g) (die letzten zwei Sätze), 2.6(j)(iv-v) und Anhang A (Definitionen).

ANHANG A ZU DEN RECHTEN DES ENDBENUTZERS

DEFINITIONEN

In Allgemeine Bedingungen und in Rechte des Endbenutzers werden die nachstehend definierten Ausdrücke verwendet.

Zuschläge sind in [Abschnitt 1.5\(d\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Verbundene Personen bezeichnet Dritte, die direkt oder indirekt eine Person beherrschen, von ihr beherrscht werden oder gemeinsam mit ihr beherrscht werden.

Vertrag ist der Sammelbegriff, der die Allgemeinen Bedingungen, die Rechte des Endbenutzers und sämtliche Anlagen, Anhänge und Dokumentationen bezeichnet, die hier oder dort genannt werden.

Abweichend in Rechnung gestellte Sendung bezeichnet eine Sendung, die den UPS Parteien in Ihrem Namen von einer anderen Person übergeben wurde, aber Ihrem UPS Konto belastet wird.

API bedeutet Application Programming Interface.

API Technische Dokumentation bezeichnet die Technische Dokumentation, d. h. die Anweisungen, einschließlich Computer-Software-Code für Testzwecke für die Erstellung von Schnittstellen zu den UPS Entwickler-Kit APIs, die von UPS zur Verfügung gestellt werden, sowie deren Aktualisierungen, einschließlich und ohne Einschränkung, den TradeAbility API Guide.

Anwendung(en) bezeichnet das/die Softwareprodukt(e) oder die Website(s), die die von Ihnen oder einem Auftragnehmer gemäß [Abschnitt 2.1](#) der Rechte des Endbenutzers einzig und allein für Ihre eigenen internen Zwecke und nicht zur Benutzung oder im Auftrag eines Dritten entwickelten Schnittstellen enthalten.

Abtretung ist in [Abschnitt 12.4](#) der Allgemeinen Bedingungen definiert.

Beta Technologie ist in [Abschnitt 1.7](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Fakturierdaten bezeichnet elektronische Fakturierinformationen, die UPS Ihnen (oder ggf. einem Fakturierdaten-Dienstleister) zwecks Zahlung Ihrerseits vorlegt.

Fakturierdaten-Dienstleister bezeichnet einen fremden Dienstleister, den (1) Sie mit der Erbringung von Dienstleistungen für Sie zwecks Abschluss des Abrechnungszyklus beauftragt haben, und (2) den Sie gegenüber UPS als Empfänger von Abrechnungsdaten per elektronischem Download über Secure Socket Layer von UPS an Sie über die UPS-Systeme benannt haben, in der jeweiligen Übertragungsmethode, die von UPS gemäß dieser Vereinbarung von Zeit zu Zeit geändert werden kann.

Fakturierungstechnologie ist in [Abschnitt 2.4\(b\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

CAB Daten ist in [Abschnitt 2.2\(c\)\(iv\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Vertrauliche Informationen bezeichnet Informationen oder Materialien außer Geschäftsgeheimnissen, die für UPS von Wert und Dritten nicht allgemein bekannt sind, oder die UPS von Dritten (insbesondere den UPS Parteien) erhält und die UPS als gesetzlich geschützt behandelt, selbst wenn sie nicht Eigentum von UPS sind. Informationen, bei denen Sie nachweisen können, (1) dass Sie Ihnen beim Empfang von UPS schon bekannt waren und keiner sonstigen Geheimhaltungsvereinbarung zwischen den Parteien unterliegen; (2) dass sie ohne Ihre Schuld bereits jetzt allgemeinkundig sind oder später allgemeinkundig werden; (3) von Ihnen anderweitig rechtmäßig und selbstständig ohne Bezugnahme auf vertrauliche

Informationen entwickelt worden sind; oder (4) Ihrerseits rechtmäßig von einem Dritten ohne irgendeine Geheimhaltungspflicht erworben wurden, sind keine vertraulichen Informationen.

Corporate Address Book ist in [Abschnitt 2.2\(c\)\(iv\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Kunde bezeichnet die Person, die Ihr Arbeitgeber ist (1) und der das UPS Konto zugewiesen wurde, das Sie zur Registrierung der ersten von Ihnen aufgerufenen UPS Technologie benutzen, falls für diese Registrierung ein UPS Konto verlangt wird, (2) und der das erste UPS Konto zugewiesen wurde, das Sie zur Benutzung der von Ihnen aufgerufenen UPS Technologie benutzen, falls für die Registrierung kein UPS Konto verlangt wird, aber wohl für die Benutzung, oder (3) falls die erste von Ihnen aufgerufene UPS Technologie weder zur Registrierung noch Benutzung ein UPS Konto verlangt.

Fakturierzcyklus des Kunden bezeichnet die Einleitung der elektronischen Fakturierung seitens UPS an Sie (oder ggf. einen Fakturierdaten-Dienstleister) zwecks Zahlung der Rechnung an UPS und ggf. der Fakturierung Ihrerseits an Ihre Kunden zwecks Zahlung an Sie.

Kundenstandort bezeichnet den Standort, an dem der Kunde normalerweise sein Geschäft betreibt (z. B. Bürohaus, Einzelhandelsgeschäft und Logistikunternehmen).

Schaden bezeichnet Ansprüche, Verluste, Schäden, Entscheidungen, Urteile sowie Kosten und Auslagen (insbesondere Anwaltshonorare).

Datenaustausch-Auftragsformular ist in [Abschnitt 2.5](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Auslieferungspunkt bezeichnet (i) das von jeder Partei für den Datenaustausch per EDI ausgewählte VAN, (ii) für den Datenaustausch per FTP den entsprechenden URL, und (iii) für den Datenaustausch über physische Medien eine physische Postanschrift, alle wie im Datenaustausch-Auftragsformular angegeben.

EDI ist in [Abschnitt 2.5](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

EDI Testperiode ist in [Abschnitt 2.5\(f\)\(v\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Rechte des Endbenutzers bezeichnet dieses Dokument, [hier](#) erhältlich.

FAR ist in [Abschnitt 1.4\(g\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Dateiformat bezeichnet ein oder mehrere Dateiformat(e), die dann bei UPS erhältlich sind und zwischen Ihnen und UPS gegenseitig vereinbart wurden. Jedes der Dateiformate kann von UPS von Zeit zu Zeit gegebenenfalls im Einklang mit diesem Vertrag modifiziert werden.

Allgemeine Bedingungen bezeichnet den Teil des Vertrags, den Sie ausgefertigt oder durchgeklickt haben. Die Durchklick-Version der Allgemeinen Bedingungen ist [hier](#) erhältlich.

Servicevertrag für Gefahrgut ist in [Abschnitt 2.2\(a\)\(x\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Host ist in [Abschnitt 1.2\(c\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Hosting-Anbieter ist in [Abschnitt 2.1\(b\)\(ii\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Eingehende Sendung bezeichnet eine Sendung, die den UPS Parteien zur Zustellung an Sie übergeben wird.

Informationen bezeichnet Informationen, die von den UPS Systemen bei von den UPS Parteien erbrachten Serviceleistungen geliefert oder die bei Ihrer Inanspruchnahme der Versanddienste der UPS Parteien, insbesondere dem Übergeben von Sendungen, direkt oder indirekt generiert werden.

Schnittstellen bezeichnet die Schnittstellen zu den UPS Systemen, die von Ihnen in Übereinstimmung mit der API Technischen Dokumentation und diesem Vertrag entwickelt worden sind.

Interne Zwecke bezeichnet die Nutzung der Kunden im Rahmen ihrer Geschäfte (oder wenn Sie eine Einzelperson sind, die Nutzung als Verbraucher) im Zusammenhang mit an UPSI übergebenen Sendungen für Ihren alleinigen Nutzen. Zur Klarstellung: Interne Zwecke beinhaltet nicht den Weiterverkauf, den Vertrieb, die Weiterverteilung oder die Gewährung des Zugriffs auf UPS-Technologie an Drittparteien, die Nutzung von UPS-Technologie bei der Erbringung von Serviceleistungen als Dienstanbieter, es sei denn, UPS hat Ihnen eine derartige Nutzung in einem separaten Schreiben gestattet (z. B. in einem Datenaustausch-Auftragsformular), oder die Nutzung von UPS-Technologie zur Bereitstellung von Transport- oder Logistikleistungen an Drittparteien.

Internetdiensteanbieter bezeichnet jene Dritte, die in der Eigenschaft eines Internetdiensteanbieters handeln, und dann nur in dem Maße, wie sie in dieser Eigenschaft handeln (jeweils als ein „Internetdiensteanbieter“).

LID bezeichnet die einem physischen Standort zugeteilte Kennung.

Verlinkte Sites bezeichnet fremde Websites und Ressourcen, zu denen Links durch URLs auf der UPS Website oder durch UPS Technologie hergestellt worden sind.

Standort-Systemkonto bezeichnet ein UPS CampusShip Systemkonto, das mit einem Kundenstandort verbunden ist.

Logo ist in [Abschnitt 1.6](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Fehlgeleitete eingehende Sendungen ist in [Abschnitt 1.1\(d\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Informationen über speziell vereinbarte Tarife ist in [Abschnitt 1.1\(b\)\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Ausgehende Sendung bezeichnet eine Sendung, die von Ihnen an die UPS Parteien übergeben wurde.

Zugelassenes Gebiet bezeichnet für eine UPS Technologie die Länder, die unter dieser UPS Technologie in [Anhang C](#) zu diesem Vertrag über Rechte des Endbenutzers angekreuzt sind.

Person bezeichnet eine natürliche Person, Kapitalgesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Personengesellschaft, eine Joint Venture, einen Verband, eine Aktiengesellschaft, Treuhandgesellschaft, ein Unternehmen ohne eigene Rechtspersönlichkeit oder eine sonstige juristische Person.

PLD bezeichnet einen Satz identifizierender Informationen über ein Paket, auch als Package Level Detail oder Paketangaben bekannt, die von den UPS Parteien für bestimmte UPS Technologien definiert wurden und verwendet werden.

POD Letter bezeichnet ein Zustellnachweis-Schreiben wie in der technischen Dokumentation beschrieben.

Premium APIs bezeichnet jene UPS Entwickler-Kit APIs, die als UPS Shipping API, UPS Ground Freight Shipping API, UPS Air Freight Shipping API, UPS Delivery Intercept API, UPS Street Level Address Validation-API, UPS Pickup API, UPS Ground Freight Pickup API, UPS Ground Freight Rating API und UPS Locator API und die TradeAbility-API, UPS Electronic Manifest und UPS ROW API bekannt sind.

Bearbeiten ist in [Abschnitt 2.2\(c\)\(iv\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

OV Administrator ist in [Abschnitt 2.3\(a\)\(ii\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

QVD ist in [Abschnitt 2.3\(a\)\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

QVM ist in [Abschnitt 2.3\(a\)\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

QVN ist in [Abschnitt 2.3\(b\)\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Einschränkungen unterliegendes Gebiet bezeichnet diejenigen Länder, über die vom US-Finanzministerium, Amt zur Kontrolle ausländischer Vermögenswerte (Office of Foreign Assets Control („OFAC“)) umfassende wirtschaftliche Sanktionen oder ein sonstiges allgemeines Verbot der Benutzung, des Exports oder des Reexports der UPS Technologie auf Grund von US-Sanktionen oder -Ausfuhrkontrollgesetzen verhängt wurden. Die Liste der Länder, über die das OFAC ein Embargo oder Sanktionen verhängt hat, kann sich jederzeit ändern. Die folgenden Links, die lediglich zu Ihrem bequemeren Nachschlagen vorgesehen sind, stellen Informationen in Bezug auf diese Länder zur Verfügung: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> und <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

ROW [„Returns on the Web“] bezeichnet Rücksendungen über das Web.

ROW Vertrag ist in [Abschnitt 2.1\(c\)\(xvii\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

SCL ist in [Abschnitt 2.6\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

SCL Datenbank ist in [Abschnitt 2.6\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Sicherheitselemente ist der Sammelbegriff für das Kennwort und das Benutzer-ID unter Mein UPS sowie den Ihnen eigens zugeteilten Entwicklerschlüssel bzw. Zugangsschlüssel für UPS Entwickler-Kit API, die nach alleinigem Ermessen von UPS begrenzten Zugriff auf die auf den UPS Systemen gehosteten UPS Entwickler-Kit APIs gestatten.

Dienstleister bezeichnet einen Dritten, der von einem UPS Kunden beauftragt wurde, dem UPS Kunden bei der Handhabung Ihrer Versandtätigkeit mit den UPS Parteien behilflich zu sein, einschließlich Fakturierdaten-Dienstleister.

Mitarbeiter eines Dienstleisters bezeichnet einen Mitarbeiter eines Dienstleisters.

Smart Labels bezeichnet jene Computer-generierten Aufkleber, die von einer nicht modifizierten, von UPS zertifizierten oder gelieferten Anwendung oder UPS Ready Solution (z.B. UPS WorldShip, UPS CampusShip oder **UPS Entwickler-Kit Shipping Tools**) entwickelt wurden und der dann aktuellen Version des (gewöhnlich von UPS zur Verfügung gestellten) UPS Leitfadens für die Kennzeichnung (UPS Guide to Labeling) entsprechen.

Software bezeichnet jene Gegenstände der UPS-Technologie, die (i) Software sind und Ihnen von UPS im Rahmen dieses Vertrages zur Verfügung gestellt wurden (mit Ausnahme von Mustern von Computersoftware-Code), sowie die dazugehörige technische Dokumentation und (ii) etwaige Ihnen im Rahmen dieses Vertrages von UPS gelieferte Updates derselben.

Standard APIs bezeichnet jene UPS Entwickler-Kit APIs, die als UPS Tracking API und UPS Signature Tracking API, UPS Rating API, UPS Address Validation API, UPS Time in Transit API und UPS File Download for Quantum View API, UPS TradeAbility API, UPS Air Freight Rating API und UPS Air Freight Pre-Authorization API bekannt sind.

Systemkonto bezeichnet ein Zugriffskonto für eine UPS Technologie, das dem Benutzer der UPS Technologie zugeteilt wurde.

Technische Dokumentation ist ein Sammelbegriff für die Dokumentation und/oder Muster von Computersoftware-Code bezüglich der UPS Technologie oder der UPS Marke, die Ihnen auf Grund dieses Vertrags von UPS geliefert oder zur Verfügung gestellt werden.

Übergebene Sendung bezeichnet eine den UPS Parteien (i) von Ihnen oder in Ihrem Namen zwecks Zustellung oder (ii) von einem Dritten zwecks Zustellung an Sie übergebene Sendung, wobei es sich um eine abgehende Sendung, abweichend in Rechnung gestellte Sendung oder eine eingehende Sendung handeln kann.

Laufzeit ist in [Abschnitt 6.2](#) der Allgemeine Bedingungen definiert.

Drittanbieter ist in [Abschnitt 1.2\(b\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Trade Direct UPS Konto ist in [Abschnitt 2.2\(a\)\(i\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Geschäftsgeheimnis bezeichnet Informationen von UPS oder die UPS von Dritten (insbesondere den UPS Parteien) erhalten hat, die nicht allgemeinkundig oder der Öffentlichkeit verfügbar sind, die (1) tatsächlich oder möglicherweise geschäftlich gerade deshalb von Wert sind, weil sie nicht allgemeinkundig sind und nicht ohne Weiteres durch geeignete Mittel von anderen Personen überprüft werden können, die imstande sind, von ihrer Weitergabe oder Benutzung geschäftlich zu profitieren, und (2) um deren Geheimhaltung man sich in einer Weise bemüht, die unter den Umständen vertretbar ist.

Übertragungsmethode hat die in Abschnitt 2.5 der Rechte des Endbenutzers dargelegte Bedeutung, wobei die Übertragungsmethode von UPS von Zeit zu Zeit gemäß dieser Vereinbarung modifiziert werden kann.

Update(s) bezeichnet Wartung, Fehlerkorrekturen, Modifizierungen, Updates, Verbesserungen oder Revisionen von UPS Materialien.

UPS bezeichnet die UPS Market Driver, Inc.

UPS Konto bezeichnet jenes Versandkonto, das Ihnen von einem Mitglied der UPS Parteien zugewiesen wurde, unter anderem auch die als „temporäre Konten“ zugewiesenen Konten.

UPS CampusShip Administrator ist in [Abschnitt 2.2\(c\)\(i\)\(2\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

UPS Konkurrent bezeichnet ein Transport- oder Transportlogistikunternehmen oder ein damit verbundenes Unternehmen.

UPS Datenbanken bezeichnet Datenbanken gesetzlich geschützter Informationen, die mit den Versandserviceleistungen der UPS Parteien zusammenhängen und mit oder zur Benutzung mit Software verteilt werden.

UPSI ist in [Abschnitt 1.1\(f\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

UPS Entschädigungsberechtigte bezeichnet die UPS Parteien sowie ihre Rechtsnachfolger und Zessionare.

UPS Internet Tools bezeichnet den ehemaligen Namen der HTML Versionen des **UPS Entwickler-Kit** (HTML Versionen von Tracking, Rates & Service Selection und Quick Cost Calculator).

UPS Marke bezeichnet die folgende Marke:



UPS Materialien ist ein Sammelbegriff, der die UPS Technologie, die UPS Datenbanken, die technische Dokumentation, die Informationen, Software, die UPS Marke sowie die UPS Systeme bezeichnet.

UPS Mobile Technology bezieht sich auf die mobile Website von UPS, die sich unter m.ups.com befindet, und alle Software-Anwendungen von UPS, sofern sie dazu bestimmt sind, auf einem Betriebssystem für Handys ausgeführt und geladen zu werden (z. B. Apple iOS, Google Android oder Blackberry OS).

UPS Entwickler-Kit APIs ist ein Sammelbegriff, der die Premium APIs und Standard APIs bezeichnet.

UPS Parteien bezeichnet UPS und ihre dann aktuellen verbundenen Personen sowie ihre jeweiligen Gesellschafter, leitenden Angestellten, Mitglieder des Board of Directors, Mitarbeiter, Bevollmächtigte, fremden Lieferanten und fremden Lizenzgeber.

UPS Ready Solution(s) bezeichnet als UPS Ready Solution angegebene Softwareprodukte oder Websites, für die von einer Nicht-UPS Partei Lizenzen erteilt wurden und die Schnittstellen zu den UPS Systemen enthalten, über die auf das **UPS Entwickler-Kit API** zugegriffen werden kann.

UPS Ready Vendor bezeichnet eine Person, die von UPS bevollmächtigt wurde, eine UPS Ready Solution zu vertreiben.

UPS Systeme bezeichnet UPS Computer- und Netzwerksysteme, auf die mittels der UPS Technologie zugegriffen wird.

UPS Technologie bezeichnet jene Produkte, die in Rechte des Endbenutzers [Anhang B](#) angegeben sind.

UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien bezeichnet ein oder mehrere in einem Land verfügbare Dokumente, in denen die für Päckchen und Frachtsendungen aus diesem Land verfügbaren UPS Serviceleistungen sowie die Bedingungen und Gebühren für diese Serviceleistungen beschrieben sind. Für viele Länder kann man die jeweiligen UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien unter ups.com auf der Seite des betreffenden Landes finden. In den Vereinigten Staaten z. B. bestehen die UPS Beförderungsbedingungen/Service Richtlinien aus (1) den UPS Tarif/Service Richtlinien für Paketversand in den Vereinigten Staaten, die [hier](#) zu finden sind, (2) den UPS Beförderungsbedingungen für Luftfracht und Vertragsbedingungen für UPS Beförderungsdienste in den Vereinigten Staaten, Kanada und international, die [hier](#) zu finden sind und (3) den UPS Frachtrichtlinien und -gebühren, die [hier](#) zu finden sind.

UPS Websites bezeichnet www.ups.com und jede andere Website auf dem Internet, die von den UPS Parteien kontrolliert oder betrieben wird oder über UPS Technologie zugänglich ist.

Voraussetzungen der Benutzung bezeichnet (1) die Voraussetzungen für die Benutzung der UPS Marke wie in [Abschnitt 2.1\(a\)\(iv\)](#) der Rechte des Endbenutzers beschrieben und (2) jede sonstige Voraussetzung für die Benutzung der UPS Marke oder der sonstigen UPS Materialien, die UPS Ihnen von Zeit zu Zeit liefern kann.

UTA ist im ersten Absatz der vorliegenden Rechte des Endbenutzers definiert.

VAN bezeichnet das bei einer EDI-Übermittlung benutzte Mehrwertnetzwerk (Value-Added Network).

Lieferanten bezeichnet die fremden Lieferanten des Kunden.

Nutzer bei einem Lieferanten bezeichnet einen Mitarbeiter eines Lieferanten, der von dem Kunden bevollmächtigt wurde, über ein eigens für ihn vom Kunden eingerichtetes Systemkonto zu Gunsten des Kunden UPS CampusShip aufzurufen und zu benutzen, wenn dieses Systemkonto mit einem Lieferantenstandort verbunden und auf den Versand an eine im Voraus festgelegte Liste von Kundenstandorten beschränkt ist.

WorldShip Software ist in [Abschnitt 2.2\(a\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

Sie bezeichnet, je nachdem, Sie selbst als Person und als Kunde.

Ihre Information ist in [Abschnitt 1.2\(c\)](#) der Rechte des Endbenutzers definiert.

ANHANG B

UPS TECHNOLOGIE

UPS APIs (einschl. UPS Entwickler-Kit)

- UPS Tracking API (HTML, XML und Web Services)
- UPS Rating API (HTML, XML und Web Services)
- UPS Address Validation API (XML) und UPS Street Level Address Validation API (XML und Web Services)
- UPS Time in Transit API (XML und Web Services)
- UPS Shipping API (XML und Web Services)
- UPS Signature Tracking API (XML und Web Services)
- UPS Freight Shipping (Web Services)
- UPS Freight Rating API (Web Services)
- UPS Freight Pickup API (Web Services)
- UPS Locator (XML)
- UPS File Download for Quantum View (XML)
- UPS Pickup API (Web Services)
- UPS Delivery Intercept API (Web Services)
- UPS Air Freight Shipping API (Web Services)
- UPS Air Freight Rating API (Web Services)
- UPS Air Freight Pre-Authorization API (Web Services)UPS Returns on the Web API
- UPS TradeAbility API
- UPS Electronic Manifest Service
- UPS Web Discount API

UPS Shipping Systems Gruppe

- UPS WorldShip
- UPS CrossWare
- UPS CampusShip
- UPS CampusShip Scheduled Import Tool
- UPS UPSlink
- UPS Host Manifest Service

UPS Visibility Services Gruppe

- Quantum View Data Service
- Quantum View Manage Service
- Quantum View Notify Service
- Quantum View Manage for Importers Service
- UPS File Download for Quantum View
- UPS Claims on the Web Service
- UPS Wireless Access

UPS Billing Group

- UPS Billing Data and PDF Invoice
- UPS Billing Center
- UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software

UPS Data Exchange Services Gruppe

- File Download (FTP)
- Physical Delivery
- Electronic Data Interchange

UPS.com Gruppe

- UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping)
- UPS.com Internet Freight Shipping
- UPS.com Tracking (einschließlich Signature Tracking)
- UPS.com Time and Cost
- UPS.com Void a Shipment
- UPS.com Order Supplies

UPS.com Forms for Export
UPS.com Find Locations
UPS Service Center Locator Maintenance Service
UPS TradeAbility
UPS Retail Package Drop Off
UPS Mobile Technology
UPS Paperless Invoice Installationsverfahren

UPS Widget

Meine LTL-Serviceleistungen

UPS Freight Bill of Lading
UPS Freight Tracking
UPS Freight Rating
UPS Freight Notify
UPS Freight Billing
UPS Freight Images
UPS Freight Reporting
UPS Freight Customize

ANHANG C
ZUGELASSENES GEBIET

Gebiet	UPS Entwickler-Kit APIs (siehe detaillierte Liste unten)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (including Import Tool and Plug-Ins)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum View	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data Order Form)	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) einschließlich Plug-Ins	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS Widget	UPS Mobile Technology ¹	UPS Paperless Invoice Setup Process
Albanien					X																										
Algerien					X																										
Antigua					X																										
Argentinien			X	X	X				X						X			X		X				X			X				
Armenien					X															X							X				
Aruba					X																										
Australien			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X			X	
Österreich		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X		X	X				X			X	
Aserbaidshan					X																										
Bahamas					X				X									X				X		X							
Bahrain					X																X										
Bangladesch					X																										
Barbados					X																										
Weißrussland					X																										
Belgien		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X		X	X	
Bermuda					X																	X									
Bolivien					X																										

¹ UPS Mobile Technology kann genutzt werden, um den Zugang zur UPS.com Funktionalität, die in der UPS Mobile Technology verfügbar gemacht wird, von den Ländern aus zu erhalten, die in diesem Anhang C für eine solche UPS.com Funktionalität vorgesehen sind.

Gebiet	UPS Entwickler-Kit APIs (siehe detaillierte Liste unten)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (including Import Tool and Plug-Ins)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum View	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data Order Form)	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) einschließlich Plug-Ins	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS Widget	UPS Mobile Technology ¹	UPS Paperless Invoice Setup Process
Bosnien					X																X										
Brasilien				X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X			X							
Brunei					X																										
Bulgarien				X	X																X										
Kanada		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X			X				X
Kambodscha					X																										
Kaimaninseln					X																X										
Chile				X	X				X									X		X	X			X							
China			X	X	X	X	X	X	X						X			X	X	X	X			X			X		X		X
Kolumbien				X	X				X												X										
Costa Rica				X	X				X									X			X			X							
Kroatien					X																X										
Zypern		X			X													X		X	X			X							
Tschechische Republik		X		X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			X					X		
Dänemark		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	
Dominikanische Republik			X	X	X				X						X			X		X	X			X			X				
Ecuador				X	X																X										
Ägypten					X																X										
El Salvador					X																X										
Estland		X		X	X																X										
Fidschi					X																										
Finnland		X	X	X	X	X		X	X						X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	
Frankreich		X		X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X				X	X		X
Georgien					X																										

Gebiet	UPS Entwickler-Kit APIs (siehe detaillierte Liste unten)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (including Import Tool and Plug-Ins)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum View	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data Order Form)	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) einschließlich Plug-Ins	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS Widget	UPS Mobile Technology ¹	UPS Paperless Invoice Setup Process
Deutschland		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X				X
Gibraltar					X																										
Griechenland		X		X	X	X			X									X		X	X				X						
Guam					X																										
Guinea					X																										
Guatemala				X	X				X									X				X		X							
Haiti					X																	X									
Honduras					X																	X									
Hongkong			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X		X		X
Ungarn		X		X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			X							
Island					X																	X									
Indien			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X				X
Indonesien				X	X	X			X						X	X		X		X	X			X							X
Irak					X																										
Irland		X	X	X	X	X	X	X			X				X	X		X	X	X	X		X	X			X				X
Israel				X	X	X			X									X		X	X			X							
Italien		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X		X		X
Jamaika					X																										
Japan			X	X	X	X	X	X	X						X			X	X	X	X			X			X		X		X
Kasachstan					X																										
Kenia				X	X																	X									
Kuwait					X																	X									
Laos					X																										
Lettland				X	X																	X									
Libanon					X																	X									
Libyen					X																										

Gebiet	UPS Entwickler-Kit APIs (siehe detaillierte Liste unten)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (including Import Tool and Plug-Ins)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum View	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data Order Form)	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) einschließlich Plug-Ins	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS Widget	UPS Mobile Technology ¹	UPS Paperless Invoice Setup Process
Litauen		X		X	X																X										
Luxemburg		X		X	X															X	X			X							
Macao					X	X			X						X	X		X		X	X			X							X
Mazedonien					X													X													
Madagaskar					X																										
Malawi					X																										
Malaysia			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X				X
Mali					X																										
Malta					X																X										
Mauretanien					X																										
Mauritius					X																										
Mexiko		X	X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X				
Marokko					X																	X									
Nepal					X																										
Niederlande		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X		X		X
Niederländische Antillen					X																										
Neuseeland				X	X	X			X									X		X	X			X							
Nicaragua				X	X																	X									
Nigeria					X				X													X									
Norwegen		X	X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X		X	X			X		X		X
Oman					X																										
Pakistan					X																										
Panama				X	X				X									X			X			X							
Paraguay					X																										
Peru				X	X				X												X										

Gebiet	UPS Entwickler-Kit APIs (siehe detaillierte Liste unten)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (including Import Tool and Plug-Ins)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum View	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data Order Form)	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) einschließlich Plug-Ins	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS Widget	UPS Mobile Technology ¹	UPS Paperless Invoice Setup Process
Philippinen			X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X			X			X				X	
Polen		X		X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X									X		X
Portugal		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X			X	X			X			X	
Puerto Rico		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X			X	X			X			X	
Katar					X																X										
Reunion					X																X										
Rumänien				X	X	X	X	X													X			X							
Russland				X	X	X	X	X	X									X	X		X			X					X		
Saudi-Arabien					X																X										
Senegal					X																X										
Serbien & Montenegro					X																X										
Singapur			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X	X		X	
Slowakei		X		X	X													X		X	X			X							
Slowenien		X		X	X																X										
Südafrika				X	X																X										
Südkorea			X	X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X			X			X	X		X	
Spanien		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X			X	
Sri Lanka					X				X																						
St. Kitts & Nevis					X																X										
St. Lucia					X																										
Schweden		X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	
Schweiz		X	X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	
Taiwan			X	X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X			X			X	X		X	
Thailand			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X			X			X	

Gebiet	UPS Entwickler-Kit APIs (siehe detaillierte Liste unten)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (including Import Tool and Plug-Ins)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum View	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data Order Form)	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) einschließlich Plug-Ins	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS Widget	UPS Mobile Technology ¹	UPS Paperless Invoice Setup Process
Trinidad & Tobago					X															X											
Türkei				X	X	X	X		X									X	X	X	X			X							
Uganda					X																										
Ukraine					X				X												X										
Vereinigte Arabische Emirate					X				X												X										
Großbritannien		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X		X		X
USA		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
US-Jungfern-Inseln					X										X	X					X										
Uruguay					X																X										
Usbekistan					X																										
Venezuela				X	X				X												X										
Vietnam					X	X			X								X	X		X	X			X							
Sambia					X																										
Zimbabwe				X	X																										

UPS Entwickler-Kit APIs

Land	UPS Shipping API	UPS Tracking API	UPS Signature Tracking API	UPS Rating API	UPS Address Validation API	UPS Street Address Validation API	UPS Time in Transit API	UPS Pickup API	UPS Delivery Intercept	UPS File Download for Quantum View	UPS Locator API	UPS Freight Shipping API	UPS Freight Rating API	UPS Freight Pickup API	UPS Air Freight Shipping API	UPS Air Freight Rating API	UPS Web Discount API
Argentinien	X	X	X	X	X		X										
Australien	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Österreich	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Belgien	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Brasilien	X	X	X	X	X		X			X	X				X	X	
Kanada	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	
Chile	X	X	X	X	X		X										
China	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Costa Rica	X	X		X	X		X										
Tschechische Republik	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Dänemark	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Dominikanische Republik	X	X	X	X	X		X										
Finnland	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Frankreich	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Deutschland	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Griechenland	X	X		X	X		X										
Guatemala	X	X		X	X		X										
Hongkong	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	

UPS Entwickler-Kit APIs

Land	UPS Shipping API	UPS Tracking API	UPS Signature Tracking API	UPS Rating API	UPS Address Validation API	UPS Street Address Validation API	UPS Time in Transit API	UPS Pickup API	UPS Delivery Intercept	UPS File Download for Quantum View	UPS Locator API	UPS Freight Shipping API	UPS Freight Rating API	UPS Freight Pickup API	UPS Air Freight Shipping API	UPS Air Freight Rating API	UPS Web Discount API
Ungarn	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Indien	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Indonesien	X	X	X	X	X		X				X						
Irland	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Israel	X	X		X	X		X										
Italien	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Japan	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Macau	X	X	X	X	X		X										
Malaysia	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Mexiko	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	
Niederlande	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Neuseeland	X	X	X	X	X		X										
Norwegen	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Panama	X	X		X	X		X										
Philippinen	X	X	X	X	X		X				X						
Polen	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Portugal	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	

UPS Entwickler-Kit APIs

Land	UPS Shipping API	UPS Tracking API	UPS Signature Tracking API	UPS Rating API	UPS Address Validation API	UPS Street Address Validation API	UPS Time in Transit API	UPS Pickup API	UPS Delivery Intercept	UPS File Download for Quantum View	UPS Locator API	UPS Freight Shipping API	UPS Freight Rating API	UPS Freight Pickup API	UPS Air Freight Shipping API	UPS Air Freight Rating API	UPS Web Discount API
Puerto Rico	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	
Rumänien	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Russland	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Singapur	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Südafrika																	
Südkorea	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Spanien	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Schweden	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Schweiz	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Taiwan	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Thailand	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Türkei	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Großbritannien	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Vereinigte Staaten	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vereinigte Staaten Jungfraueninseln																	
Vietnam	X	X	X	X	X		X										